



XVIII.1.418 / 3-4

~~XVIII.1.418 / 3-4~~
<http://icln.org.pl>

PAMIĘTNIKI

P A N A

DE RAVANNE,

Fazia ode Dworu Xiążęcia d'Orleans

i Muszkietera

Z FRANCUSKIEGO JEZYKA NA POLSKI

PRZEŁOZONE.

TOM III.



W WARSZAWIE

W Drukarni P. DUFOUR Konf: Nad; Drukarza J. K. Mci i Rzeczypospolitey.

M. DCC. XCII.

<http://rcin.org.pl>

PAMIĘTNIKI

PANIA

DEKALOGI

Prace z 1844 r.

1844



WARSZAWY

PRZEŁOŻONE

TOM III



W WARSZAWIE

Wydawca: P. J. Zawadzki, drukarz w Warszawie, u pana J. R. Mielca, w ulicy...

XVIII. 418 / 3-4

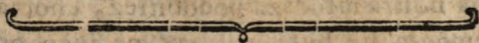
~~http://www.ghp.org~~ / 3-4



PAMIĘTNIKI

P A N A

DE RAVANNE.



ZE wiosna ofiarowała nowe rozkoszy, więc każdy chcąc korzystać z odmiany zatrzymał się u siebie pragnąc onych kosztować. P. d'Arcis naglony od swego małego człowieka musiał także do Paryża powrócić, i tam się pokazać. Była to nieiako rzecz politowania godna zapatrywać się na to, z jaką ciężkością wyrywał się z łona familii naszey. Płakał, i szlochał bardziey niż kiedy w

A ij

życiu. My płakaliśmy; wzajemnie, bo każdy go od naywiększego do naymniejszego kochał. Siostry moje nawet pozwalały na to, żeby mię naśladowując mianował je tym słodkim nazwiskiem. Była to w samey istocie słodycz dla niego, i co więcey taka, iakiey nieznaydował nigdzie. Gdy miał odieżdżać, ścisnęliśmy go wszyscy i pożegnali. Byway zdrow, rzekliśmy do niego, a dla ucieśzenia nas samych powracay iak nayprędzey. Byłem sam o tym pewnym, i moja siostra młodsza podobnież, chociaż niemogła się była patrzeć na iego odjazd, i gdzieś się była schroniła zapewne dla płakania.

Niewiedząc co robić, że tak rzekę, po iego odjeździe i tęskniony zkądinąd moją febrą zezwoliłem w ten czas nażądania oycy mego codziennie mi przekładane, żem zaczął zażywać lekarstw iego lekarza.

Gdy possano po niego, przybył, i zaczął mi dawać swoię kinkinę; mimo złey sławy, w iaką wpadło to lekar-

stwo na febrę, naydaley w sześciu niedzielach, bez żadnego mię zniey niepomyslnego wyprowadził skutku. Zdaie mi się, że gdyby to pomogło było za pierwszym razem, umarłbym pewnie z radości. Sądzę po tey, iaką mi sprawiało stopniami umnieyszenie moich paroxyzmow. Każde zażycie mego lekarstwa pomnażało skutku. Nakoniec pozbaWiłem się zupełnie febry, i nigdy w życiu moim nie dałem z większą ochotą piędziesiąt luidorow, iak w ten czas Lekarzowi owemu przynoszącemu mi zdrowie.

Moy oyciec ktory niemniej nademnie okazywał niecierpliwości o tę febrę, podobnież się ucieszył z moiego wyzdrowienia. Całe moje krewienstwo uczuło torownie, a osobliwie Ferdynanda, ktora za każdym moim paroxyzmem, myślała, że się na tamten świat pewnie przeniosę. Doradzono na znak radości, uroczytą ucztę odprawić: Już była umowiona, ale żeśmy czekali na Pana d'Arcis, i dziwowaliśmy się, że ieszcze

nieprzybył, osądzono głosem powszechnym, ażeby ią aż do owego czasu odciągnąć. W ośm albo dzieście dni potym przybył. Ten kochany przyjaciel ucieszony tym że nas oglądał, a osobliwie ztąd że ia był uleczony, nabawił nas boiaźnią o własne swe zdrowie.

Wspólnie się zanurzywszy w radości niezwyčajney, pytałem go o wiadomości z Paryża, a osobliwie ode Dworu moiego Pana, gdzie go był prosił ażeby się znajdował. Postrzegłem, mowił do mnie, z mowy Xiędza du Bois, że wszyscy aż do samego Xiążęcia dowiadawali się o ciebie usilnie, i z przywiązaniem. Ządał odemnie, ażebym mu opowiedział aż do najmnieyszych okoliczności. Dowiedziawszy się że rodowite powietrze nic ci niepomagało, rozkazał mi, abym cię w iakimkolwiek zostajesz stanie, tam przywiozł. Owoż masz pakiet, przydał, w którym znaydziesz list, a ten rozumiem wspomina oiego woli. W samey istocie, odpieczętowawszy pakiet, znalazłem między innemi list Xiędza, który naglił

na mnie, żebym powracał. Pokazałem go oycu memu, a potem całemu zgromadzeniu. Co mówicie na to, rzekłem do nich. Tak tak, odpowiedziała Ferdynanda, nic niemasz takiego coby nagliło. Byłaby inaczey myślała, gdyby wiedziała była o nieszczęściu, iakie na mnie czekało, i ktorego sama przyczyną bydz miała.

P. d'Arcis niemogąc mi się nawinszować i nawet nadzieiwować się odmianie iaką iuż znaydował w moicy postaci, dał nam powód do mowienia z nim o uroczystości, którąśmy odprawiać postanowili. Ządam, mowiłem do niego, nadgrodzić ci zarazem wszystkie wstrzemięźliwości ktore czyniłeś dla mnie. Gdybyś był nieprzyiechał pocztą, zacząłbym od iutra, ale wolę żebyś sobie spoczął, a tym czasem gotować będę to wszystko co może podchlebiać smakowi. W rzeczy samey obiecywałem sobie że na obchod moiego wyzdrowienia przewyższę, swoimi wszystkimi rozrywki, ktore mi pomogły do przepędzenia zimy.

Sprowadziłem ze wszystkich mieysc rzeczy potrzebne do przepędzania przez ośm dni ucztę naywspanialszey, i naywytwornieyszey, iakiey nie było od dawnego czasu w Prowincyi. Zaprosiłem na nią nie tylko wszystkich moich krewnych i przyjaciół, ale całą Szlachtę oboiego Pogłowia. Gdy każdy na dzień naznaczony stanął, wszyszy zaczęliśmy się weselić. Ileż tam było głupstwa! ile szaleństwa! Oprocz rozkoszy spoczynku albo łożka przynajmniej dla męszczyzn, nie było takiej, ktoreyby do ostatniego niepomknięto zbytku. Owoż to iak młodzi ludzie odmieniaią często w rozwiązłość dziekczynienia, ktoreby oddawać powinni Bogu! Niebyszą zawsze ukaranemi natychmiast, ale i to się zdarza. Co się mnie tycze, nie była odemnie kara daleka.

Między naszymi gośćmi znajdowało się dwóch od dawnego czasu ze mną zaprzyjaźnionych. Jeden był kochankiem moiey starszey siostry; drugi był

Szlachcic, towarzysz moy od dzieciństwa, ktorego od wielu lat niewidziałem, ale ktory od mego powrotu ściśle znowu przyjaźń odnowił. Kochałem go, bo u mnie na tym dość było, to jest: że kochając sam rozumiałem, iż bydz powinienem kochany, i chociaż w tey mierze po tyśiąckroć oszukany byłem, przecież i dotąd nie przestaję temuż oszukaniu podlegać. Moy starodawny towarzysz pierwszy był, przez ktorego to okropne miałem doświadczenie. Poczytywałem był dotąd iego częste u nas bytności, za dobrą przyjaźń, ale nie więcej. Ale on moiey kochaney Ferdynandy pożądał, i mnie iey zadrościł. Powinienbym był się postrziedz na tym od dawnego czasu, gdybym miał mniej łatwowierności. Co się iey tycze, wiedziała o tym, ale w boiaźni skłocenia nas, lub podobno tego, co się zdarzyło, nigdy ust swoich do mnie o tym nie otworzyła.

Gdy się już wszyscy roziechali, kochanek moiey starszey Siostry, i ten

mniemany przyjaciel zostali się byli dla zakończenia Jubileuszu. W tey nie-
 iakiey osobności zdawało się, żeśmy no-
 wych sił nabierali do śmiania się i żar-
 towania. Moy Szlachcic pianańszy czy
 z wina, czy z miłości, niż się kiedy
 znajdował, zapomniał się z Ferdynan-
 dą, a w przytomności wszystkich do-
 zwolił sobie wolności tak rozpustney,
 że mu ona przymuszona była wyciąć
 śmiały policzek. Wycięty policzek na
 twarzy Szlachcica, jest iak wiadomo
 grzecnem nieodpuszczonym, ani na
 tym, ani na drugim świecie. Gdyby go
 dała najsświętsza Panna, Aniołowieby
 za to odpowiedzieli. Zagłębiając rze-
 czy, ow Szlachcic zaflużył na ten, kto-
 ry odebrał. Tak dobrze wymierzona
 była nadgroda za jego rozpustę, że m-
 rostopnie osądził, iż nie mam nic na
 to do mowienia. Na dopełnienie jego
 zgryzoty, każdy go ganił. Ja tylko
 sam niepowiedziałem słowa. Tym cza-
 sem ia przypląciłem nierozumnego to-
 waru.

Moy Szlachcie nauczywszy się być uważnym, naśladował mię i wyszedł z pokoju. Odprowadziłem go iakby o nic nie szło. Ale on odchodząc odemnie ścisnął mi rękę takim sposobem że mi dał poznać, iż na mnie obmyie swoją zniewagę. Coż miałem czynić? Gdyby był uczynił tę uwagę, podobno byłby uniknął swego okropnego losu, a ia tyfiącznych smutkow, i tyfiąc przykrych zatrudnień. Wsparty będąc na moiey niewinności, byłem z tego przypadku dosyć wesoły. Nikt tego nie postrzegł, że byłem zagrożony, i nie oświadczyłem nawet tego Panu d'Arcis, aż po odebraniu pisma wyzywaniem na pojedynek, ktore mi nazaiutrz przyśłał moy nieprzyjaciel szalony.

Nie zważając na to, że był sam lekomyślnym i iedynym sprawcą zniewagi odebraney, oskarżał mię o to, że byłem sam oney przyczyną, i że sam za tym ten byłem, do ktorego udać się mógł dla odebrania nadgrody. Przydawał do tego czas, mieysce i broń do potkania.

Wyznaię, że to widząc tak byłem zapalony gniewem, i tak nawet gniewny za moję wstrzemięźliwość, że tego żałowałem, iż go sam pierwszy nie spytałem się o przyczynę lekkomyślności jego względem Ferdynandy. Tak jest, mówiłem do siebie, powinienem to być przydać do jego policzka, czego się zdawał szukać.

P. d'Arcis troszcząc się o niebezpieczeństwo, w jakim się narażał, chciał go wszelkimi sposobami uprzędzić. Ofiarował się iść dla pomowienia z Szlachcicem i starać się przyprowadzić go na dobrą drogę. Nie, rzekłem do niego, to byź nie może. Gdy tak słaby jesteś, odpowiedział, poydę więc bić się za ciebie. Oy dobrze, przydał, poydę uwiadomić o tym twoiego oyca, brata, siostry, Ferdynandę samę i skrępiemy ciebie. Strzeż się kogo poruszać; odpowiedziałem, bo inaczey przyśięgam ci iż cały gniew moy sprawiedliwy spadnie na ciebie. O to cię tylko proszę i spodziewam się iako po naylepszym

przyjacielu, żebyś w jakim niepomysłnym przypadku wyrażał tu moją osobę. Czyli zginę lub nie, będziesz potrzebował wszystkiej swojej zdatności do zaspokojenia pomieszania, które ta sprawa przyniesie. Coż to jest? mówił do mnie cały smutny i przenikniony, to więc niechcesz mię słuchać! na Imię Boskie zaklinam cię, mówił dalej, kochany przyjacielu, pozwól, żebym pobiegł zagodzić tę sprawę. Pomyśl o tym, że gdyby ci się zdarzyło nieszczęście, coby się działo z twoim oycem, z twoją kochaną Ferdynandą, i z całym twoim domem.

Ta myśl wewnątrznie już mi broń wydzierała, ale fałszywy honor, który w tym razie panuje, otrzymał gorę. Dopokiż o wielki Boże! takowe zdania przeciwne całej dobrej Religii przewodzić będą! Dopokiż podsuwać się będą zamiast nayszyściejszych myśli rozumu, i ogólnego zamiaru Stworcy, wyobrażenia bezrozumne, i przewrotne okropnego zwyczaju! To jest

rzecz dziwna, że owi co umieją według tych zdań ukształcać swoy rozsądek, niezdolni są do rządzenia niemi swoich postępów. Błyskawica złego zapachu, u kogo? u głupców, czyni ich samych głupcami, a co gorsza nieszczęśliwemi na zawsze.

Coby było za szczęście, gdyby Niebo pozwoliło było uczynić mi na ten czas te sprawiedliwe uwagi; nie tylko byłbym się załłonił na czas terażnieyszy, ale na przyszły, gdzie doświadczam nakoniec zemsty w miłosierdziu Jego przedwiecznym.

Przełożenia więc P. d'Arcis iakkolwiek bydz mogły mocne, nie były do uspokoienia mię zdolne. Zamiast podania się onym, nadymałem się moim fałszywym honorem, i myślałem jedynie o poświęceniu mu prawdziwego, oraz mey spokojności i tego wszystkiego co miałem naysmilszego na świecie. Jaka zgroza! iaki przewrot dobrego zdania! Moy przyjaciel żądał na to się zapatrywać. Ponieważ, rzeczy, nic cię nie

może zatrzymać, pozwól przynajmniej abym ci dopomógł towarzystwa. Kto wie, czy nie będziemy z sobą rozłączonemi na zawsze. Wiedząc o tym że w tym razie była cała słabość moiego serca, bił w nie naybardziej, i daley ciągnął swą mowę, ale nie mogąc slyszec tych rzeczy ktore mię wczesnie gubiły, przerwałem mu słowa. Przystań proszę cię, odpowiedziałem, i zostań, bo wiesz o tym, iż moje wyzwanie i to ma w sobie, że tylko jednego poprowadzę z sobą lokaia. Ty iestes dziwny, odpowiedział, czyliż nie mogę w pewney odległości czekać na los rozprawy? W rzeczywistości nic do tego nie przeszkadzało, i owszem zgadzało się nawet z memi sprawami. Gdybym sam był wyszedł na pojedynek, nie mogłbym być tego prawie uczynić bez odebrania nieciakich zapytań, i podobno bez dania przyczyny do podeyrzenia. Gdy się godzina przybliżyła, wsiedliśmy na konie, a pod pozorem przejazdki stanąłem na miejscu naznaczonym.

Moy Szlachcic już na mnie oczekiwał. Nie takim będąc jak ja skrupulatnym miał z sobą sekundanta, ale tylko dla patrzenia się, iak mię natychmiast uwiadomił. Na słowo jego nie kazałem nawet zbliżać się P. d'Arcis. Tym czasem moy przyjaciel widząc trzech zamiast dwoch, przybliżył się daley dla porównania stron, i zsiadłszy z konia, równie iak drugi zaczął się przypatrywać. Rozprawa wkrótce była skończona. Pełni będąc z swoim nieprzyjacielem odwagi, zrzuciliśmy z siebie wierzchnie suknie, a ze szpadami w ręku zbliżyliśmy się do siebie. Gdy kto idzie z dobrą ufnością, takowe potyczki nie trwają długo. Za podwoynym szpadą wypchnięciem położyłem nieprzyjaciela mego na ziemi. Umieram, krzyknął. Tym gorzej, odpowiedziałem, chciałbym, gdyby można przywrócić ci tak łatwo życie, iakom ci go odebrał. Czyli jesteś kontent? Tak jest, zaiste. Byway więc zdrow. Prosiłem jego przyjaciela, ażeby miał o nim sta-

ranie, a ja poszedłem piechotą z własnym.

P. d'Arcis, który się iedynie obawiał o moje życie, nie mógł się pojąć z radości widząc go od niebezpieczeństwa wolnym. Nie dosyć na tym, rzekłem, ale co teraz robić? Jestem tego zdania, przydałem, żeby nawet nie powracać do domu, ale iechać prosto do Lotaryngii. Po głębokiey rozwadze, chwyciłem się tey strony. Jdź, mowiłem do mego przyjaciela, uściskay moiego oycy, dom moy cały, a osobliwie Ferdynandę. Łagodź ich i uspokaiaay według twoiey możności. To mi szczególnie przeszkadzało do pokazania się onym, żem wiedział, iakiebym musiał być wytrzymać szturmy. Nakoniec ścisnąłem moiego przyjaciela, który obiecał wkrótce do mnie przyjechać, a wzięwszy z sobą Tulippa, pojechałem do Nancy.

Przez cały ciąg drogi naysmutniejszy czyniłem uwagi. Przeklinałem stokrotnie punkt honoru, który mię wydierał tak mówiąc mnie samemu i od-

dała od mojego gniazda. Czemuż, mówiłem do siebie, nie byłem powinieyszym na przekładania mojego przyjaciela? Czemuż jemu niedozwoliłem czynić? Nicby mi się nad to gorszego nie zdarzyło, iak żebym był uciekł tak iak teraz. Kto wie w tym czasie, kiedy będę mógł znowu powrócić! Podobno nigdy. Zkądinąd przydałem, owoż jestem człowiekiem, który niewiem właśnie gdzie się znajduję. O Boże! miej miłosierdzie nademną. Jechałem nie robiąc prawie co innego, iak tylko ięcząc i utyskuiąc. Coby było gdybym był przyłączył do tych uwag i te, których czynić w ten czas nieumiałem, a osobliwie, gdyby czerstwa dojrzałość wieku, dozwoliła onych tak kosztować iak należało.

Mimo zgryzoty moiego przyjaciela, przypominam sobie, że mu nie zostawił żadney na piśmie pamiątki, gdzieby mię mógł znaleźć. Zsiadłszy z konia, posłałem Tulippa na pocztę, z rozkazem powiedzenia, że jeżeli przyedzie

kawaler takiej a takiej postawy, aby go postano do Austeryi, gdzie wyśiadł. Przyjechałem własnymi swemi końmi, i prawie wszystkimi iednakowemi, z których straciłem naylepszego ze dwóch owych, com był w podarunku dostał. Na mego przyjaciela musiałem dni kilka czekać. Dziwowałem się temu, lecz on był zatrzymany od mego oycy, który chciał z nim iechać, i wiedzieć iednakowoż pierwey, iakie powodzenie mieć będzie moja sprawa. Obadwa nakoniec przybyli pocztą, iakom przewi-dział, ale w tey kolascę która mię wie-zła z Paryża, bo moy oyciec nie był iuż w tym wieku, żeby mógł ponosić inaczey takowe utrudzenie. Niedo-wierzając zostawionemu o sobie pismu, posyłałem czasami Tulippa, a ten znay-dując się razu iednego przy ich wyśia-daniu z powozu, przyprowadził ich do mnie.

Gdy moy oyciec naypierwszy mi się pokazał, rzuciłem się na iego szyję, prosząc go, ażeby mi odpuścił. Potrze-

Bij

ba, rzekł do mnie, to uczynić ile w rzeczy nieuleczoney, ale może znajdą się tacy, którzy ci nieodpuszczą nigdy. Zamiaść odpowiedzi, porwałem stołek i podałem go iemu do siedzenia. Usiadł na nim, a ia tym czasem, gdy on odpoczywał, ścisnąłem moiego przyjaciela. Obrociwszy się nakoniec rzecze: czyliż potrzebowiałem w moim wieku zamieszania tego iakie mi sprawiłeś? Czyliż wiek moy nie jest dosyć podeszły, żebyś go ieszcze sam skracał? Stoiąc pomieszany, zostawałem zawsze w milczeniu. Oh! iak to rzecz piękna, przydał, ręczę za to, że co innego myślisz, nie to co ia mówię do ciebie. O moy kochany oycze! odpowiedziałem na ten czas, o moy kochany oycze! rzucając się do nog iego, czyliż P. d'Arcis nieopowiedział ci o tey sprawie? I owszem. Więc dobrze, mówiłem daley, coż mi należało czynić? Należało... należało... To mi na prędcie mógł tylko odpowiedzieć.

Pan d'Arcis zważając zatrudnienie moiego oycy, wypowiedził go z wielkim moim zadośćuczynieniem i prawdziwie z swym własnym z niego. Już W Panu powtarzałem, mówił do niego że Jegomość musiał to uczynić co zrobił, albo zmasać krew z ktorey pochodzi. Bogdayby nigdy się to nie stało, zawołał. Niechby raczey tyśiąc razy był zginął! Potym ścisnąwszy mię iakoby niby upominając przydał: Niech ci Bog i Król równie iak ia odpuszczą. Ucieszony tyle ile bydz można, wstałem. Ale co na to kto powie, że się daie postrzegać w własnym moim oycu moc przesądu, ktorego nawiasem dotknąłem nadużycia? Zgadzam się i ia na to, a co jest w tym dziwniejszego, że wiek sam podeszły zamiast uleczenia onego umacnia go częstokroć.

Jeżeli moje zaspokoienie łatwe było ze strony moiego oycy, podobieństwa nieobiecowały mu tyle ze strony tey ktorey on się obawiał. Wiadomo jest iak Ludwik 14ty osobliwie ku końcu

życia swego był nieprześlągany w tey mierze. Moy interes nie był cale przyjemny i to go niebezpiecznym czyniło, że Dom moiego nieprzyiaciela poprzyślągł popierać go bez miłosierdzia. Dowiedziałem się że to słowo, tak, ktore do mnie wymowił, było ostatnim tchem życia iego, że ciało iego porwane od przyiaciela, zaniešione było do niego, że wszyscy iego krewni pobudzeni takowym widowiskiem przyszli uzbroieni do mego oycy, i szukali mię tam, dla zabicia mię, albo przynajmniey schwywania moiey osoby. Gdybym się był znaydował w domu, o Boże! iakieby tam było zaboystwo. On bez wątpienia mimo wszystkiego, natchnął mię tą myślą, ażeby tam był niewchodził.

Nakoniec owi szperacze zapalczywszemi ztąd ieszcze zostawszy wyszli, przyślągając że śmierć moię tym albo owym przyspieszą sposobem. Wszyscy rozproszyli się dla śladowania moiey osoby. Wielu nawet udali się ku Nancy, ale żem dobre miał konie, i kilka

godzinami wyjechałem wcześniefy, iak oni, a ieszcze do tego noc nadchodziła, było to więcey niż potrzeba, dla mego bezpieczeństwa. Dla tego też Oyciec moy nie bardzo był niespokoynym. Lękał się bardziefy, widząc zaczęte doniefienia sprawy. Już to zrobiono mimo wspólnych przyiaciół wdawania się w tę sprawę, którzy się nawet niespodziewali, żeby ich mogli kiedy zatrzymać.

Moy oyciec i pokrewieństwo, już byli postanowili udać się pod obronę Xiążęcia moiego Pana, i otrzymać za iego pomocą odpuszczenie dla mnie. Sposob był wysmienity, a zkądinąd iedy-ny, ale zważywszy, iż moi nieprzyiaciele niemniefy mocnych znaydą obrońców, a bardziefy ieszcze, że moy Pan był w nieiakiefy niełasce u Króla swojego Stryia, zwątpiliśmy prawie o skutku. To pomnażało trwogi moiego oycia, i fluszniefy, bo gdyby rzeczy odmieniły swą postać, byłbym od owego czasu wywołanym na całe moje życie.

Tym czasem oyciec moy nie chcąc niczego zaniebować, postanowił sam iechać dla wzywania dla mnie obrony i dobroczynności moiego Xiążęcia. To mi oznaymił i wykonał mimo moiey osoby, przecię iednak wraz z Panem d'Arcis. Ja żądałem, ażeby bez narażenia się iego na utrudzenie tak niebezpieczne, przyiaciel moy robił to wszystko, czego się można spodziewać. Nie, odpowiedział, takowa sprawa godna jest moiey przytomności, i choćby miała życie moie zakończyć, sądziłbym się szczęśliwym, gdyby się tylko powiodła. Na legąłem ieszcze, ale nieużytecznie. To mię tylko cieszyło, że ponieważ z nim iechał moy przyiaciel, byłem pewnym, iż będzie miał o nim staranie iak o własnym swym oycu.

Ledwie co sam się znalazłem po ich odiezdzie, wpadłem w naystraszniejsze natychmiast zasmucenie. To byź nie mogło inaczey po rozłączeniu się tak miłym i tak prędkim, ale to dopełniało moiego smutku, żem był w nie-

pewności iak długo trwać będzie. Niech się co chce stanie, mowiłem, skroczę go a nawet iako nayprędzey, ponieważ iuż nie mogę więcey wytrzymać. Sądzić można, iż naybardziej do tego wszytkiego Ferdynanda wchodziła. Byłem względem niey gorzey ieszcze położony, niż się znaydowałem niegdyś w tym samym miejscu, iak sobie przywodziłem na pamięć. Nadzieia że Pan d'Arcis nieprzywiezie mi podobno tak smutnych wiadomości, utrzymywała mię wprzody, ale ią widząc znikmioną, i że tak niepomysłne brały powodzenie rzeczy, nie myśliłem o niczym, iak o rozpaczy.

Przepędziłem dni kilka w tym stanie. Pewnego poranku, gdy moy smutek mocniejszy był, iako zazwyczaj, zawołałem Tulippa. Jdź, mowiłem na pocztę, przyprowadź mi tu konie, żebym pojechał. Jechać Mci Panie? rzecze domnie, a dokąd? powiedz W Pan, ieżeli łaska. Co do ciebie należy, bądź posłusznym



i niezatrudniay się resztą. Prawdziwie Mci Panie, odpowiedział, sędzę bez trudności, dokąd W Pana powołanie serce, ale niech mi wolno będzie pokazać mu że nie dobrze robi. Ty sądzisz bez trudności, powtorzyłem po nim, a kto ci dał tak łatwy rozsądek? W samey istocie mogłem rozumieć, że ztąd i z owąd mogł poznać, iż mię obchodziła Ferdynanda, ale żeby miał wiedzieć więcej, o tym niepomyśliłem. Tym czasem nie tylko mi powiedział dla czego, i dla kogo się biłem, ale ieszcze całą moję dawną historiją z Ferdynandą. Niecnoto! krzyknąłem w ten czas, zkąd pochodziło, żeś mi nigdy nieobiał zdrady owey, którą oszukany byłem? Odpowiedział mi, iż miał na to baczność, że iego nieboszczyk Pan zakazał mu tego mocno, i gdyby ta tajemnica trwać miała aż do końca wieków, nigdyby się był niepokusił oney obiałwić, bo był w tey mierze nadto posłusznym i wiernym. Bardzo dobrze, przer-

wałem mu mowę; więc kiedy tak bydz
umiesz posłusznym, zrobze więc iako
nayprędzey to co ci każę.

Będąc rozsądnieyszym niżeli można
się było spodziewać po lokaiu, odpo-
wiedział mi, że wuy moy nigdy do po-
dobnego nie naglił go posłuszeństwa,
ale gdyby w takowym znaydował się
razie, byłby mu pierwey podał sposob,
iakiby mu się na myśl nawinał. Jaki?
spytałem iego. Nie inny, odpowiedział,
tylko maie samemu iechać należy po-
cztą, i przełożyć Pannie Ferdynandzie
niebepieczność, w iakie się W Pan
chcesz podawać. Jest podobieństwo; że
będzie wołała daleko sama tu przyie-
chać, a przez to go uprzedzić. W rze-
czywistości znalazłem ten sposob peł-
nym rozumu; dziwowałem się nawet,
że mi samemu na myśl nie przyszedł.
Nakoniec go potwierdzając, zezwoli-
łem na niego.

Tulip więc pojechał z biletem, który
ledwie sobie czas dałem napisać. Z tak
wielką iechał pilnością, że powroci-

wszy tey samey nocy, znalazłem go rano przy moim wstawaniu z łóżka. Nie bardzom był rad z widzenia iego, bom go oczekiwał z Ferdynandą, i lękałem się ieżeli ten prędki powrot nieznaczył co nie dobrego. Tym czasem dowiedziałem się cale przeciwnie. Dla tego bowiem iedynie spieszono się iego mi przyśłać, żeby mię poratowano w owey nie-spokoyności, w iakiey mię bydz sądzono, i przeszkodzono żeby mię chęć nie wzięła tego uczynić, co im Tulip oznaymił. Przy tey boiaźni, w iakowey się znajduią, rzekł, wierzay W Pan, że iuż są w drodze, i że wkrótce cały swoy Dom zobaczysz. W samey istocie oprócz moiego oycy, iuż podobno znajduiącego się w Paryżu, wszyscy prawie nazaiutrz wieczorem do mnie przybyli.

Ze iuż było późno, i że się ich tego dnia niespodziewał, zaczęm radość moia zobaczywszy onych była nayżywsza. Scisnąłem ich wszystkich z nie-iaką radością. Zacząłem i kończyłem

na Ferdynandzie; co mówię, iż bowiem miłość mię z nią i krew łączyły, myślałem ią pożreć w tych pierwszych chwilach. Radość nie mniey z ich strony była wielka, ale się odmiennym ciele tłumaczyła sposobem. Im bardziey moje zapędy pochodziły z radości, tym więcey ich własne zdawały się smutne i żałosne. Widziałem łyzy tylko same. Moy brat i sam moy nauczyciel wylewali one. Nakoniec tak się działo, iakobym stracony był raczey, nie znaleziony, i musiałem podobne wytrzymywać szturm, iak gdybym był prosto wszedł do domu swojego.

Tym czasem pomału kosztowaliśmy iednoftayney rozkoszy. Wszyscy rownie iak ia nic więcey nieokazywali wkrotce, iak tylko zadośćuczynienie i pociechę. Ferdynanda osobliwie chociaż się zdawała naysmutnieyszą, nayspierwsza się ucieszyła. Rozmawiano o moiey sprawie, musiałem chociaż ią Pan d'Arcis po kilkadziesiąt razy opowiadać, znowu ią ciągiem powtarzać. Ta powieść

sprawiła iakoby nowe przestraszenie. Sciągnęła mi nawet od mego nauczyciela połaianie według dawnych praw iego. Nareszcie starając się mieć dobrą nadzieię każdy się uspokoił. Ferdynanda zaczęła nas do radości przywodzić. Czemuż mię, rzecze, nieosądzono godną do odpowiedzenia za siebie samę? Czegoż mi niedostawało? kapelusza. Więc dobrze, byłabym iaki znalazła. Zartowaliśmy z tey odwagi, i w tym wszystkim postrzegłem, że ona się naymniey ze wszystkich gniewała na mnie za kłotnię, ktora mię nad inne czasy czyniła godnieyszym iey osoby. Tym sposobem przepędzony był ten pierwszy wieczor. Skrociliśmy go dla tego, że osobliwie nasze podrożne, strudzone będąc potrzebowały spoczynku.

Pełnym będąc nayśłodszezy nadziei oddaliłem się z moim nauczycielem i bratem. Prosiłem ich, aby się pokładli w łóżka, nieżycząc sobie więcey iak abym się sam na nim położył, dla ko-

sztowania szczęśliwego stanu. w jakim się znajdowałem. Tak się poddałem wyobrażeniom tym, które mi on podawał, że ledwie przez całą noc oko zmrużyłem. Gorejąc chęcią oglądania Ferdynandy, wstałem był bardzo rano. Poszedłem na to miejsce gdzie ją zostawił wczoraj, iakoby już tam być powinna była, albo się spieszyć ażeby tam przybyła. Tym czasem trzeba było czekać, a niechcąc przerywać iey spoczynku, ratowałem przechadzką niepokojność moję. Przyszła nakoniec uleczyć ją zupełnie. Przeczuwając za przebudzeniem się swoim, że już być nie muszę w łożku, wstała, ubrała się, i uprzedziwszy moje siostry przyszła do mnie. Znajdując się tam sam na sam przez puł godziny, serce tam moje zupełnie rozszerzyło się. Ani ja, ani ona niemogliśmy nasycić się widzeniem i ściskaniem, oraz powiadaniem sobie tyfiącznych rzeczy pieszczonych, które sami tylko wyrazić umieją oblubieńcy.

Przybycie siostr moich, a w krotce moiego Brata i nauczyciela przerwały nasze słodkie rozmowy.

Gdy w ogólną potym weszliśmy rozmowę, mowiono iak długi czas bawić będą, i iak go przepędzą. Otrzymałem od nich naypierwey, że wszyscy czekać będą [ze mną tych wiadomości, ktore niezawodnie moy oyciec donieść mi przyobiecał; że śtosując się do tego co nam przyniosą, radzić sobie będziemy a ia tym czasem obiecywałem starać się oto ażeby nie tęsknili. Aż dotąd niewyszedłem był prawie z moiey austryi. Doradziłem więc tegoż samego dnia przechadzkę. Wykonaliśmy to z Ferdynandą i memi siostrami, kiedy tym czasem moy brat z moim nauczycielem poiechali odwiedzić niektore znaiome mieysca i przygotować ich nieiako do tego, ażeby nas przyjęto. Gdyśmy powrocili z przechadzki, powiedzieli nam, że na nas oczekiwano w rozmaitych mieyscach, i że nie szło o więcej

cey iak tylko zobaczyć z kądem nam się będzie podobało zaczynać. To zatrudnienie w krotce ułatwione zostało. Daliśmy pierwszeństwo tym, którzy nie omieszkali prosić nas oto grzeczniej. Inni że codziennie następowali po tych, nie mogliśmy nigdy wystarczyć. Trzeba nam się było błąkać, a wszędzie znajdowaliśmy same uczyty i świetne uroczyści. Niektorzy przyjaciele żaląc się nato, żeśmy zaraz nieprzyiechali do nich mieszkać, chcieli nas do tego zobowiązać. Podziękowaliśmy za to onym i tak dla naszej wolności, iako też żebyśmy nieutrudzali nikogo, przekładaliśmy nad wszystko naszą austeriją.

W posrzedku naszych rozrywek odebrałem od mego oycy wiadomości, na ktoreśmy czekali. Zamiast przerwania onych, pomagały owszem do ich dalszego ciągu. Dowiedzieliśmy się bowiem, że moy oyciec używał zdrowia lepszego nawet, niż go miał wyjeżdżając; że był bardzo dobrze przyięty od Xią-

żęcia; „ że Xiążę mocno się wdawał
 „ za mną, ale ieszcze niewiedział, na
 „ czym się to wszystko skończy „ Pan
 d'Arcis z swoiey strony pisał do mnie
 tyfiąc rzeczy zabawnych. W liście ie-
 go był ieden do moiey siostry młod-
 szey, o ktorey nierozumiał, ażeby była u
 mnie. Prosił mię abym iey go posłał,
 i tak zrobił, żeby iey się do własnych
 rąk dostał. Czytałem swoy list głośno;
 artykuł w własne ręce, który mi się
 wymknął niechcący, nietylko zawsty-
 dził moię niebogę siostrę, ale wszystkich
 nabawił zbyteczną; ciekawością która
 ią martwiła. Dla sprawienia się w zle-
 ceniu mi danym oddałem iey list do
 niey pisany. Schowała go iak nayprę-
 dzey do swoiey kieszeni. Mimo dobrej
 chęci trzeba go było ztamtąd wyciągnąć.
 Czytać go będziesz głośno, mowiono do
 niey. Im bardziey się zaś upierała,
 tym mocniey nastawano. Chciano iey
 nawet go wydrzeć. Wytrzymała dłu-
 go, ale widząc że rozumiano iakoby w
 nim co straszliwego było, wzięła go i

rzuciła z gniewem wśród towarzystwa. Jako czytelnik zdiąłem go z ziemi i czytałem głośno, ale przeskakując albo ukrywając tyle ile mogłem pewne serdeczności, na ktoreby cierpiała iey skromność. To uczyniwszy oddałem iey list i zostawiono ją w spokoyności.

Te listy nabawiły nas nową częścią pięknego humoru, bośmy go nienadwężali sobie bynaimniey. Zostawując rzeczy w tym stanie, w iakim były, to jest rozrywając się, nie mówiąc nic o powrocie, postanowiliśmy iedynie odpisać memu oycu, i oznaymić mu żeśmy się znaydowali wszyscy w Nancy i w tak dobrym iak i on zdrowiu. Ta sprawa mnie się tyczyła. Dopełniłem tego natychmiast, a prawie zaraz potym poiechaliśmy na ucztę, gdzie nas oczekiwano. Moglibyśmy bydz pewni, że ie mielibyśmy ustawnie, gdybyśmy chcieli, ale chociaż nie było podobieństwa, żeby moje towarzystwo zawsze zostawało przy mnie, przecież niechciałem żeby mowiono, że zawsze przyimuiemy a

C ij

nić nie daliśmy sami. Ządałem nawet nadgrodzie za pierwszym razem tę winę w ktorej aż dotąd byłem. Tym końcem rozporządziłem nayokazalszą i naywspanialszą ucztę iak tylko mogłem. Zaprosiłem na nią tych wszystkich, którzy nam ie dawali, i miałem przyczynę rozumienia, że nie mam sobie co iuż wymawiać.

Tym czasem piękności, ktore miałem przy sobie, w wielką weszły pogłoskę. Miasto całe iedynie ich brzmiało powabami, i dowiedziałem się w krotce że doszła ich sława aż do samego Dworu. Ferdynanda osobliwie miała orszak czcicielow; odgłos o tym co ją przyprowadziło, iako też i omnie, rozszedł się wszędzie. Odbierałem ze wszystkich stron pochwały za moię odwagę. Przysięgano mi że niemogła być lepszy, iak w ten czas umieszczona, ale obawiały się, przydawano żartując, iakiego nowego doświadczenia. Toby się stać mogło było gdyby oyciec moy przybywszy nad wszelkie spodziewanie,

zaraz niebył podciął korzenia niebespieczeństwu.

Zadne z nas nieznało się w domu na ten czas, kiedy oyciec moy i Pan d'Arcis przybyli. Nie było nawet i iednego z naszych słuźących. Moy gospodarz wiedząc gdzieśmy byli, przyszedł sam dać nam o tym wiadomość. Odebrałem onę na stronie. Gdym ją potym opowiedział wszystkim i przystoynosc na to pozwalala, pożegnaliśmy się, zatym wyszliśmy, i uniesieni radością pobiegliśmy tam gdzie nas serce wołało. Ledwieśmy poymowali tak niespodziewane przybycie, a tym bardziej dla tego, że ostatnie listy do nas pisane nic o tym niewspomniały. Wkrotce byliśmy uwiadomieni. Moy oyciec widząc zarazem zebrany w oczach swoich cały prawie swoy dom, ledwie niezemdlał z radości. Sciskaliśmy go kolejno, a on niemiał mocy przerzeczenia do nas iednego słowa. P. d'Arcis to zastąpił. Radość jego oznaczała się wszelkim sposobem i nasza po-

dobnież. Na koniec po skończonych znakach radosnych, moy oyciec wyszedłszy z swiego zachwycenia pie-szczonego, dowiedzieliśmy się przyczy-ny iego niespodziewanego powrotu.

Xiążę pracując około otrzymania dla mnie odpuszczenia, przeczuwał nieiakie niepodobieństwo w otrzymaniu onego. Tymczasem niechcąc zastraszać moiego oycia kazał mu powiedzieć tegoż samego dnia przez Xiędza du Bois, który do nas ostatni raz pisał: „ Zeby nieczy-
 „ teczna rzecz była, gdyby miał dłu-
 „ żey dla tey sprawy siedzieć w Pary-
 „ żu, bo przeczuwa że się długo po-
 „ ciągnie, i spodziewał się z drugiey stro-
 „ ny, że ona u niego w domu zagodzi
 „ się daleko lepiej; że może tam prze-
 „ to powrócić, i zabezpieczyć się na
 „ słowo Xiążęce iako niczego nieza-
 „ niedba do otrzymania odpuszczenia
 „ dla mnie, ponieważ od tego zawisło
 „ zadoścuczynienie iego ieśliby oglądał
 „ moię osobę; że ieżeli przystaie na
 „ to, niech powie to Xiędzu i przyi-

„ dzie nazaiutrz odebrać iego rozkazy.,,
 Moy oyciec zezwolił na to, i obiecał
 zachować ściśle wolą Xiążęcia, a na-
 zaiutrz poszedł się pożegnać.

Jak tylko oyciec moy stanął, nietyl-
 ko Xiążę powtórzył to wszystko co
 mu Xiądz był powiedział z iego stro-
 ny, ale przydał do tego tak zniewalają-
 ce słowa, że niemi był ieszcze przeni-
 kniony. ” Dziele z W Panem, rzekł,
 „ przywiązanie, ktore masz do swojego
 „ syna. Bądźcie pewni tak ty iak on,
 „ że w wszelkim zdarzeniu znajdzie-
 „ cie mię gotowym do sprawienia wam
 „ iakiey pociechy. Niewiem tego cza-
 „ su, w którym będę mógł przywołać
 „ do siebie syna W Pana. Tym czasem
 „ oto masz list, ktory mu oddasz. Jest
 „ pisany do moiey siostry, ktorey go
 „ polecam, a ona tak strzedz go, spo-
 „ dziewam się, będzie, iak icy o to pro-
 „ szę. Tam on tak dobrze położony bę-
 „ dzie iak u mnie samego.,, Moy oyciec
 odebrawszy z ukłonem i podziękowa-
 niem list ow, ktory mu Xiążę oddał,

natychmiast wyszedł i nie myślał więcej iak tylko o przyiechaniu do nas iako nayprędzey. P. d'Arcis nawet z ktorym stał razem moy oyciec, inż wszystko był przygotował, tak dalece, że im nie niezostawało iak tylko wsiąść do kolaski i galopować.

Skończywszy tę powieść oyciec moy oddał mi list moiego Pana do iego siostry Xiężney Lotarynskiey pisany. Ci co wiedzą, iaka miłość braterska panowała zawsze między temi dwoma zacnymi osobami, niebędą o tym wątpić iaką miało wagę to zalecenie. Znajdowałem się nazaiutrz u dworu. Oddałem w własne ręce Xiężnie list od Xiążęcia moiego Pana. Niewiem co on w sobie zawierał, ale po dzieiesięć razy Xiężna przerywając czytanie rzucała oczy na mnie. „Jesteś więc Paziem,, rzekła, do mnie nakoniec. Byłem nim Mcia Xiężno, odpowiedziałem, bo się obawiam; żeby to nie było rzeczą iuż przeminioną. „Oh cale nie,, odpowiedziała, moy brat przynay-

„mniey tak nierozumie, bo prosi mię
 „abym cię przyięła w depozycie, a
 „w depozycie świętym, rzekła uśmie-
 „chnąwszy się, ktory mam mu iak nay-
 „wierniey złożyć „ Na tę minę z
 iaką się Xiężna tłumaczyła, niemogłem
 sam się nieuśmiechnąć. Miałem zacząć
 odpowiedź od wymowienia się z tego,
 kiedy ona przydała: ” To jest rzecz
 „godna tego, ażeby nad tym pomyśleć,
 „idź teraz, a jutro przyidź do mnie. „

Gdym miał wychodzić z iey pokoiow
 znowu mię zawołała. Skokiem Pazia
 przybiegłem do niey. ” Jesteś dość
 „sprawny, rzekła do mnie, ale powiedz
 „mi, czy się tu nieznayduiesz w towa-
 „rzyſtwie iakim? Czy to nie o WPa-
 „nu albo iego krewnych pogłoska aż
 „do mnie doszła? „ Niewiem nic,
 Mcia Xiężno, mam tu oyca, a ten wczoray
 tu przybył z listem ktory miałem
 szczęście oddać WXMci, mam tu oraz
 brata i siostry. ” Tak jest, tak „ przer-
 wała mi mowę ” to jest właśnie. Miła
 „osoba także, dla ktorey miałeś roz-

„prawę czyli się tu równie u ciebie
 „nieznayduie? „ To miałem przydać
 WXMci. Jest to kuzynka którą ko-
 cham iak siostrę, a raczey iak cztery.
 Smiała się z tego i odesłała mię do do-
 mu, z rozkazem iednak wyraźnym, aże-
 bym się nazaiutrz stawił.

Z Lunewillu gdzie się zazwyczaj ba-
 wił dwor Lotaryński, powrociłem do
 Nancy. Moy oyciec i wszyscy na mnie
 czekali, aby byli uwiadomionemi iak mię
 Xiężna Jeymość przyieła. Ferdynan-
 da i moje trzy siostry krzyknęły zoba-
 czywszy mię zaraz, to dobrze. To do-
 brze Moście Panny, przerwałem im mo-
 wę, dowiedzcie się naypierwey, iaki od-
 głos sprawuią wasze wdzięki. Xiężna
 Jeymość sama jest niemi napoiona. Pra-
 wdziwie ia temu wierzę, mowił Pan
 d'Arcis, bo świat cały powinien bydz
 niemi napełniony. Porzuciwszy miło-
 stki przybliżyłem się do mego oycia i o-
 powiedziałem mu to co się działo. Ze
 Xiężna odciągnęła mię aż nazaiutrz, od-
 łożyliśmy przeto do tey chwili nasze są-

dzenie. Tym czasem kosztowaliśmy po-
ciechy oglądania oycy. Tak był z Pa-
na d'Arcis kontent, żeśmy się dosyć ro-
zerwali, gdy nam opisywał codzienne
z nim iego postępowanie. Za każdym
artykułem pytaliśmy się oycy, czy to by-
ło prawdą. Nie inaczey. A zatym
ściskaliśmy go swywołuiąc, skacząc, ale
przecie okazuiąc mu naszą wdzię-
czność.

Nazaiutrz według rozkazu odebra-
nego od Xiężney poszedłem do dwor-
ru. Nie wprowadzono mię do tych
pokoiow co wczoray, ale do innych
gdzie tylko znajdowały się z nią osoby
poufałe. " Otoż przybyłeś rzeczce:
„ Dla ciebie tylko znajduię się na o-
„ sobności. To cię niezadziwia bez
„ wątpienia, bo mi brat moy donosi, że
„ byłeś w iego poufałości, i że mimo
„ młodych lat swoich, umiałeś iey na
„ dobre używać. Ah właśnie, mowiła da-
„ ley, powiedz mi troche między in-
„ nemi rzeczami iak się tam rze-
„ czy powodzą. „ Mcia Xiężno, odpo-

wiedziałem, będę śmiał pierwey się o tym dowiedzieć, czyli moy Pan wyraża także, abys WXMość zadała mi to pytanie, i że mam odpowiedzieć na nie?

„Niestetyż! odpowiedziała, ty mię nie-
 „możesz o niczym uwiadomić moie ko-
 „chane dziecię, czegobym ieszcze le-
 „piey nad ciebie wiedzieć niemiała.
 „Czyli jest mądry i przynajmniey u-
 „miarkowany w swoim postępowaniu?
 „nie bez wątpienia. „Nieczeka-
 iąc potym moiey odpowiedzi załała się łzami.

Niewiedząc coby to znaczyło, niespokojnym byłem, iaki obrot ta scena weźmie. Rozumiałem w sercu, że szło o nierządy Pana moiego, ktorych ia mogłem bydz uczestnikiem. Postanowiłem był choćby nawet uwolniła mię od skrupułu, iaki wkładało na mnie uszanowanie, tać one iak iakie piękne zaboystwo, i dla niego i dla mnie. Nakoniec sama Xiężna wyprowadziła mię z zatrudnienia. Łzy iey tyczyły się nowych służących, o czym ia najmniey-

wiedziałem. Tym czasem starałem się zodosyć iey w tym uczynić. W dalszym czasie dowiedziałem się prawdziwey przyczyny iey płaczu. Była to złośliwość, która w zgorzenie obrociała przywiązanie owo, iakie Xiążę iey brat miał ku niey, i które do tego pomknął był stopnia, że chciał iechać za nią do Lotaryngii. Mogłbym w tym mieyscu gdybym chciał zniszczyć tę straszliwą potwarz, mogłbym mowię, gdyby mi sobie nie zostawiał uczynić tego z innymi daleko strasznieyszemi, które podli nieprzyiaciele przez niegodziwość swoją rozgłaszaali.

Tym czasem brat, i siostra osobliwie, stawszy się ofiarami tych niegodziwych ięzyków, rozmawiali z sobą z umiarkowaniem, a częstrocć tajemnie. Xiężna osobliwie żądała tego naganiając popędliwość swojego brata, która dała przyczynę takowych pogłosek, i chciała koniecznie temu zapobiedz. I to to nazywała iego postępowaniem. Wreszcie że miłość braterska zawsze trzyma-

ła, nic się nie działo tak z iedney iak z drugiey strony, żeby sobie tego niepowierzali. Przypuszczonym będąc do poufałości tey, ktorey mię Pan moy zalecił, wiedziałem podobno więcej u dworu Lotaryńskiego niżbym się mógł kiedy dowiedzieć w pałacu Aureliańskim.

Od tey chwili Xiężna czułą będąc na tę dobroczynność, iaką icy brat bezwątpienia oświadczył ku mnie, obiecała mi, że zastępować będzie dla mnie miejsce iego samego. Ofiarowała mi darmo schronienie u siebie bez urzędu i powinności, ale mając mię tylko za depozyt, ktory gotowa była zawsze powrócić. Ucieszony tym oświadczeniem przyjąłem go chętnie przenikniony sam zostawszy czułością. Było to nieszczęściem dla mnie, zem nie nastawał o urząd. Byłbym go pewnie otrzymał i podobno się ustanowiwszy byłbym uniknął wszelkich nieszczęśliwości, ktore mię potym ogarnęły. Nim tedy wyszedłem, Xiężna, ktora iuż była

przestrzegła Xiążęcia męża swojego o mnie, przedstawiła mię iemu. Potwierdził to wszystko co ona mi ofiarowała, a ia przenikniony dobrocią Xięstwa Ichmościow, powrociłem dla doniesienia o tym oycu moiemu.

Moje zadośćuczynienie tak było wielkie, że niepodobną było aby nie wpadło w oczy. Gdy ia wszedłem, każdy to postrzegł, i winszowano mi wczesnie tego, o czym niewiedzano ieszcze. Sam moy oyciec oczekiwał tylko, aże bym się do niego przybliżył. Uczyniwszy to opowiedziałem mu o tym czego sobie miał nieiako przyczynę obiecywania. Ucieszył się z tego ile mógł w ten czas, to jest rownie iako z otrzymanego dla mnie odpuszczenia, gdyby go dokazał, albo iakby żadney o nim wątpliwości niemiał. Tym czasem że go niesądził bydź cale bez nadziei: Niechay Bog będzie pochwalony, rzece do mnie. Potym nabrawszy odwagi mowił, prosmy Boga i spodziewamy się ostatka.

○ Moy oyciec oczekuiąc iedynie na ten wyrok z swoim odiazdem, myślił zaraz o rozrządzeniu onego. Obawiał się o mnie żeby tchnąć tego punktu, więc to zrobił z umiarkowaniem. Wyftawiał mi, iakaby była nieprzyzwoitość, gdyby dłużej zabawił; a zkądinąd rzekł domnie, będziemy do ciebie przyjeżdżać czasami, i to będzie dla ciebie daleko lepiej. Zezwoliłem na to z większą łatwością niż myślił. Podobno rozumiał, że m się przyczynami iego przekonał. Bynaymniej, bo to uczyniłem na swoje własne. Maiąc się przenieść do dworu, gdzie potrzeba było nieiakiey w bywaniu ustawiczności, obawiałem się czyli ią będę mógł kiedy pogodzić z moią miłością. Jakie podobieństwo, mowiłem, żeby Ferdynanda została, gdybym ia się nieznaydował ustawicznie przy niey? Albo trzeba zerwać to com postanowił, albo trzeba pozwolić iey iechać. Zerwać, mowiłem daley, byłoby to żartować sobie i samby m żarty zaśluzzył. Zwycięzmy więc

więc siebie samych, ponieważ tego potrzeba. Byway zdrowa Ferdynando, odieżdżay.

Po tym wziętym postanowieniu, życzyłem sobie, aby prędko do skutku przyszło. Gdym to powiedział, zaczym korzystając z tej gotowości szczęśliwey, myślano iedynie o układaniu rzeczy. Tym czasem wziąłem Pana d'Arcis na osobność. Ten miły przyjaciel podzielony między miłością i przyjaźnią niewiedział na co się odważyć. Namowiłem go potym. Słuchay, mowiłem do niego, przyczyn, ktore mię nagląc względem Ferdynandy, mogą się także do ciebie stosować. Gdybyś tu został, do czegożby to dążyło, ieżeli nie do utrudzenia moiey osoby, a osobliwie gdybym cię widział źle swoy czas przepędzającego, dla miłości ku mnie. Idź raczey, mowiłem daley używać szczęścia, ktore ci los odmienny ofiaruie, a mnie wydziera. Pomyśl tylko czasami o mnie, i nakłoń Ferdynandę, aby rownie myśliła, a oczekując na to, nim

Niebu podobać się będzie, razem nas złączyć, daway mi zawsze o sobie i o niey wiadomości. Przyjaciel moy przystał na to, obiecuiąc bydz sam często posłańcem z wiadomościami, o ktorem go prosił.

Ledwieśmy co tę rozmowę skończyli, zdawała mi się iuż zbliżać ta godzina, do którey ten odiazd był odwleczony. Starsza moia siostra, choć siostra, nie była częstokroć nayśrodszą. Kochanek iey gdy szło o iechanie do mnie, nigdy nie mógł otrzymać od niey pozwolenia, aby z nią iechał. Cale zraniony będąc ów nieborak Szlachcic, zostawał w domu. Nakoniec utęsknionym będąc i niepokojnym, a osobliwie po napisaniu kilka razy listow i nieodebraniu na nie odpowiedzi, puścił się w drogę i przybył w ten czas, gdy miano wyieźdzać. Pokazał się tam drżący od strachu, pod pozorem znaczney wagi interesow, między ktoremi policzył oglądania mię szczęście. W samey istocie, niewidziałem go od czasu moiey okropney potyczki,

i to mu przedziwnie pomogło do zaczęcia oświadczenia swojego. To zaś nam dowiodło, że miłość sama iego przyspieszała drogi i z własnego wypędziła domu, iż wszystkie iego interesa skończone były, skoro się dowiedziak że miano powracać. Smieliśmy się z tego i radzi byliśmy z zostania uwolnionemi od przyczyn przyłtoyności, które podobno byłyby wymagały, żeby na niego czekano. Ledwie miał czas przedziania botów, zaraz przyszedł dla iechania w drogę wraz ze wszystkiemi.

Szczęśliwszym od dąc nademnie odzyskiwał to, com ia stracił, bo z wszelakich względów nie mogłem zezwolić bez żalu na widzenie odiazdu najmilszey mi osoby. Oyciec moy ręce wyciągnąwszy ku mnie, pożegnał się ze mną. Wszyscy uczynili podobnie, ale gdy przyszło do Ferdynandy, ręce te ktore mi podała, były nad krzyż dla mnie cięższemi. Z większą do nich przyłożyłem się boleścią, niż ci co cierpią kiedy męczarnie, i nie miałem ró-

Dij

wnie iak oni więcey życia, aż w ten czas gdy mię oderwano od nich. Padłszy rzeczywiście zemdlony, odciągnięto mię od niey, a korzystając z mego stanu (bo iey był prawie podobny) rozłączono nas z sobą. Gdym przyszedł do siebie, iuż była odiechała i znalazłem tylko moiego oycą i nauczyciela ktorzy dla ratowania mię byli zostali. Obadwa starali się mię cieszyć. Nakoniec oyciec moy przez swoje przywiązanie, nauczyciel zaś przez przyczyny swoje, tyle mię ożywili, że im ich jeszcze uściskał, i widziałem onych odieżdżających w tey kolasce co im była została.

Jeżeli tey podróży nieodprowiłem osobście, miałem z niey zupełną pociechę; albo raczey żalność w wyobrażeniu. To uczułem zarazem wystawiając sobie w iednym powozie Ferdynandę, siostry moie z bratem, z Panem d'Arcis i naszym Szlachcicem, a wszystkich pilnujących skarbu własnego wraz z moim. Gdybym nawet nie miał był se-

bie za powinność zawdzięczenia ufilnie dobroci od Xiężney mi okazywaney, trudnoby mi było zostawać dłużej w moiey austerii. Ze bowiem wszystko mi przyczynę też moich przypomiąło, zaczym z niey się wyprowadziłem bez odwłoki. Poiechałem tedy do Dworu, gdzie gdyby rzecz iaka mogła mię była pocieszyć, dokazałoby pewnie tego przyięcie obowiązujące moiey osoby.

Xiężna dowiedziawszy się, żem się poddawał wspaniałym ofiarom czynionym sobie od niey, ucieszyła się z tego iakby z iakiey łaski, którąbym iey wyświadczył. Miała przy sobie wiele Dam zaufanych, gdym się pokazał. „To iest,
 „ rzekła do nich, depozyt ow, o którym
 „ z wami mowiłam. Jeżeli iest dla
 „ mnie święty, przydała śmiejąc się, spo-
 „ dziewam się, że niemniey i dla was
 „ będzie, kiedy go przyidzie oddawać,
 „ rozumiem zaś że nie będzie mniey
 „ w tym trudności iak w odbieraniu
 „ onego. „ Te Damy tłumaczyły so-

bie obojętnie słowo *święty*, i żartowały z niego. Utrzymywałem żarty iak najlepiej mogłem, i oświadczyłem żartując równie iak one, że jeżeli mię sądzą godnym ostrości wyznaczonego kresu, pozwolę sobie napisać do Xiążęcia moiego Pana, aby ie od tego uwolnił.

¶ Po swawolney mowie, nastąpiła potym poważna i Xiężna do mnie mówiła. „ Ze chociaż miała dosyć czasu, „ przecież ieden tylko względem mo- „ iey osoby wydała rozkaz, ktory na „ tym zależał, aby mi dostarczano te- „ go wszystkiego, co mi będzie potrze- „ ba... Ze dosyć mi zobaczyć, mówić, a „ ona niewątpiła, żeby stosując się do „ iey rozkazow, nie miano dopełnić „ moich chęci... że poki mieszkać bę- „ dę u iey Dworu, tak zawsze będzie „ że sam ieden do niczego nie będę na- „ leżał, kiedy tym czasem każdy starać „ się będzie o sprawowanie mi pocie- „ chy... że przynajmniey tego się spo- „ dziewała, a jednym słowem jeżeli

„ mi dobrze nie będzie, żąda tego, 'abym
 „ sobie samemu iedynie przypisywał tę
 „ winę. „

Przenikniony będąc tak wielką do-
 brocią nic więcey nie mogłem uczynić,
 iak tylko oświadczyć tey wspaniałey
 Xiężnie, że będę się starał ile możno-
 ści, abym się nie stał oney niegodnym.
 Ona i Damy iey postrzegaiąc, że czu-
 łość odeymowała mi tak mowiąc słowa,
 przystąpiły do pytań, przez ktore spo-
 dziewały się powrócić mi onych wolne
 uzycie. „ Czyli rozumiesz, rzekła do
 „ mnie w tym razie Xiężna, żeby ten
 „ Dwor, a Dwor złożony z Dam, i ta-
 „ ki iak moy, pozwolił ci w cierpli-
 „ wości znosić wygnanie z tego, na kto-
 „ rym znaydowałeś się? „ Xiężno, od-
 powiedziała śmiało iedna z iey Dam,
 tak grzecznym będąc iak się zdaie, nie
 masz wątpliwości, żeby mu tu nie było
 dobrze. Zkądinąd nazwisko wolonta-
 ryusza, pod którym żadasz W. X. Mość
 ażeby tu się znaydował, będzie mu bar-
 dzo przyjemne. Pani Margrabina d'A...

jest to litera początkowa nazwiska dosyć u mnie znacznego, żebym miał o nim zapomnieć, nie mogła nic powiedzieć nad to bardziey do prawdy podobnego, iedynie tylko że przymilenie z którym się tłumaczyła, wrożyło mi wiele zawieruchy. Zywość i przyiemności nawet, tak dobrze się do tego przymieszały, iż imie wolontaryusza którym mię nawiasem uczciła, tyle się podobało Xiężnie, iż go używać sama zaczęła i w dalszym czasie potym nazywany byłem „Wolontaryuszem Dworu. „

Ponieważ ta rozmowa była moim wstępem do Dworu, poznałem bez zwłoki skutek łaskawego rozkazu, który Xiężna względem moiey osoby wydała. Nie miałem nawet pracy oglądania, albo mówienia o co. Naznaczono mi pokoie wspaniałe, wygodne i naybliższe. Obiłem one. Reszta szła swoją drogą z zadosyćuczynieniem moim. Jeżeli miałem się na co uskarżać, to było tylko w pierwszych dniach na te zaszczyty,

które mi czyniono, i na te przyślugi iakie mi okazywano, które mię utrudzały, chociaż się od nich dosyć po Paziowskiu umiałem uwalniać. Xiężna sama i Pani Margrabina d'A. ... nieprzeستاwały mię pytać, iak mi się powodzi? Naylepiej na świecie, odpowiedziałem od pierwszego razu, ale trzeba to było powtarzać, ze sto razy, nim mi z łaski swoiey uwierzono.

Tym czasem niezanieczywałem niczego dla zawdzięczenia tych utrudzających grzeczności, i nawet onych sobie ściągania. Ustawicznie nadskakiwałem Xiężnie. Miała upodobanie rozmawiania ze mną o Xiążęciu swym bracie. Niemniej i ja miałem pociechy z weyścia w tajemnicę owey zacney i braterskiey miłości. Byłem do niey potym uprzecznie przypuszczonym. Pewne listy, gdzie moy wspaniały Pan potwierdził w nich ten, który sam oddałem Xiężnie, ściągęły mi zupełną iey poufałość. Oprócz pogłosek, które latały w ten czas o pokoiu, pokazała

mi onego ułożenie, które moy Pan iey przyssał, i którego przecie nie zachowano. Prawda iest, że ona sama miała ie trochę za podeyrzane, i że wiedząc niesprawiedliwą i złą politykę, panującą u Dworu Francuzkiego przeciwko iey bratu, powątpiewała o tym, żeby miał bydz dobrze uwiadomionym.

Każdego czasu, gdy się z Xiężną nie mogłem widzieć na osobności, bawiłem się własną. Oddalałem się dla rozmawiania z sobą o Ferdynandzie, i odpisywania czasem na wiadomości odbierane od niey i od P. d'Arcis, i gdzie znajdowałem zazwyczaj listy, od całego domu. Jeżeli moje zamyślenia miłosne, zbyt nie mię utrudzały, przerywałem one, to iest: chodząc tu i owdzie, udawać wolontaryusza. Damy Dworskie były zazwyczaj moim ratunkiem. Pomiedzy niemi Pani Margrabina d'A... iakom iuż mowił, nie złym na mnie patrzała okiem. I to mię bezwątpienia pociągało raczey do niey niżli gdzieindziej. Pewna radość, kto-

ra się zawsze na iey twarzy okazywała w tymże czasie, gdy ia przyszedłem, nabawiała nią mnie samego, a żem tylko dla tego iedynie wychodził z mey osobności, przekładałem ią machinalnie nad każdą inną. Nie dla tego ia to czyniłem, żeby przez swoją osobistą wartość, nie miała zasłużyć na to pierwszeństwo, ale mając serce napętnione Ferdynandą, dawałem iey go iedynie dla uleczenia siebie.

Tym czasem, używałem niewiedząc lekarstwa gorszego nad chorobę. Margrabina wiedziała o moim przywiązaniu do Ferdynandy, ale niemniej to znała, że ma czym sama ułudzać serca, ponieważ była ieszcze młoda, piękna, pełna przyjemności, miała tytuł, dostojność, i to wszystko, czego potrzeba było, iednym słowem do wzięcia gory nad rywalką. Chociaż chlubiłem się na ten czas, żem nie był iuż nowicyuszem, byłem nim iednak dosyć w sądzeniu o iey zamiarze przez moy własny, to jest: że tylko chciała równie

jak ia roztargnąć się i rozerwać. To sąsiedzenie mogło być tym lepiej ugruntowane, że nasze okoliczności były całe do siebie podobne.

Wiedziałem według świadectwa całego Dworu, że Pan znaczny oświadczył jej się od dawnego czasu z przyjaźnią, że odebrał, jak mowiono, od niej słowo, i że oczekiwano tylko, do zawarcia tych związków, na powrot jego z pewnej negocjacji, którą mu Xiążę był zlecił. Rozumiałem więc, że odłączona będąc od tego, kogo kochała, i oraz pewną mając stosowność humoru i okoliczności ze mną, szukała tego u mnie, czego ja u niej, i nic więcej. Wszyscy tym byli oszukani, niewyłączając Xiążęcia samego, ani Xiężnej.

Pani Margrabina d'A... mocno załżoniona od podeyrzenia, tym bardziey według upodobania swego pomnażała czułości, którym ia się niewinnie poddawałem. Zakochany w Ferdynandzie do tego punktu, że w wyższym być nigdy nie można, i uprzedzony o obo-

wiązkach Margrabiny, łatwo jest poznać, że nie miał żadnego o niej zamiaru. Dalekim owszem od tego będąc, wińszowałem iey czasem bliskiego iey złączenia, a osobliwie z Panem, o którym tyśiąc dobrych rzeczy słyszałem. W samey istocie owi co znali Hrabię R... wiedzą o tym iż dziedziczył wszystkie przymioty przodków swoich, że był pełen rozumu, odważny, i oprócz tego wszystkiego, piękny i urodziwy. Nie czynię trudności do wyznania, że tylko przez dziwaństwo miłości, mogłbym z nim iść w porównanie. Cożkolwiek bądź, Margrabina daleko daley zaszła. Serce iey obróciło się na moję stronę, mimo iey woli podobno, a pewnie mimo moiej, bo podobne dziwaństwo, które ją podbijało pod moje panowanie przywiązywało mię statecznie do Ferdynandy. To tylko uważać można, że osądzi podobno każdy, z tego co ma nastąpić, iż z moiej strony więcey było iak z iey słuszności.

W tey dobrej ufności, w iakiej ja byłem, dosyć długo z Margrabiną kosztowałem słodyczy obcowania miłego, i grzecznego. Nie powiem, żebym nie miał mieszać do niego czasem pieszczonego i miłosnego. Bydź to nie mogło inaczey z Damą nawet, ktorey osobista wartość, byłaby od iey przymiotow niższa. To bez wątpienia z początku ją ułudziło, a iako ciężko w podobnych przypadkach dobrze ocenić tę rozchodnią monetę, miała przyczynę rozumienia, że się podniosła wyżej nad iey własną cenę. Powinna była pomyśleć o tym, że oprócz tego, iż młody kawaler nieokazuje częstokroć inaczey krokow pieszczonych i miłosnych, iak tylko machinalnie i przez nałog, ieszcze co więcey, byle tylko znalazł wzajemność, udanie miłosnego i zapala się częstokroć bez najmnieyszey iskierki szacunku, lub przyjaźni. Co się mnie tycze, miałem w sercu to dwoie dla Margrabin, ale ona podobno znalazła w nim miłość, ktorey ja do niey nie czułem.

Moje czułości iakieżkolwiek mogła sobie wystawiać w myśli z początku, zostały iey przecięż w czasie podeyrzaniem. Widziałem ją pomału tracącą ową wesołość, z iaką mię zwykła była przyjmować. Owa wesołość, żartobliwość, żywość przemieniły się w zasmucenie, ociążałość niktzemność, i w tym stanie zaniedbywała nawet pokazywać się u Dworu. Ze była ukochaną i ulubioną od Xiężney, nieprzytomność iey tyle tę Panią przeniknęła, iż się na to żaliła. Świadkiem będąc wszystkich iey skarg, szedłem z upodobaniem opowiedzieć ie Margrabinie. Napominałem ją, aby przez względy na to, że iey los tak mocno Xiężnę obchodzi; nie chciała się opuszczać sama, żeby się pokrzepiła, i żeby poszła używać łaski. Kilka razy pytałem iey z większą nad inne czasy pieśczożą, co może zasmucać ją i przywodzić do tego stanu. To pytanie zdawało się za każdym razem do dostatniey ją przyprowadzać, a nie mi nieodpowiadając

na to, odwracała oczy odemnie. Martwisz mię, mowilem do niey dnia pewnego, gdy robiła ten obrot. Czyliż Pan Hrabia R... stał się dla W Pani niewiernym? Dotknąwszy niemyśląc brzegow iey rany, wydała westchnienie, ktore mię mogło utwierdzić w tey myśli. Miałem nawet mowić z nią o tym wyraźnie, gdy ją tym czasem zupełnie obaliła. - Wiarołomco! odpowiedziała, nie... nie... okoliczność nieszczęśliwa stokrotnie, w iakiey ia się znajduię, wymagałaby owszem, ażeby wszyscy męszczyzni usprawiedliwili się z tego, co mowią o nich w tey mierze. Zastona, którą miałem na oczach, nie spadła jeszcze. Chciałem tylko mieć obiasnioną tę odpowiedź, ale cożkolwiek czynilem, przecięż nie mogłem wyciągnąć więcey od moiey przyjemney i pieszczoney Margrabiny.

Tym czasem iey melancholia zamiast się zmniejszać, tym bardziey coraz wzrastała. Zatopiwszy się w niey więcey nad wszystkie czasy, nie widywa-

no

no już iey u dworu, ani w iey domu, to jest że oprócz kilku przyjaciół, mnie osobliwie, ktoregoby powinna wyłączyć pierwszego, nieznaydowała się tam dla nikogo. Xiężna i dworcały tak mało domyślali się prawdziwey przyczyny iey ociężałości i życia osobnego, że się zaczęto obawiać o iey słabości, którą przytaczała zawsze za wymowkę. Lekarze iednak niczego nie doszli. Pierwszy ze wszystkich wyszedził to P. d'Arcis który przybywszy pytał mię o przyczynę niespokoyności, w iakiey rzetelnie zostawałem nad stanem Margrabiny.

Ten miły przyjaciel już do mnie przyjeżdżał był po kilka razy, ale prawie zawsze tylko na chwilę. Niemając żadnego upodobania w przykrzeniu się iemu, i niechcąc widzieć go nudzącego przy mnie, wolałem daleko bardziej za każdym razem widzieć go odieżdżającego po uściskaniu się wzajemnym, i dowiedzeniu się od niego wiadomości, ktore mi przywiozł. Byłoby i tym razem podobnie się stało iak

Pan de Ravanne. Tom III. E

innych, gdyby pytanie iego o moy humor iaki we mnie znaydował, nie nabawiło mię było zatrzymania go myślą.

Zadosyć mu uczyniwszy, mowiał do niego: Przebog przyjacielu, ty co masz serce tak dobre, zostań proszę. i pomóż mi przez kilka dni do rozerwania tey chorey. Obiecuję ci że otrzymasz nadgrode, ieżeli przez swoją wesołość przywrocisz iey tę którą straciła. Jak tylko Pan d'Arcis zezwolił na moię prozbę zaraz poszedłem prosić Margrabiny, żeby przyięła wizytę: otrzymałem to od niey, i wzięwszy go z sobą poszliśmy obadwa do niey.

Moy przyjaciel, gdy sobie chciał zadać pracę bydz wesołym, oraz zabawnym, rozrywał choćby kto był smutnym. Ledwie co ukłonił się Margrabinie, zaraz uczynił to dla niey z chęci, o czym rozumiał wprzod, że dla mnie tylko samego czyni. Niepowiem tego że był pobudzony do tego iey powabami, bo melancholia mocno ie była nadwerężyła, ale mina dworska i obyczaj-

ie, wytworne oraz pieszczone, nakłoniły go zaraz ku niey, nakoniec postrzegając wiele; rozumu, rozpościerał oszczędnie cały swoy piękny humor. Margrabina przymuszona odpowiedzieć na tyfiąc wyrazow żartobliwych, czyniła to nawet z upodobaniem, ktoregom od dawnego czasu niepostrzegał. Pan d'Arcis uważając sam swoje szczęśliwe powodzenie pomknął go daley. Zaczął potym walczyć z nią o iey melancholią, ale z taką przyiemnością i rozumem, że nas zatrzymała na wieczerzą, aby daley słyszała go o tym mowiącego.

Przez całą wieczerzą moy przyiaciel niewyczerpany w żartach utrzymywał one... Aż dotąd na małom mu się był przydał. Prawdziwie Mcia Pani, odpowiedziałem, ia tyle a tyle razy probowałem ożywić W Panią, a tak mało tego dokazałem, że chętnie zlecam Jegomości tę sprawę, ktory się zdaie bydz wtey mierze szczęśliwszym nademnie. Znam od dawnego czasu iego rzadkie przy-

E ij

mioty u Dam, nigdy ich niezazdrościł
 tyle, iak w tym czasie, gdziebym chciał
 byź w sposobności pomożenia według
 iey chęci do tego, co tak szczęśliwie
 zaczął. Dobry Boże! krzyknęła, iak wie-
 le oszukania na świecie. Powiedziała
 te słowa, wlepiwszy oczy w swoje rę-
 ce złożone, potym obrociwszy ie na
 mnie przydała: Mowisz mi W Pan o
 przymiotach, wiedz o tym, że nie na
 niedostatek onych powinieneś narze-
 kać, ale że nie umiesz dobrze onych
 używać. Zobacz W Pan, rzecze natych-
 miast do Pana d'Arcis, niemowiłby kto
 że nas chce w to rozumienie wpra-
 wić? Zapewne Pani, odpowiedział, Je-
 gomości niezbywa nigdy na tym co ty-
 le we mnie wychwała, ale rozum kto-
 ry idzie zawsze za sercem, sprawnie
 to, że bardzięy jesteśmy tam, gdzie ko-
 chamy, niż tam gdzie zostaiemy. Margra-
 bina mając wolność westchnienia west-
 chnęła ieszcze, i byłaby to podobno cała
 iey odpowiedź, gdyby Pan d'Arcis był
 przestał na tym.

Już uprzedzony będąc nieiakimi znakami ktore postrzegał, chciał tylko wywołać inne dla zupełnego rozsądzenia. Był to zamiar słow jego ostatnich; że westchnienie zdawało mu się być rzeczą podwojnie brzmiącą, naglił o wyraźną odpowiedź. Nie mówisz słowa Pani, rzecze do Margrabiny. Czyliż nieśluszenie co mówiłem? Aż nadto Mospanie, odpowiedziała. Chciałam bowiem kilkakroć razy powątpiwać o tym, ale go W Pan widzisz i jest zawsze iednaki. O iaka przymowka! Pani, odpowiedziałem. Tak rozsądną będąc iak iesteś, dziwuję się, żeś iey sama sobie nie uczyniła. Może to być, iż dzisiay wydaie się bardziej nieprzytomny sobie iak W Pani, ale przypomniy sobie Pani, iak wiele razy i od iakiego czasu iesteś taką w samey istocie. Ja zaś, krzykneła! O Nieba! Czułość i wspanienie ktore łączyła z tym wykrzyknieniem, zupełnie iuż Pana d'Arcis utwierdziły w mniemaniu. Była to Epoka, albo przynay-

mniey pierwsze podeyrzenie tajemnicy, ktora się wkrótce rozgłosiła.

W tey godzinie, w ktorey pożegnaliśmy się z Margrabiną po oświadczeniu ze stron obudwoch rownego zadośćuczynienia z przepędzonych chwil wieczorowych, ledwie się sam na sam uyrzałem z mym przyjacielem, zaraz rzekł do mnie: Owoż to miła Pani. Coż to iest, że lekarze, a osobliwie ty niepoznaiecie iey choroby? Ja zaś? odpowiedziałem. Tak iest, ty, mowił daley, i niech cię to niegniewa, nierozumiałem cię bydz takim prostackiem. Prostackek ty sam iestes, odpowiedziałem. Od ktoregoż czasu ty myślisz, że zostalem członkiem lekarskiej umieiętności. Gdybys nim był, przerwał mi mowę, chętnie bym ci odpuścił, ale ty będąc uczniem miłości, nieumiesz iey rozeznawać. Piękne docieczenie! M'Panie d'Arcis odpowiedziałem. Jutro pewnie każę W'Pana przywołać na radę lekarską. Pragnę abys tam W'Pan popisując się z swemi rzadkimi wiadomościami

wszytkim figę pokazał. Nasza recepta bezwątpienia będzie P. Hrabia R.... Piękna wiadomość! Naymnieyszy masztalerz ode dworu powiada o tym bez próżności iak W Pan. Rad iestem iednak przydać do tego, co mi się zdaie do prawdy bydz podobieństwem, że Pani Margrabina wie, czego się trzymać z Panem Hrabią R.... że on bardziey iak ona swoy powrot nagli... że ma niezawodnie pospieszyć dla poprzyśiężenia iey wiary a zatym powinnoy to ią cieszyć. Bynaymniey: zdaie się owszem że się obawia tego powrotu, i że iey choroba pochodzi raczey ztąd iak zkądinąd. Słusznie, odpowiedział P. d'Arcis, owoż nie domniemania. Mało co nieprzyidzie do tego, żebym cię niewziął za uszy i niedowiodł ci do brze onych natarkszy, że ty iesteś naypierwszą przyczyną w Europie.

Pan d'Arcis dla dokończenia wszystkich tych żartow poważnie mowić zaczął, i rzekł do mnie: Słuchay przyiacielu, iezeli ta dama nie iest zako-

chana. i jeżeli choroba iey nie pocho-
dzi z kochania ciebie, chcę byź tak
nieszczęśliwym iak ona. Jest to mocna
przysięga, bo czarci piekielni palić się
nie mogą bardzicy iak ona. Sądzę ia o
tym nie z tego, com mógł poznać z iey
obyczaiow, ale z tego, co iey stan do-
wodzi, i którego dziwuję się, żeś ie-
szcze niepoznał byź sprawcą. Choro-
ba iey jest tak wielka, mówił daley, że
niemoże trwać dłużey. Musi rozpuknąć
się bomba, i huk wydać.

Ze Margrabina miała do mnie dobrą
przychylność, wierzyłem temu, ale
żeby pomknęła ia do tego punktu, iak
Pan d'Arcis twierdził, to mi się byź
zdawało dziwaństwem. Tak z początku
osądziłem był o tym co mi mówił, ale
przypomniawszy sobie obadwa okoli-
czności dniowe, i złączywszy z niemi
te wszystkie, ktore mi pamięć przywo-
dzić mogła, zacząłem powatpiwać.
Gdybym był wiedział, że to domnie-
manie jest prawdziwe, rozumiałbym

pewnie, że nie potrafiłbym dostatecznie
 odżałować niebogi Margrabiny. Miłość
 iey, którąbym przyrównał z tą, iaką
 czuję do Ferdynandy, uczyniłaby ją
 nieszczęśliwą na zawsze. Ja sam są-
 dziłbym się nieszczęśliwym, i żałował-
 bym przez całe życie tego, że ją wi-
 dział. Day mi, przydałem do mego przy-
 iaciela, iakie dobre rady, co byś sam ro-
 bił, gdyby ci się podobny zdarzył przy-
 padek? Co bym robił? odpowiedział;
 zrozumieymy się wprzody. Czy tu idzie
 o pokazanie miłosnego człowieka, czy
 uczciwego? Jako miłosny człowiek, mo-
 wił daley, mogłbyś wiele rzeczy dla
 Margrabiny czynić, ale iako człowiek
 poczciwy i zacny, iedną tylko masz
 drogę przed sobą. Jaką? spytałem. Nie
 inną tylko potwierdzić iey szczerze, ie-
 żeli wypadnie okoliczność, to wyobra-
 żenie, iakie mieć może o stanie twoie-
 go serca. Wiem, że to będzie odno-
 wieniem iey rany, ale niech używa
 swego rozumu i stara się ieszcze o za-
 pobieżenie złemu.

Gdy ta rozmowa nieznacznie nas zapędziła bardzo daleko w noc, położyliśmy się w łóżka z przyjaciелеm. Tam poddałem się tyfiącznym zařtanowieniom. Rozwiázawszy oczy, śmiałem się z tego coraz bardziej, i w krotce rownie iak on myśliłem. Nic nie masz nadto prawdziwszego, mówiłem, ale razem i nic smutniejszego. Z przyjaciółki mam sobie zrobić nieprzyjaciółkę, i serce mi powiada, że się nieuchronię tego. Niewadzi to iednak, spodziewamy się i nie czynmy się nieszczęśliwymi z czasem. Pan d'Arcis, przydałem, dał mi zdrowe rady, zachowam one, ale rozumiem, że równa poczciwość, która ie przepowiedziała, przymusza mię do tego, abym ich użył iako najprędzey. Na co dać się szerzyć chorobie. Podobno iuż dosyć nieprzyřtępna jest dla rozumu, a zkądinąd nie może bydź czas lepiej zażyty, iak na uleczenie oney; uczynmy to zatym. To ia u siebie postanowiwszy, zwierzyłem się tego memu przyjacielowi.

Radząc wspólnie o tym, iak sobie mam postąpić, byliśmy trochę zatrudnieni. Pan d'Arcis żyzny iak był w sposoby, nie wynalazł żadnego. Nakoniec powiedział mi, idź do niey. Przekonanym będąc, że iedynie z oświadczeniem się tobie oczekuje, niezatrudniay się nawet tym, żebyś ią na drogę naprowadził. Rozumiem, że byleś tylko wszedł potym w iey zamiary, dość na tym będzie: ale strzeż się, ażebyś nazbyt nie wchodził, boby to źle się zgadzało z czułościami, ktore się iey oświadczyć gotujesz. To uczynić postanowiwszy, myślałem iedynie o wykonaniu. Postąpiłem natychmiast według mego zwyczajui, dowiedzieć się iak Margrabina noc przepędziła, i spytać iey, ktorey godziny będzie widzialną. Doniesiono mi, że spała nie bardzo dobrze, ale że mimo tego widzenia się z nią godzina, będzie według zwyczajui i prosi mię nawet, żebym iey nieuchybił. Do diabła! rzecze Pan d'Arcis, zdaie się że nie-szczęście nagli na ciebie. Już ci po-

wiedziałem, że to nie może zapędzić się daleko. Podobno nie będziesz potrzebował i tego, cośmy przemyślili. W samey istocie, bądź to był trefunek, przeniknienie, lub doświadczenie, przyjaciel moy myślił sprawiedliwie w tey nawet ostatney okoliczności, i zdarzenie wkrótce tego dowiodło.

Poszedłszy do Margrabiny, nie mało byłem zdziwiony, widząc ją po wypogodzoney twarzy, w iakiey ją zostawiliśmy wczoray, bardziej ieszcze nad zwyczaj zasmuconą. Twarz wybladła i posępiona, oczy bardziej zapadłe, niż ie kiedy wiedziałem, upewniały mię nazbyt, że bardzo źle noc swoją przepędziła. Według ułożenia moiego, krzyknąłem przybliżywszy się do niey: O wielki Boże! odpuść mi proszę Pani, ale cię znayduię tak odmienną od siebie, że we mnie wzbudzasz politowanie. Rada iestem, odpowiedziała, usiądź W Pan, a zobaczymy, czy mówisz prawdę. Gdym iey usłuchał, tak mówić do mnie zaczęła: Wzbudzam w W Panu politowa-

nie: niestetyż! wierzę temu, ale ta
 czułość, jest małą ulgą dla mey żało-
 ści. Aż dotąd starałam się pokonać ją, ale
 daremnie, nie mogę dłużej wytrzy-
 mać. Tey nocy jeszcze walczyłam,
 i ta walka nie tylko przyniosła ten sku-
 tek, który widzisz, ale zupełne po-
 konanie i tego co jestem, i tego com
 sobie winna.

Czyliż podobna mówiła daley, abyś
 W Pan, który mię tyle razy pytałś o
 przyczynę moiego stanu, nigdy go nie
 przeniknął? Nie raz mię to zdziwiło.
 Spodziewałam się tego iednakowoż za-
 wsze, ale wczoray tak mi się zdawałś
 jeszcze dalekim od kresu, że postanowi-
 ła przełamać wszystkie zawady i
 skrocić wszelką przewłokę. Zkądinąd ze
 wszystkich miar czas nagli. Pan Hrabia
 de R... ma w krotce przyjechać, i po-
 trzeba, żebym wprzody wiedziała, iak
 go mam przyjąć. To zawisło od ciebie,
 przydała, podając mi rękę. W Pan ie-
 stes przyczyną moich umartwień. Wą-
 tpię, żeby iaka niewiašta na świecie po-

dobne czuła, i możesz o tym nadewszystko sądzić z tego kroku, który dziś czynię. Ofiaruję ci bowiem moję rękę, moy majątek, i serce moje, które jedynie żąda, aby było wiecznie z tobą złączone.

Podczas całej tey mowy, stałem iak wryty. Zostawałem potym czas nieiaki, iakbym nieumiał nic odpowiedzieć. Nakoniec słowa mi powrociły, i według moiego ułożonego zamyśłu, rzekłem do Margrabiny: Czemuż Pani godnym nie jestem wszystkich zaszczytów i łask, które mi okazujesz? Tak za mało sam siebie wazę, że toż samo powinno by wystarczyć, do oddalenia z umyśłu mego wszystkich podchlebnych wyobrażeń, ktoremi zdawałaś mię się powoływać. Ale do tey pobudki pozwol Pani, abym przyłączył drugą: że niegodniejszym ieszcze będąc, niżli mię możesz rozumieć, owo stworzenie, o ktorymeś słyszała, i dla ktorego tu jestem na wygnaniu, w więzach mię swoich trzyma i całego zatrudnia, a złą-

czony z nią będąc tyfiącznemi przy-
sięgami, które serce przepowiedziało,
nie tylko nie myślałem o czym innym,
ale nie mogłbym bez zgrozy poświęcić
onych zaszczytowi, i korzyściom od
ciebie mi Pani ofiarowanym. Przez to
bowiem dopełniłbym moiey ochydy.
W Pani sama uiełabyś mi swego szacun-
ku i przyiaźni, których u niey szuka-
łem. Za szczęśliwego się zaś poczy-
tam, ieżeli one pozyskam, proszę tyl-
ko W Pani, abys je dla mnie zachowy-
wała.

Margrabina tak czułą będąc na tę od-
powiedź, iak się można spodziewać po
kobiecie, a osobliwie kobiecie zwa-
wey i wyniosley, uśmierzyła dla tego
tylko iedynie gniew swoy, aby mi po-
wiedziała: Jak to, owa szczebiotka wiey-
ska, tyle tkwi W Panu w sercu, że ią
przekładasz nademnie? Obawiałam się
tego, zaiste, przecież temu nie wie-
rząc, ale ponieważ tak iest: oświad-
czam W Panu z równą szczerością, iaką
mi sam wyznaiesz, iż to będzie tym

gorzey dla niey, tym gorzey dla niego, albo tym gorzey dla mnie. Przed skończeniem tych słow, oczy iey już iskrzące się, podobne były do dwóch zapalonych granatów. Ja com od dawnego czasu, a osobliwie tego dnia, sądził ią bardziej umarłą, iak żywą, nigdy nie byłem bardziej zdziwiony, iak widząc ią podnoszącą się z zapalczywością i mającą już mi skoczyć do karku, przysięgaiącą oraz że po odniesionej tey hańbie, iaką ią okrywałem, będzie miała życie moje w swych ręku, albo ia oney. Chciałem ią przywieść do rozumu, ale daremne były moje usiłowania. Nakoniec niechcąc powiększać hałasu, a tym sposobem pociągnąć służących, oddaliłem się od niey.

Pan d'Arcis oczekiwał na mnie, więc poszedłem do niego. Wyrocznia jest dopełniona rzekłem, albo żebym użył twoich własnych wyrazow, bomba się już roztrzaśła, i huk wydała. Byłoby to po diable, odpowiedział. Prawda jest, żem ci to wrożył, ale wyrocznia iak
wiesz,

wiesz, niepowiada zawsze tego, co się
 zdaie mówić. Nic to niewadzi, rzekę.
 Ty więc gorszym jesteś niżeli wyro-
 cznia, i to wszystko co mi przepowie-
 działeś, ziściło się do słowa. W tym
 razie powiedziałem mu, iak mię Mar-
 grabina uprzedziła sama, iey przemo-
 wę, moję odpowiedź, a nakoniec tę za-
 palczywość, w iaką była wpadła. Prze-
 bog! odpowiedział, moje przypowiaśki,
 o charakterze ogólnym niewiały, zawie-
 rają to w sobie, ale wyjątek, który za-
 zwyczaj utwierdza prawidło, kazał mi
 się spodziewać, że go przez miłość ku
 tobie używać zechce. Bynajmniey, od-
 powiedziałem, i jeżeli mam powierz-
 chownościom wierzyć, należy mi się
 dobrze utrzymywać. Dobrze, dobrze,
 mówił, niech cię to niezatrudnia. Czy
 wiesz co trzeba czynić? Nie... Potrze-
 ba żebyś poszedł do Xiężney, i opowie-
 dział iey pod wielką tajemnicą, to co
 się działo, a pewny jestem, że ponie-
 waż masz dobre prawo po swoiey stro-
 nie, założy wędzidło Margrabinie. Po-

dobał mi się ten sposób, zaczym nie-
 odwlekaiąc, poszedłem do Xiężney.
 Chociaż nie miała przy sobie iak tyl-
 ko Dam kilka, przy których mogłbym
 się był tłumaczyć, prosiłem iednak, abym
 z nią mogł mówić na osobności. „ Co
 tam się stało „ rzecze do mnie. Damy
 się oddaliły zaraz, a ia rzecz iey całą
 opowiedziałem. „ Dobry Boże! krzy-
 „ knęła, ktoby był temu wierzył. Idź,
 „ idź, mówiła daley, spiy spokojnie, a
 „ przed końcem dnia gadać z nią będę. „
 Xiężna przywołała Damy, i bądź nie
 chciała im powierzyć tey tajemnicy,
 bądź że osądziła, iż to uczyni dopiero
 w moiey nieprzytomności, mowiono
 przy mnie o rzeczach obojętnych. Jak
 tylko przytoyność mi pozwoliła, tak
 zaraz poszedłem do mego przyjaciela.
 Dowiedział się z radością o tym, co mi
 powiedziała Xiężna. Bardzo dobrze,
 mówiłem potym do niego, iedź więc
 sobie, i niezatrudniając się o mnie wię-
 cey, wesel się w domu, a osobliwie
 czuway nad moją Ferdynandą. Cho-

ciaż na niego nalegałem, niechciał przecię odiechać poty, pokiby się wprzód nie dowiedział, iaki da obrot Xiężna tey sprawie. Nie wątpię o tym, by naymniey, rzekł do mnie, ale przecię rad będę sam zobaczyć.

Nazajutrz, nieomieszkałem stawić się u Dworu, w nayprzyzwoitszey godzinie. Też same Damy, ktore wczoray byłem znalazł, a wierne towarzysztwo Xiężney, ieszcze się z nią znaydowały. Ledwie mię co postrzegły, śmiać się zaczęły, z kąd wniosłem, że były uwiadomionemi o historyi. Tym czasem nic po sobie nie pokazałem. Też z swoiey strony niewierzyły temu, iaż zaś gdym się sam z Xiężną znaydował, rzekła do mnie. „ Widziałam wczoray „ Margrabinę. Wewnątrznie iest godną „ politowania. Nie miłość bowiem czu- „ ie ku tobie, ale ma wściekłe szaleń- „ two. Czemużbys nie miał iey ko- „ chać? „ Ja Xiężno, odpowiedziałem, kocham ją, i lubię z całej duszy, ale iak przyjacielkę, nie więcej. Z kąd inąd

F i j

rozumiem że to jest rzecz naylepsza dla
 niey. „ Tak jest, przerwała mi mowę
 „ Xiężna, ale jeżeli nad tym pomyślisz,
 „ byłoby to dobro naylepsze i dla cie-
 „ bie samego. Jest urodzenia znaczne-
 „ go, bogata, młoda, i miła iak wiesz,
 „ kiedy nie jest głupia. Czegoż chcesz
 „ nadto więcey? „ Xiężno, to nawet za
 wiele dla prostego Szlachcica iak ja ie-
 stem, dla czego zostawię wszystko Pa-
 nu Hrabi de R... Kto wie nawet czyli
 odbierając mu onę, nie przyszło się z nim
 potykać? Ja zaś tego nie mam ochoty
 czynienia codzienn. „ Tchorzu! krzyknęła
 „ Xiężna, ale niech cię to niespokoy-
 „ nym jeszcze nie czyni. Margrabina
 „ nie ma żadnego takiego obowiązku
 „ ktoregoby zerwać nie mogła, a ja za
 „ resztę odpowiem. „

„ Nie wiedząc o tym, że Xiężna ie-
 dynie rozrywki swoiey ze mnie szuka-
 ła, wziąłem ton poważny i prosiłem iey
 iak nayufilnicy, aby mię sądziła niego-
 dnym tych dobrodzieystw, ktore mi
 chciała wyświadczyć Margrabina. Był-

bym niegodnym, przydałem, przyjmując
 onę. Oszukałbym ją, a osobliwie dru-
 gą, która pewnie na to nie zasługuje.
 „ Rozumiem cię, odpowiedziała śmie-
 „ iąc się Xiężna. Oto Mci Panie wo-
 „ luntaryuszu, należało mi to zaraz po-
 „ wiedzieć, a byłabym ci odpowiedzia-
 „ ła, że masz słusność, bo trzeba bydz
 „ wiernym nienaruszonym, choćby na-
 „ wet z swą krzywdą. Tom ją wyta-
 „ wiała Margrabinie, względem two-
 „ iey tylko, ale nie iey strony, bo mię-
 „ dzy nią i Hrabłą, nie masz nic po-
 „ dobego do tego, coś mi obiawił o
 „ sobie z twoją kochanką. „

W samey istocie ta Xiężna, po kil-
 ka razy wprowadziła mię w mowę o
 Ferdynandzie, i lubiła mię słuchać po-
 wiadającego o najmnieyszych okoli-
 cznościach naszej miłości. Przydała
 to „ że nie tylko wystawiła Margrabi-
 „ nie miłość i przyięgi, które mię wią-
 „ zały, ale ją zniewoliła do szacowa-
 „ nia mię, dla samego zbraniania się
 „ mego, i oraz do przyftania na to ze-

29 łzami, że nie słusznie źleby mi ży-
 29 czyć miała, że tylko powinna utyski-
 29 wać na swoje przeznaczenie, i my-
 29 ślić jedynie o użyciu swego rozumu,
 29 dla pokonania tey namiętności, kto-
 29 ra tak nad nią gornie. Z tey stro-
 29 ny, przydała Xieźna, podchwycać ją
 29 przedsięwzięłam, bo z iey własney
 29 poznałam, że nic nie było takiego,
 29 czegoby nieopuściła, i że osłabiłaby
 29 wszystko. Wreszcie pozwala na widy-
 29 wanie się z tobą iak pierwey, to na-
 29 wet przystoi dla uniknienia plotek.
 29 Powroć tam według swego zwycza-
 29 iu, ale w dalszym czasie życzę ci
 29 używać tego skromnie, a pomału ca-
 29 le zaniechać. „ Podziękowałam Xie-
 29 źnie w wyrazach takich, iakie mi
 wdzięczność przepowiedzieć mogła, i
 obiecawszy zachować iey rady, oddali-
 łem się.

Pan d'Arcis, ktoremu zwierzyłem się
 tego wszystkiego, cieszył się ze mną.
 Owo, rzecz, to wszystko, czego się mo-
 żna było spodziewać, ale moja proro-

cka sztuka, nie zostawia mię bez nie-
spokojności. Ani moja, odpowiedzia-
łem. To zaś jest dobrze, iż mając raz
Xiężnę po moiej stronie, rozumiem że
ją mieć będę zawsze, i na tym mi do-
syć. Przepędziliśmy ostatek dnia na
rozważaniu i rozmawianiu o tym przy-
padku. Prosiłem moiego przyjaciela, aby
nic niepowiadał o tym Ferdynandzie.
On zaś przyśiągł, że iey z tego wysta-
wi znak zwycięzki. To nie może uchy-
bić, żeby się nie miała o tym dowie-
dzieć, a nikt nie może lepiej nade-
mnie, zapobiedz itey niespokojności,
i jaką iey obawiasz się sprawić. Nako-
niec odiechał nazajutrz, a ja zacząłem
iść omoją drogą.

Właśnie po jego odieździe, byłem u
Dworu. Xiężna i zaleciła mi w znowu,
abym powrócił do Margrabiny. Posłała
mię tam nawet, i byłem iey posłuszny.
Niech sobie kto pomyśli, jakieśmy uda-
wać mieli osoby. Ludzie śmieli jak
my byliby udali bezczelność, aleśmy
oboje byli do niey niezdolni. Gdym
się pokazał, niewiedziała czyli ma zo-

stać, albo się schować, a ja czy mam przytąpić, albo się umknąć. Tym czasem zrobiwszy z potrzeby cnotę, przybliżyliśmy się do siebie. Zgryzota, i wstyd, dały się czytać mimo iey woli, na iey twarzy, i niewątpię, ażeby miała nieoznaczać tyleż przynajmniey boiaźni, i chęci, abym był oddalony. Ze tam niektorzy słuźący znajdowali się bardzo stosownie, Margrabina przeto znalazła sposob użycia onych do swey posługi. Byłem bardzo rad temu, bo ieżeli się ona obawiała widzenia ze mną samona sam, ja go się lękałem ieszcze bardziey iak ona. Chociaż podobieństwo było, że go się uchroni aż do końca, przecież nieomieszkałem skrocić moiey bytności. Potym że się gotowała do Dworu iechać, i przyjmowała gości u siebie, mniej daleko byliśmy zatrudnionemi. Pan Hrabia R... który także wkrótce przyjechał, uczynił koniec wszystkiemu. Natenczas uwolniłem się od widywania oney. Bodayby i potym rownie iak ja była spokojną.

Mimo ostrzożności którą się względem niey chlubiłem o iey przypadku zemną, nic to iednak nieprzeszkodziło, ażeby się nie wydał. Jużem powiedział że sługi poufałe Xiężney zdawały mi się iuż bydz o tym uwiadomione, niewiem iak, ale były w istocie. Te podmuchnawszy to drugim, niebyło takiego ucha w dworze, żeby go ta wiadomość nie napelniła. Wiele z nich swawoląc ze mną cokolwiek mi o tym namienily, ale udawałem iakbym był głuchym. Ten postępek, o którym dowiedziiała się Xiężna, podobał iey się niezmiernie. Wiedziałem nawet, że Margrabina tym się chlubiła, tym czasem iednak nie ochroniło mię to od iey gniewu, który przeciwko mnie miała.

Pan d'Arcis który przez piętnaście dni bez widzenia mnie nigdy prawie wytrzymać nie niemógł, przybył właśnie około tegoż czasu, i przywiózł mi moiego brata. Uczynił to dla oznaymienia mi że wesele moiey starszey siostry, którego zdawałem się życzyć od dawnego

inż czasu, ma się teraz odprawić. Tak moy brat, iak moy przyjaciel, przywieźli mi listy od oycy mego, od siostry, od szlachci-
ca przyszłego szwagra i od Ferdynandy samey, ktorzy wszyscy o tey samey mię rzeczy uwiadomiali. Czytałem także iż markotni ztąd byli, że niemożę bydź na nim przytomny, ale dla pocieszenia mię zato przyjadę niezawodnie do zobacze-
nia mię i ucieszenia się ze mną. Ta mię wiadomość ucieszyła. W nadgrode za nią uściskałem powtornie moich posłań-
ców i zacząłem onych częstować.

Moy przyjaciel, ktorému niezbywało pamięci, a osobliwie w tym co się mię tyczyło, pytał mię o moim przypadku. Powiedziałem mu, że niebyło nic wię-
cey nadto co wiedział, oprócz tylko iż się widziałem z Margrabiną, i że tak iey zatrudnienie iak moje albo ra-
czej nasza mina głupia niezawodnieby go zapierwszym razem rozerwały. Byli-
ście więc mocno zmieszani? odpowiedział. Pewnie. Wierzę temu, rzecz, ale jeszcze, coście sobie tam powiedzieli?

Nic przebog, niemożna było mniey zrobić. A z kąd u diała pochodziło u was to wielkie zatrudnienie, ta mina głupia? Ztąd, żeśmy się widzieli, rzekłem. Osadz gdybyśmy weszli byli w materya, coby się stało. Ze się tam służący, mowilem daley, znaydowali, mieliśmy tylko umartwienie widzenia się z sobą, i rozmawiania dosyć złe orzeczach obojetnych. Potym niewidywałem iey często u dworu, ani w domu iey własnym, lecz na wsi, i spodziewam się że będzie zawsze podobnie.

Po tey powieści P: d'Arcis opowiedział mi, jakim sposobem Ferdynanda przyięła wiadomość o tym przypadku. Zamiast byż z tey niespokojną, rzekł do mnie, jest z tego owszem nieieszona, ale co twoy oyciec rownie iak twoy brat i ia radzibyśmy, żeby się był nigdy nie zdarzył. Dobrze, dobrze, odpowiedziałem, naśladyemy Ferdynandę, a ponieważ ona się nietroszcze, niech i nas nic niezatrudnia. Ta wiadomość przy końcu samym tych doniesiona, ktore mię

już cieszyły, w tak dobry wprawiała
 mię humor, że m brata mego i przyja-
 ciela zatrzymał przez dwa dni całe.
 Nieprzeftawałem zalecać im, aby mieli
 baczną na treść moich listów i aby
 sami dopełnili obietnicę własną, którą
 mię cieszyli, że mi przywiozą Ferdy-
 nandę zaraz po weselu mey siostry. Ze-
 by zaś na nim sami przytomni byli,
 trzeba było ich puścić. Gdym ich więc
 uściskał i oddał im tyle responsow ile
 mi listów przywiezli, odiechali.

Dla tych wesołości, które miał dzie-
 lic Pan d'Arcis, zgodziliśmy się na to
 że go prędzey oglądać niebędę aż ze
 wszystkimi osobami, które nasycaly
 mą duszę. W tym szczęśliwym oczeki-
 waniu przedsięwziąłem wszystkie środ-
 ki potrzebne.

Stopień na którym zostawałem u dwor-
 ru obowiązywał mię więcey niż kto
 może pomyśleć. Karnawał się przybli-
 zał. Wolontaryuszem będąc i bardzo u-
 żytecznym do uciech, powiniennem był
 w niedostatku uciech dostarczać ich, nie

tylko samey Xiężnie ale całemu tak mowiąc iey dworowi. To było rzeczą tak prawdziwą, że gdym oznaymił o tym Xiężnie publicznie, wszystkie Damy (podobnym wyłączył Margrabiną gdyby tam była) okrzyknęły mię powszechnym głosem, że m z nich żartował, że m ie opuszczał w potrzebie, że nie tajno im było, iż serce powoływało mię tam raczey niż do nich, że to nawet zdaie się bydź rzeczą właściwą ale item trzeba i dla nich czegoś.

„Więc dobrze, odpowiedziała Xiężna,
 „nie zginie. Będziecie go mieć w
 „bliskości, i pewna jestem że dla przy-
 „podobania się wam, zechce się czasem
 „od swojey oderwać. Zkąd inąd przy-
 „dała, tak rozumiem, iż żadna z nas nie-
 „będzie markotna z widzenia tych
 „piękności, które niedawno tak
 „wiele uczyniły pogłoski. Zaprosicie
 „ie z nim razem, iest to sposob pewny
 „żeby wam się niewymknął. „Wszy-
 „stkie przystały na to, a ia wraz z nie-
 „mi podziękowałem Xiężnie.

Ze mi podchlebiano do ofiatnego punktu, moje podziękowania obrocily się do Dam. Czynilem ie w takim sposobie, że odpowiadając na to wszystko co mowily zniewalającego dla mnie, moia wdzięczność niemięney się wydała za łaskę Xiężney; nie zaitanowila iey bowiem na tym co powiedziala, ale przydała osobno, to jest oddalona z swemi poufałemi slugami „ że jeżeli to mi „ się podoba, tedy będą dla mego to- „ warzystwa pokoie wyznaczone u „ dworu „ Już wzruszony będąc zmieszalem się zupełnie tą tak łaskawą ofiarą. Xiężno, przydałem, dalekoby mi łatwiey było umierac niż ci okazac iak jestem czułym na tyle zaszczytu i dobroci. Uśmiechnawszy się, odpowiedziala. „ Jest to wielka pociecha uczynic ią tak ładnemu iak ty jesteś chłopcem. Czy nie widzisz że wszyscy to chwala. „ Tak jest Pani, ale wszystko pochodzi od wodza. „ Milcz, „ przerwała mi mowę, i gaday o czym „ innym. „ Posluszny mi byłem, a

gdy ona sama odmieniła rozmowę, stosowałem się do niej.

Jak tylko nadeszła godzina oddalenia się dla mnie, poszedłem do moich pokoiów. Radosnym tak będąc jak tylko pomyśleć można, nie omieszkałem wystać Tulipa dla oznajmienia mojemu oycu, a przez niego całemu towarzystwu o zaszczytach które ich oczekują. Napominałem ich osobliwie, ażeby się spieszyli przybyć dla korzystania z onych, bo oprócz rozkoszy widzenia ohych ieszcze do tego rozrywki przenoszące ich własne, wkrótce się mają zaczynać. Tym czasem miałem ieszcze sposobność widzenia przybyłego przed nimi Pana Hrabiego de R... którego poczytywałem wybawcą moim od powinności przykrych, iakie czynić musiałem Margrabinie. Ten Pan przywiązany osobiście do dworu Xiążęcia, sercem był przyłgniony do dworu Xiężnicy, mowiąc sercem, bo oprócz skłonności iaką mieć mógł do Margrabiny d'A... miał nieprzełamaną do obcowania z damami. Przybycie iego przyniosło prawie powsze

chną radość. Odwiedzał i był odwiedzany od każdego. Ja sam miałem to szczęście i nie trudno mi było przyznać mu tych pochwał, które o nim słyszałem. Bądź to było uprzedzenie albo skłonność wrodzona, ledwie co go ujrzałem, zaraz się skłoniłem ku niemu sercem, i byłbym bardzo markotny, gdybym mu choć mało mającemu miłości ku Margrabinie przeszkadzał. Trzeba rozumieć że ja nieszczęśliwszym od niego będąc tyle mu się niepodobałem. Przy najmniej nieczynił mi trudności w szkodzeniu i podjął się przeciwko mnie najniegodziwszego podstęp. Dziwić się kto będzie po tym, com o nim mówił, tey przyganie, iaką mu daię, ale człowiek nie iest bez pamięci, przeto iż się raz zapomni. Zkąd inąd był namowiony i błąd iego może uchościć w wielkich ludziach.

Cożkolwiek bądź zaprzyjaźniłem się z Panem Hrabią de R... iakobym nie miał się go czego obawiać. Pokazał mi się nawet z grzecznością nad moje spo-

dziedzic

dziewanie, osobliwie gdym sam nakłonił Margrabinę, aby go mile przyjęła i tam ustawnie bywał. Zapomniałem w ten czas zupełnie o niej i prawdziwie niemogłem się z tego niczego dobrego spodziewać. Mimo ich złych przeciwko mnie, a nie dalekich chęci kochanek iey nic mi tego niepokazywał. Może to bydz, iż mu tego zaraz nie oświadczyła. Niewiasty urażone z tey strony iak ona była, wymierzaiaż zazwyczaj swoje postrzały, i żeby po dwa razy ich nie puszczały, czekaiaż na to aby im zręczność podała do rąk ofiarę. Na ten czas truiaż wszystkie swe względy, i choćby miały same bydz zgubionemi, nic ich to nieobchodzi. To się da widzieć w Margrabinie. Chcąc się zemścić nademną, sama się zgubiła i iuż zgubioną będąc, chciała to jeszcze uczynić, i lepiej niewskórwała.

Nakoniec obchodzenie wesela siostry moiey zakończyło się, dowiedziałem się o tym, przez umyślnego że nieszło o nic więcey, iak tylko o iechanie do

mnie. Oyciec moy ktory do mnie pi-
 szał, między innemi rzeczami to mi wy-
 stawiał, że nierozumie aby należało ie-
 chać w tak wielkim towarzystwie...
 że trzeba z pomiarkowaniem używać
 dobroci Xiężney i że ponieważ mają
 bydź im dane pokoje u dworu, należy
 tylko iechać samym nowożeńcom, mo-
 iey młodszey siostrze, Ferdynandzie i
 Panu d'Arcis, wyłączał zaś cd tego mo-
 iego brata dla iego słabości zdrowia
 i samego siebie, ponieważ lepiej lubił
 spoczynek. Ze sam przyedzie do mnie
 ale w ten czas dopiero, gdy będzie się
 mógł ze mną spokojniey bawić a to za
 powrotem tamtych i bez odwłoki.

W tym całym rozporządzeniu nic nie-
 miałem do odmienienia iak tylko wzglę-
 dem moiego oycy. Choć był podeszły,
 lubiący spoczynek i cale nie dworak
 życzyłbym sobie był iednak, żeby się
 znaydował w tym towarzystwie. Tomu
 odpisałem potwierdzając resztę i odsy-
 łając mu nazad posłańca. Tym czasem
 iakom sądził dobrze, iż nic nie strzy-

mam, poszedłem do Xiężney, i przypominając iey grzecznie obietnicę wymieniłem iey tylko pięć osob, a między temi przyjaciela moiego, który iak wiadomo iey było przyjeżdżał często do mnie, i że tenże według swego zwyczaju ze mną stać będzie. ” Jak to? rze-
 „ cze do mnie, także to całe wesele? „
 Mcia Xiężno, odpowiedziałem, nie idzie tu o wesele, ale o dyskrecyą. Smiała się z moiey odpowiedzi i rzekła do mnie: ” Ze dla niey tak łatwo było za-
 „ dosyć mi w tym uczynić, iż to pra-
 „ wie naymnieyszey nieprzyniosłoby
 „ trudności. Rozporządzę przecież,
 „ przydała, i możesz kiedy zechcesz
 „ pokazać swoią dyskrecyą. „ Gorejąc
 ona, odpowiedziałem, równą gorliwością
 iak ia, za dwa dni Mcia Xiężno stanie i będzie miała szczęście oddać W.
 XMci naygłębszą swą uniżoność.

Spokoiny będąc i niezatrudniając się niczym dowiedziałem się nazaiutrz, że gotowano dla moich kochanych gości cały pawilon. Wszystkie Damy oprócz

G ij

zapewne Margrabiny cieszyły się z przybycia onych. Nagliły na mnie abym na przeciw nich wyiechał iakby dla przyspieszenia ich przyjazdu. Tym czasem nieuczyniłem tego aż na czas naznaczony. Niechcąc nawet odważać się za granicę puszczać wyiechałem tylko o mil kilka. Tam postrzegłszy zdaleka przewodnikow przed temi osobami, ktorem naybardziej kochał, poleciałem prawie iak ptak niemogąc wytrzymać kilku minut. Niezastanawiając się nad Panem d'Arcis i moim szwagrem, ktorzy iechali konno na przodzie wpadłem do powozu, w ktorym siedziały fiostry moje i Ferdynanda a przy tey mieysce znalazłem próżne. Zostawuję kochankom i tym co kiedy prawdziwie kogo kochali do sądzenia, o moich pierwszych i pieszczonych zapędach. Nie pomyśliłbym był o powinszowaniu fiostrze moiey małżeństwa iey zawartego, gdyby mąż iey przyiechawszy gadać ze mną do drzwiczek powozu nie przypomniał mi był, że mam tę powin-

ność dopełnić. Wypłaciłem się z tego równie iak z reszty, a przybliżając się nieznacznie ku miastu wysiadłem, abym wsiadł na moiego konia, ktorego prowadził moy służący.

Chociaż prosiłem był Xiężney, aby mi samemu pozwoliła czynić, i choć powiedziałem iey był że ia sam potrafię mieć staranie o moich podrożnych, przecież znalazłem wysiadłszy przed pawilonem dwoch dworzan na przyięcie onych. To sprawiło, żem prawie zaraz oznaymił Xiężnie o przybyciu mego towarzystwa, i oświadczył od niego naywiększą uniżoność, nim się samo z tego wypłaci. Ze bowiem ztrudzone było drogą, potrzeba mu było odpoczynku... Xiężna tak dobrze to zmiarkowała, że naznaczywszy sama dzień audyencyi odłożyła onę do dnia następującego. Moie podrożne dowiedziały się o tey przewłoce z radością. Przez to miały czas wrocenia się do swego stanu, nabrania czerstwości twarzy i przygotowania się iednym słowem

na utrzymywanie sławy swoich powa-
bow.

Gdy dzień i godzina przyzwoite na-
deszły, sam one wprowadziłem. Ze
Ferdynanda i siostry moje oświadczyły
mi, iżby rade były, żeby zarazem nie-
znaydowały się w poszrodka tak wielu
osob, Xiężna ktorąm o tym był prze-
strzegł, pozwoliła na to, że ie przyimie
naypierwey na osobności. Zaprowa-
dziłem ie więc na to miejsce gdzie
bawiła sama. Ze Xiężna znaydowała
się tam z kilką tylko Damami, zatym
przyjęła moje nayukochańsze małe to-
warzystwo z tą grzecznością i tą przy-
jemnością, ktore iey wszystkich pozyski-
wały serca. Miałem wkrotce zadość-
uczynienie widzenia, że iey się nieprzy-
krzyła audyencya dawana. Ferdynan-
da osobliwie pociągała iey w spoyrze-
nia i niektore wyapytywania. Boiazli-
wą będąc zdawała się z początku zatru-
dnioną. Tym czasem ośmieliła się da-
ley i odzyskuiąc pomалу wolność ową,
ktora dodaje przyjemności obyczajom i

mowie, tyle sobie ściągnęła pochwał od Xiężney, że to bardziey niż co innego zaledwie ją nie zmieszało. Xiężna Jeymość w ciągu swych pochwał, obrociła ię na moje siostry, od nich na mego szwagra i mego przyjaciela Pana d'Arcis. Nakoniec wstała, a my wszyscy zarowno kontenci poszlismy za nią w poszrodek iey dworu.

Chociaż myśliłem sobie, że przez ciekawość będzie w tym dniu liczniejszy dwor jak zazwyczaj, byłem iednakowoż zdziwiony liczbą osob, ktorem tam znalazł. Nietylko wszystkie Damy, niewyłączając Margrabiny, ale prawie wszyscy Panowie ode dworu na nas czekali. Szczęściem że Ferdynanda ośmieliła się trochę i że Xiężna ieszcze ją wzięta tak mówiąc pod swoje skrzydła: nierozumiem żeby inaczey wytrzymać była mogła wsparzenia Dam, i oświadczenia miłosne, ktore iey każdy Kawaler czynił. Między gminem takowych Ichmościow Pan Hrabia de R... niebył z nayleniwszych. Niestety! nie-

przewidziałem prawie, że ten zapatek który on okazywał, i w którym miałem nieiakię upodobanie, miał mię wkrotce wprawić w naywiększe zamieszania. Gdy ten wstęp tym się sposobem odprawił, oddaliliśmy się do siebie i poszedłem z moim towarzystwem wieszować sobie na osobności tego wszystkiego co było podchlebnego i przyjemnego.

Tym czasem Ferdynanda dając o sobie tyle pogłoski u dworu, ile niedawno dawała w mieście, nie żądano więcej, iak tylko ią widzieć w iey pokojach albo gdzie indziej. Ile tylko mogło to bydź razy pozwalała tego na pokojach Xiężney. Mnostwo Kawalerow, z których iedni niepokazywali się przedtym iak raz na miesiąc, drudzy raz na rok, tak ustawicznie potym uczęszczało, że Damy na to szemrały głośno. Od tego czasu Margrabina d'A.... zawiśnniejsza iak inne, i która procz tego całą dla mnie zachowywała żość swoją, ułożyła to, czemuby trudno było

uwierzyć, gdyby w iey przypadku zofta-
 iąca niewiaſta, mogła rzecz iaką zro-
 bić do wiary niepodobną. Poſtrzegłszy
 że Pan Hrabia de R... miał szczegól-
 nieysze upodobanie udawać ſię gachem
 przed Ferdynandą, i nawet zaniedby-
 wał ją ſamę dla niey, uſmierzyła ſwą
 zawiść dla ſłuchania iedynie zemſty
 ſwoiey, albo raczey dla zadoſćuczynie-
 nia im obudwom. Zamiast pokazania
 ſwoiemu kochankowi naymnieyszego
 ztąd nieukontentowania, zdawała ſię
 udawać, że to, co ſwiadczył iey rywal-
 ce, ſtoſowało ſię do niey. Gdyby na-
 wet ſprzeciwiała ſię była Hrabi, pod-
 bno małoby była wſkorąła, ale on wi-
 dząc przeciwnie, tak mało zachowy-
 wał oſtrożności, że każdy o tym roz-
 mawiał, i ia ſam byłbym ſię lękał, gdy-
 bym mniey zabezpieczonym był o Fer-
 dynandzie.

W poſród tego wſzyſtkiego, zaczę-
 ły ſię rozrywki karnawału, to ieſt bale,
 ktore przez mieſiąc miały bydź dawa-
 ne po dwa razy na tydzień. Zapalony

będąc do szkodzenia sobie samemu, nie myśląc jednak o tym, ani chcąc tego, sprowadziłem z Paryża dla siostr moich, a osobliwie dla Ferdynandy suknie najwytworniejsze, i to wszystko, com mógł wymyślić najwłaściwszego do podniesienia ich powabów. Nigdy się nie pokazały dwa razy w jednym ubiorze, i za każdym razem, mogę mówić, że przenosiły inne, jeżeli nie w kosztowności, przynajmniej w dobrym guście. Pewna rzecz jest, że Ferdynanda, której ubior podwyższał jeszcze powabów, umacniała i powiększała tey skłonności, którą Pan Hrabia de R... miał ku niej. Wszyscy spodziewali się pod czas tego samego karnawału, zawarcia iego małżeństwa z Panią Margrabiną d'A... Widząc że nie było do tego znaku i owszem Hrabia odmieniał cale chęć swoją, i że dla Ferdynandy zapominał o Margrabinie, nie zastanawiano się w rozumieniu, żeby nie miało być odmiany w iego czułościach, i obawiano się ztąd wiele od iego osoby dla mnie.

Bądź łaskawość albo dobroć serca, ze strony Dam, bądź też zawieść, wiele z nich powierzyło boiaźni swoiey memu szwagrowi i Panu d'Arcis, i twierdziły, że przez roztropność należałoby, żeby Ferdynanda oddaliła się ode Dworu. Jeszcze aż dotąd niepomyśliliśmy nad tym. Co gdyśmy w tym razie uczynili, żądałem mimo wszystkich woli, aby osobliwie Ferdynanda została. Toby, mówiłem, nie czyniło sławy, ani mnie ani W Pannie. Nieomieszkanoby, gdybyś zniknęła, żem był uczestnikiem mówić, i obwiniać mię przez to o zawieść, a zatym rozumieć, że ja pierwszy sędzę cię do niestateczności zdolną. Zostań przydałem, i ani mniey ani więcej nic nie czyn, iakęś dotąd robiła. Oświadczy Panu Hrabi de R... cześć taką i grzeczność, iakich godzieln. Nierozumiem, ażeby dla miłości, zapomniął kiedy, że jest uczciwym człowiekiem. Gdy zaś tak jest, nie mam się czego, ani ze strony iego ani W Panny obawiać.

To rozumowanie było dobre i piękne. Trzeba było tylko uczynić więcej zastranowienia nad Margrabiną, i pomyśleć, że była zdolną do obalenia onego. O tym iednakowoż nikt z nas nie pomyślał. Prawda jest, że się wydawała spokojną i radą nawet, że się tą drogą Pan R... obrócił, aleśmy zwalali przyczynę tego na małą zemstę, którą w tym znajdowała. Zamiast zastraszania nas, czyniła nas owszem spokojnemi, bośmy sobie myśleli że starania Hrabi, były tylko igraszką, którą sobie za iey dozwoleńiem robił, i że wiedział zkądinąd czego się trzymać. Niestety! wiedział o tym aż nazbyt dobrze.

Przekonaną będąc, że Pan Hrabia de R... był nayzdatnieyszym człowiekiem, do wydarcia mi moiey zdobyczy, a zdobyczy, która ją pozbawiła własney, i sprawiła nayokrutnieyszą zniewagę, podbudzała sama swego kochanka i ustała mu wspaniale danego iey słowa, ażeby się żenił, iczeli może z Ferdy-

nandą. To zrobiło, że iey małżeństwo z Hrabią, zawisło było na haku. Podobno nie tylko się zemścić przez to myśliła, lecz mię przywołać do siebie, ieśliby Ferdynanda ułudzona wszelkimi korzyściami mogła mi bydz niewierną. Cożkolwiek bądź, niedokazała więcej, iak tylko że pomogła do rozgłoszenia swoiey hańby, i przymuszenia oney, aby się sama ukryła.

Hrabia R... zakochany niezapominając o niczym do omamienia, a widząc że nie korzystał więcej iednego dnia iak drugiego, postanowił, pobudzony pewnie od Margrabiny przerazić oczy moiey kochaney Ferdynandy, wszystkimi korzyściami złączenia iey z sobą. Ofiarował iey one, ale z daremną stratą dla siebie, a z zyskiem dla niey. Ucieszona będąc z sposobności zręczney oddała mi to, co w podobnym przypadku uczyniłem był dla niey z Margrabiną, a przez odpowiedź, z odmowieniem uczciwą dowiodła mi, że ani

mniey była iak ia wspaniałą, ani mniey przywiązaną i stateczną.

Chlubna z tak okazałego dowodu miłości, nic nie miała pilniejszego iak mi o nim donieść. Hrabia uczynił iey oświadczenie swoje na balu, pociągnąwszy ią i załtanowiwszy w iednym ustroniu tyle czasu ile było trzeba. Postrzegłem tę sztukę. Zamiast zatrudnienia się tym, nie więcey się o to troskałem, iak gdym ią widział podskakującą. Tym czasem widząc ią zabawną szukaniem kogoś, a osądziwszy ze mnie, poszedłem na przeciw oney. Dobrze, mowiła do mnie, przyśiąp W Pan mam mu coś ciekawego powiedzieć. Pociągnęła mię wzajemnie na miejsce ustronne balu, i okazała mi z radością, iaką ofiarę dla mnie zrobiła. Była to zaiste nie mała, i taka iakiey rzadko widziano, bo oprócz tego, że Hrabia był piękny i urodziwy, był nadto ieszcze bogatym, noszącym dostojności i mogącym się wszystkiego spodziewać. Obo-

iętną będąc na to wszystko, oraz na miłość samę, i pogardzając wszystkim, Ferdynanda odpowiedziała Hrabi niskim tylko ukłonem, dziękując mu za ten zaszczyt, który iey czynił, i oświadczając mu, że gdyby serce było w iey mocy, iemuby go oddała, ale już znalazło nad sobą Pana. Tyle mi tylko powiedziała. Mimo mego pragnienia gwałtownego, żebym iey za to skoczył do szyi, i uściskał, odwlokłem to aż do końca balu, i do naszego z nią nazad powrotu. Na ten czas wzięwszy ją na swoje ręce, winszowałem sobie po tyfiąckroć razy szczęścia, że bym nad drugiego przekładany od niey, podziękowałem iey za to, tak wielą równie krociami pocałowania, i znowuśmy poprzyśięgli nawzajem, że będziemy sobie wierniemi z pogardą samych tronów, i koron.

Tym czasem wszyscy z naszych, będąc tam przytomni, i dowiedziawszy się o tym, o co chodziło, win-

szowali nam tego, iakby rzeczy skoń-
 czoney i ktora według wszelkiego do
 prawdy podobieństwa, nie będzie mia-
 ła innego skutku. Ktoby był tak nie
 sądził? Ale tym czasem kiedyśmy się
 cieszyli, Hrabia podobno był poszedł
 dla oznaymienia Margrabinie o odpo-
 wiedzi dla siebie z odmowieniem, i
 słuchania iey diabelskiego układu, kto-
 ry iey zemsta knowała, i wkrótce na
 świat okazała. Jakażkolwiek skłonność
 miałem zawsze do usprawiedliwienia u
 siebie Hrabi, nie mogę teraz tego uczy-
 nić. Zamyśl musiał mu się niepodobać
 z początku, ale jeżeli kto przyda, że
 był uczestnikiem tey pogardy w iakiey
 miano iego osobę, zdaie się byż rzecz
 niepoięta, a prawie nieodpuszczona że
 się do tego nakłonił. Wyznaię to, że
 twierdził, iakoby nigdy niewiedział z
 iakiey pobudki czyniła Margrabina. Ale
 czy niepowinien był przeczuć, albo
 przynajmniey osądzić, że postępek tak
 niewłaściwy, nie mógł mieć swego

zrzo-

zrzodziła w bezstronności, i dziwacznym kochaniu, ktore udawała po sobie Margrabina.

Cożkolwiek bądź, Ferdynanda, ia i wszyscy nasi osądziwszy, iż się nie mamy czego obawiać, myśleliśmy iedynie o rozrywaniu się lepszym ieszcze, niżeliśmy [dotąd czynili. Nie zostawało więcey iak tylko dwa bale. Przestrzegłem był Xiężnę o przebraniu się, ktorego chciałem wystawić iey widowisko. Zależyc miało na tym, żeby się pokazać rownie w Nancy, iakom robił podczas wieczerzow mego zacnego Pana. Tym końcem napisałem był do Robillarda, prosząc go, aby się dowiedział od Xiędza du Bois, gdzie dostał skór psich farbowanych, i żeby mi przysłał cztery takowe suknie. Właśnie w owym czasie przybyły. Według mego rozkazu, znalazłem ie przyozdobione, iednę dla wyrażenia Bożka Pana, dwie Satyrow, a czwartą Fauna. W rzeczywistości niepotrzebowałem więcey iak tylko trzech, ale pisałem o iedną nad-

Pan de Ravanne, Tom III.

H

to, że jeżeliby w przypadku która się nieprzydała, żeby mogła służyć do naprawienia innych. Ostrożność była daremna. Robillard bowiem tak dobrze użył tej miary, którą mu byłem posłał, iż krawiec który ją był wziął tak na mnie iak na Pana d'Arcis i mego brata, nic nie miał do poprawienia.

Ani Xiężna, ani też nikt nie wiedział na czym zależało przebranie, którem chciał zrobić. Nie powiadałem zkadinąd o nikim iak o sobie, bo gdyby moje suknie w całości lub na czas nie były przyszły, chciałem dotrzymać słowa przy dawney, o którą mi się Xiądz był wystarał, i którą w moich skrzyniach znalazłem.

Gdy dzień balu nadszedł, przebraliśmy się, to jest: Pan d'Arcis wziął suknię Bożka Pana, którąm mu był przeznaczył, moy Szwagier Satyra, ia zaś iak dawniey Fauna, Ferdynanda za Dyannę, a siostry moje po myśliwsku przebrały się także wspaniale, i w takim sposobie, że przydawszy sobie przez

to więcey nad inne czasy powabow i wdziękow, mogliśmy tego dnia zadziwiać, uderzać blaskiem w oczy, i iednym słowem to zrobić, żeby w ogule i w szczególności, wszyscy się do naszego odwracali orszaku. Chociaż zawczasu przygotowani byliśmy, niechcieliśmy przecie wprzod stanąć, aż Xięstwo Ichmość i wszyscy tamby się znajdowali. Nakoniec poiechaliśmy. Ze Bożek Pan z Dyanną naypierwsi się pokazali, przeto przynieśli skutek spodziewany od nas. Satyr potym z swoją myśliwką, i ia Faun z moją dopełniliśmy wszystkiego. Nie było takiej Damy, ktoraby widząc Bożka Pana, Satyra i Fauna, niechciała uciekać rozumiejąc iż są rzeczywiście nagiemi. Tym czasem ich czysta Dyanna i Dwor iey zabezpieczyły. Niektorzy Ichmość rovnio łatwowierni, ale przecież mniej boiaźliwi iak one dotykali się nas, i według ich powieści nie myśleli więcey zamiatł uciekania, iak tylko zgromadzić się około nas, i nam się przypatry-

H i j

wać. Mimo przeszkody i nacisku ludzi doszliśmy aż do Xięstwa Ichmościow. Z pierwszego poruszenia Xiężna zasłoniła sobie ręką swe oczy, i tylko sam iedynie Xiążę, mógł ie oney odsłonić.

Blisko przez pułgodziny iedynie nam się przypatrywano. Od Xiążęcia samego aż do urzędników, ktorzy nam podawali posiłki, nie było żadnego, żeby niechciał dotykając się nas, ułatwić swey wątpliwości. Damy nawet ośmieliwszy się cale miały swą koley, i było to coś śmiesznego widzieć iak ręce swoje białe posuwały od gory do dołu po naszych mniemanych nagościach. Nie wiem czyli mam to powiedzieć, że Margrabina, ktora przez cały bał, niezdejmowała swoiey maski, więcey niż sześć razy przychodziła do mnie, a ia tym utrudzony będąc, musiałem iey powiedzieć „Piękna masko, czy nigdy nie-
„zostawisz Faunow w spokoyności. „
Co się tycze Hrabi, odmienił swoy sposób postępowania z Ferdynandą. Za-

miast chodzenia za nią, iak miał zwyczaj, i przykrzenia się oncy, prześtał na kilku oświadczeniach grzecznych, które wymowił wraz z innemi.

Xięstwo Ichmość tak byli kontenci i z naszego przebrania i z niektórych tańców stosownych, w iakich ćwiczyliśmy się na szczęście, że przed oddaleniem swoim, profilili nas, abyśmy im przed zakończeniem balow, dali ieszcze podobne widowisko. Myśmy im obiecali, a gdy się potym oddalili, utrudzenie i nas przymusiło, abyśmy ich natychmiast naśladowali.

Ze czas był krotki, zażyliśmy go cały na przygotowanie się, abyśmy dali Xięstwu Ichmościom cokolwiek nowego w powtorzeniu naszej maskarady. Cwiczyliśmy się w nowych tańcach, ale w ośm osob, bośmy zaprofilili dwóch Szlachty, ktorzy chętnie przyłączyli się do nas, dla pokazania się w dwóch mi pozostałych sukniach. Jedna była nowa, a druga stara. Obydwie potrzebowały wielkiey naprawy, osobliwie stara, kto-

ra oprócz przerobienia stanu, wyciągała nowego ufarbowania. Postaliśmy tedy po malarza i krawca bez odwołki, i wszystko było na czas wygotowane. Tym czasem suknia stara trochę nas martwiła, kolor iey był dobrze poprawiony, ale nie mając czasu do wyschnięcia, wydawała z siebie zapach dosyć nie miły. Nic to niewadzi, mówiliśmy, podobno to wyidzie, bo w przypadku nieprzyjemności iakiey, owi co by im było przykro, mogliby sobie pozatykać nosy.

Gdyśmy to postanowili, a czas naglił, ubraliśmy się co prędzey. Oprócz Satyra i Fauna, Bożek Pan znajdował przy Dworze swoim dwóch z każdego rodzaju. Wąchano ieszcze wspólnie ze mną moiego towarzysza Fauna; niezdawał nam się byż tak mocno śmierdzącym. Ze zaś Dam trzeba się było najbardziej obawiać, kazano go także wąchać Ferdynandzie i siostróm moim. Wyznały wprawdzie, że słyhać go było trochę nad miarę, ale że przecież to

uyc może, i że trzeba iedynie strzedz się, aby się nazbyt nie zagrzewał. Poszliśmy tedy nakoniec. Ześmy spodziewanemi byli, nie było przeto przyście nasze tą razą tak zabawne, iak pierwszą. Dziwowano się tylko z widzenia powiększonego orszaku, a nie myśląc o tym, zem miał zbywające suknie, zrozumieć nie potrafiiono, zkąd, i iak znajdowały się w tak krotkim czasie.

Nim doszliśmy aż do Xięstwa Ichnościow, słyszałem z żalem że moy Faun świeżo ufarbowany dawał się słyszeć; niektóre delikatne nosy były przerażone zaraz iego zapachem. Tym czasem, nie przeszkodziło nam to do zbliżenia się, i pokazania się Xięstwu, ktore niemniey ucieszone bydz zdawało się, iak za pierwszym razem. Ze iuż więcey nie rozpatrywano się w nas, zaczęliśmy przeto wkrótce tańcować. Na ten czas moy Faun nie mogąc zupełnie mieć względow, na radę sobie dawaną, żeby się nie zagrzewał, nieznośny z siebie smrod wydał. Był tak zna-

czny, że się nie można było na nim oszukać. Jaki zaduch, wołano, jakie powietrze? Panowie Bożkowie leśni, oddalcie się, albo to sami uczyniemy. Niektorzy przybliżywszy się bliżej do- ciekli Autora przykrości: niech tylko ten się oddali, krzyczeli, jest to kozioł, który miał śmiałość wmieszania się między naszych Bożkow i Pułbożkow. Sa- mi nawet postyszawszy mocno profili- śmy swojego towarzysza, ażeby się od- dalił. Uczynił to, lecz to przecie nie przeszkodziło, żeby raz pomieszaniem zostawszy nie mieliśmy byź przez osta- tek balu, i żebym zamiaśt uciechy nie miał czuć umartwienia. Nieftetyż! nie było to podobno skutkiem tego nikcze- mnego przypadku, ale przeczuciem owe- go, który mię miał uciśnąć.

Jużem był powiedział, że ten bal był ostatnim. Xięstwo Ichmość dla przy- gotowania się do czasu pokuty, mają- cego właśnie nastąpić, oddalili się wcze- śniej iak zwyczajnie. Cały Dwor toż samo uczynił, i my zatym. Zostawi-

wszy według zwyczaju Ferdynandę, siostry moie i szwagra w ich pawilonie, poszliśmy z Panem d'Arcis do miejsca swego spoczynku. Dworzanin który przy nas został, tam nas był zaprowadził, a ztamtąd poszedł do swego. Mimo przypadków przeszłych i mających nastąpić nieomieszkałem spać smaczno. Było to pewnie dobrodziejstwem Opatrzności, która wcześniej chciała nadgrodzić mi cały ten spoczynek, który miałem utracić. Niemając ani zabaw, ani innej żadnej rzeczy w głowie spałem spokojnie aż poty, poki mię Tulip nieobudził. Jakie obudzenie? o Boże! Jedynie dla tego, aby mi powiedział że Ferdynanda i siostra moja młodsza zniknęły a niewiadomo było iak i którędy.

Uderzony iak piorunem tak mówiąc a raczej pozbawiony zmyślow, pytałem lokaia mego ieśli on nieodchodzi od rozumu. Nie, przebog! Mci Panie, odpowiedział, albo ieżeli odchodzę od niego, to chyba z przyczyny lokaia od

W Pana szwagra, który się dopiero co pokazał i zaraz powrócił. Wstałem z pośpiechem, wyskakuję z łóżka, i biegnąc sam do Pana d'Arcis, który spał w małym pokoju obok mojego, krzyknąłem: „Spieszno moy przyjacielu, spieszno, bośmy zgubieni „ Coż to jest? mowił do mnie po cichu, co się tam stało? Wstaway, szpiesz się, idźmy, zobaczymy. Niepowiedziawszy mu więcej zostawiłem go i poszedłem prędko dla wzięcia sukni na siebie. Gdy powróciłem nazad, już był wstał, i równie jak ja ubrany. Dobrze, mowiłem, powracam jeszcze, a wzięwszy dla niego to czego mu jeszcze nie dostawało, musiał się przy mnie dokończyć ubierać. Co ci to jest? pytał mię znowu, powiedz przynajmniej, i niech wiem, iakie nieszczęście tak cię pobudza, i iakie mnie samego powinno z tobą pobudzać. „Dobry Boże! „ krzyknąłem, iakże go ty nieczuiesz? „ Ferdynanda, i siostra moja zniknęły. „ Jaka inna rzecz mogłaby mię unosić „ do tego punktu w iakim jestem? „

Pan d'Arcis prawie iak wryty zaftanowił się, i podobno byłby mię równie przywitał, iak ia Tulipa, gdybym go był nieuprzedził. Prędzeyże więc, przebog! krzyknąłem na niego, bo ia nie bayki ci plotę. Nakoniec wyszliśmy przybrani na Boską wołą, i wkrótce aż nazbyt przekonani byliśmy o prawdzie przypadku. Wszedłszy do pawilonu sama mina moiego szwagra i moiey siostry całe zapłakaney upewniła nas o tym. Ledwie co tak jedno iak drugie mogło otworzyć usta dla powiedzenia nam, że obudziwszy się i wstawszy weszli, i nie znaleźli nikogo. Ze tym czasem nie słyszeli żadnego łoskotu, i nie znalazłszy, ani dziury, ani drzwi ani żadnych rozpadlin szerokich niemogli zrozumieć, iak się to stało. Rzecz niezawodna, że musieli spać bardzo tęgo, i że przeklęty lokay, który tam spał ieszcze bliżey, gorszy był od Bobaka Włoskiego (a) że nie słyszał łoskotu iaki musiały koniecznie robić.

(a) *Bobak Włoski ustawicznie spi.*

Te nielitościwe śpiochy niemogąc nam dać najmniejszego uwiadomienia, wpadłem prawdziwie w rozpacz. Wykradziono nam ie, mowiłem do Pana d'Arcis, ale kto taki? Hrabia bez wątpienia, przyśięgam, że zginie. Tak jest, krzyknąłem, zginiesz zdrayco i gdyby w głębi piekła znajdę cię przecie dla zostawienia cię tam nazawsze. Ferdinando! przydałem, moja kochana Ferdinando! gdzie jesteś? Gdybym wiedział przynajmniczy jaką pojechałaś drogą, ale nie. To wiem przecie i to mię cieszy, iż mi będziesz nienaruszoną, i że ieżeli nikczemnik pomknie rozpuść do pewnego punktu, niebędziesz czekała na mnie z ukaraniem onego. Uczyni tak, a Niebo zamiast poczytywania ci za złe mile to od ciebie przyjmie. Tym czasem, mowiłem daley do Pana d'Arcis, tu kochany przyiacielu, trzeba pokazać czym jesteśmy. Poydźmy, idź za mną, i niech iako nayprędzey świat o nas gada.

Pan d'Arcis widząc mię całego w zapalczywości rozumiał, iż nieczas był potemu, aby pokazał co sam uczuł w tey mierze. Zamiast przychylenia się do moich zapędów, poszedł iedynie dla tego, ażeby mię zatrzymał, kiedym iuż był gotow wychodzić i pobiedz podobno iako prawdziwy maniak. Dokąd idziesz? rzekł do mnie. Słuchay, nie przez unoszenie się gniewem zaradzimy nayprędzey i naypewniey tey sprawie ale rozumując i biorąc przed się sprawiedliwe śrzodki. Rozumiem więc, że roztropność i powinność nawet obowiązują cię do tego, abys poszedł do Xiężney, abys iey opowiediał o zbrodni wiey popełnionej pałacu, i abys prosił iey nieodwłocznie o sprawiedliwość. Ja z moiey strony rozeszlę po wszystkich szlakach, poszlę ludzi na wszystkie drogi, abyśmy z ich doniesienia mogli doysć pewney, albo przynajmniej niebiegnąc cale na szczęście iak zniewoleni.

Mimo niewielkiego rozumu iaki mi się zostawał, miałem go jednak tyle, żem usłuchał tey rady. Ze moyszwa-gier i siostra moja z całych ią także sił swoich popierali, poddałem się oney, a zamiast nieużytecznie biegać po polu, iakbym był robił, poszedłem o tym, co się stało, oznaymić Xiężnie.

Pomięszanie to, w iakim byłem i na ktore nie miałem nawet baczości, załta-nowiło na mnie z podziwieniem oczy całego dworu. Gdym prosił, żebym mógł mówić z Xiężną, powiedziano mi że nie iest jeszcze widzialną. Prosiłem żeby zobaczyć i oznaymić iey, że mam pilną potrzebę. Xiężna zdziwiona i sądząc że musi bydz wrzeczy samey coś nadzwyczajnego, gdym o tey godzinie żądał audyencyi, weyść mi kazała. Widząc moię minę, moy ubior, pomnożyło się iey podziwienie. Przebog! krzyknęła „co się to z tobą dzieie? „ Wybacz Mcia Xiężno, odpowiedziałem, okoli-czność w iakiey zostaię gorsza iest ie-

szcze niżli to wszystko. „ Coż więc,
 „ co się tam stało? „ Przychodzę upaść
 do nog WXMci, i poświęcić iey o spra-
 wiedliwość za zbrodnią w iey popeł-
 nioną pałacu, pod iey zastoną, co mo-
 wię w iey oczach bez uszanowania, ani
 na Boga, ani na iey najzacnieyszą
 osobę, ani na niewinność samę. Przes-
 szoną będąc, że tak rzekę, prosiła mię abym
 kończył. Ferdynanda, mowilem głosem
 żalnym, Ferdynanda i siostra moja
 młodsza zniknęły, bo je porwano.

Xiężna i Damy służące iey do goto-
 walni zdziwione niezmiernie będąc
 niewiedziały czy mi wierzyć w tym
 maia. Jest to zbyt rzeczą prawdziwą,
 krzyknąłem, oczy moje na to patrzyły,
 i domyślam się bez trudności winoway-
 cy lekkomyślnego. Kto taki? pytała mię
 prędko Xiężna. Pan Hrabia R... odpo-
 wiedziałem z równą prędkością. „ Oh
 „ co iego się tycze, niemogę temu ia
 „ wierzyć; myśl mi z początku przy-
 „ szła, ale mam przyczynę zbiiania o-
 „ ney. Tym czasem, przydała, bądź

„ on, bądź kto inny, możesz się spo-
 „ dziewać, jeżeli się rzecz tak ma, to
 „ jest, że Ferdynanda i siostra twoja są
 „ wykradzione, iż uczynię ci sprawie-
 „ dliwość, i będę miała w tym słu-
 „ szność. „

Jakąkolwiek okazała mi Xiężna gor-
 liwość swoją, że mi chce wyświadczyć
 usługę, miłość moja przecie tak zastra-
 szona była, żem niemogł na tych obie-
 tnicach przestawać. Miałem zkąd inąd
 tak obłąkany umysł, żembył niezdolnym
 do uczynienia iakiey rozsądney uwagi.
 Głęboka rana którą sercu memu zada-
 ła tak niegodziwa zbrodnia, niemogła
 znieść tego, żebym odwlekał zemstę.
 Moja kochana Ferdynanda porwana, o
 Nieba! mogłżem przeżyć to okrutne
 wyobrażenie.

Wyszedłem z pałacu, iakby bez mo-
 zgu niewiedząc dokąd idę, chociaż moy
 był pomięszany, zamysł nie inny, iak
 się zobaczyć iako nayprędzey z Panem
 d'Arcis dla pociągnięcia go z sobą przez
 doliny i gory bez innego przewodni-
 ka

ka, procz rozgniewaney miłości. Dobrze tedy, rzekł do mnie na pierwszym wstępie, czyliż jest iaka nadzieia oglądania znowu smutnych przedmiotow, ktore sprawują niespokojność naszą? Przebog! odpowiedziałem miłą zapalczywą, od Niebios wszak tylko i naszej odwagi powinniśmy spodziewać się pomocy. Idźmy moy przyjacielu, biegnijmy, lećmy, idź ty za mną, i jeżeli piekło nie zatrzymuje osob, ktore nam są porwane, znam w sobie tyle mocy, że ie znajdę, i powroczę naszej miłości. Ale odpowiedz mi na to, o co cię pytam, rzekł moy przyjaciel. Oziębłość owa, z iaką mi dał tę odpowiedź, przywrocila wypogodzenie w moim umyśle, uczułem że trochę mniey żywości mogłoby lepiej posłużyć do wykonania mego zamyśłu, i wzięwszy natychmiast ton łagodniejszy i spokojniejszy: co chcesz, abym robił? odpowiedziałem. Xiężna ofiaruj mi swoię obronę w tey sprawie, z równą otwartością, iaką mi okazała w tych ktore

Pan de Ravanne Tom III. I

nię przy iey utrzymuią Dworze. Obiecała mi, że się zemści nad kimkolwiek bądź za napasć mi uczynioną. Ale czyli czas będzie, kiedy kochanki nasze staną się ofiarami dzikości niegodziwych niecnotow, ktorzy ie mają w swoiey mocy?

Ta uwaga, wprawiła go w głębokie zamyślenie, gdzie moja niecierpliwa miłość, długo mu zostawać niedopuszczała. O czym się zamyślasz? rzekłem do niego; lepiejbyśmy zrobili, gdybyśmy ożywili naszą odwagę, i szli za nią, dokąd nas przeznaczenie poprowadzi. Odpowiedział mi z miną smutną i uciśnioną, że mi nie ma inney do dania odpowiedzi, nad tę, iaką odebrałem od Xiężney. Jak to? krzyknąłem. Ale tak, odpowiedział, czyliż nie lepiej trzymać się słowa Xiężney, niżeli daremnie po polach biegać? byłoby to uganiać się do kresu, ktorego widzieć nie można. Zkądinąd, mówił dalej, jeżeli zdraycy postanowili nasycić swoię dzikość, nie masz iuż czasu

probować, żeby im do tego przeszkodzić. Czekaymy przynajmniey, żebyśmy mieli stały sposob do doyscia założonego od nas zamiaru. Tę naylepszą mogę ci dać radę, przydał, abys się często naprzykrzał Xiężnie, o dotrzymanie słowa. Nie będzie mogła żadną miarą ganić twoiey lekkomyślności, iak skoro idzie o sławę i chwałę twoiego domu.

Gniew, który mię był z początku zapalił, uśmierzywszy się, byłem dosyć spokojnym do smakowania w rozumowaniu Pana d'Arcis; niemniey był zakochany iak ia, ale bardziey panował nad swemi namiętnościami. Przystałem tedy na iego rady, i przed wykonaniem onych, dałem mu swoię wzajemnie. Potrzeba, mowiłem, żeby tym czasem kiedy ia będę przykrzyć się Xiężnie, nakazać ściśle wyszukiwanie hultaiow, czego ty sam dopilnuy z naywiększą dokładnością. Zasiągay ze wszystkich stron ięzyka, szperay po wszystkich kątach i ustroniach, gdzie tylko myśl ci przypadnie, przebiegay kolej-

I i j

no wszystkie drogi stykające się ze Dworem, kto wie, może to być iż krzak albo mur, mogą to objawić, co jest najtajniejszego.

Tym sposobem obadwa układaliśmy swoje myśli. Znalazłem Xiężnę zabawną wydawaniem rozkazów zdatnych do zaspokoienia moiej zemsty i moiej miłości. „Pracuję dla ciebie”, rzekła do mnie gdym się pokazał. Niechcąc iey przeszkadzać, przestałem na okazaniu iey moiej wdzięczności przez najgłębszy ukłon... „Czynię, mówiła da-
 „ley, zastanowienia, które mi się zdają
 „dość sprawiedliwe. Sztuka którą ci
 „wyrządzono, czy nie będzie skut-
 „kiem miłości wzgardzoney Margra-
 „biny d'A... Osądziłam tym sposobem
 „po porównaniu wielu okoliczności
 „ktorem sobie przypomniała, i nie za-
 „niedbałam uważać żadney z tych, o
 „których mi powiadałeś w wielu zda-
 „rzeniach.”

Tak niezawodnie Mościa Xiężno, odpowiedziałem, W. X. Mość znalazłaś

„zródło złego; ale na co się przyda, ie-
 „żeli prędkiego nieobmyśli na to lekar-
 „stwa? „ Właśnie też nad tym pracuję sku-
 „tecznie, rzekła, iuż są troiste wydzia-
 „ły żołnierzow w polu dla dociecze-
 „nia mieysca, dokąd porywacze swo-
 „ię zaprowadzili zdobycz. Owoż są
 „rozkazy, które cię mogą uczynić spo-
 „koynym. Ledwie nie zgadnę, gdzie
 „się znajduie Margrabia de R... Po-
 „koiowa Margrabiny d'A... nie miała
 „czoła dosyć wytartego, żeby prze-
 „demną taika o tym, o czym wiadoma.
 „Dosyć mi powiedziała, żeby była
 „ugruntowaną wyraźnie cię zabespie-
 „czyć, że zobaczysz przed końcem
 „dnia swą siostrę i kuzynkę. Nie wą-
 „ptię, przydała trzymając list w ręku,
 „żeby ten list nie miał uczynić wra-
 „żenia takiego, iakiego żądam. Oto
 „go masz, podając mi go rzekła, czy-
 „taj iak mało używam oszczędzania i
 „w iakim sposobie tę sprawę biorę. „
 Wziąłem list z rąk Xiężney Jeymości,

z naywiększym uszanowaniem i czytalem te słowa. „

L I S T.

„ Dwie cudzoziemki ktore zniknę-
 „ ty tey nocy z mego Dworu, zostają
 „ pod moią zastaną. Powinieneś się spo-
 „ dziewać Margrabio, że ich dostanę
 „ gdziekolwiek znajdować się będą. Ła-
 „ two ci jest odwieść one do Dworu,
 „ i upewniona iestém, że ie odbiorę
 „ dziś ieszcze z twoich ręk. Xiężna
 „ Lotarynska. „ Podpis był do Margra-
 „ bi R...

Nie będzie trudno osądzić o stanie
 moiego serca po przeczytaniu tego li-
 stu, ktory oddałem Xiężnie padając iey
 do nog. Postrzegła się na tym prędko,
 i podnosząc mię rzekła. „ Ze iey się
 „ zdaię mniey zapalczywym iak kie-
 „ dym wszedł był rano do iey pokoiow. „
 Byłem w rozpaczy, mowiłem, Pani, bo
 serce moje nigdy nie mogło odebrać
 tkliwszey rany, iak tę ktorą mi zadał

Margrabia, i wyznam W. X. Mei, że gdybym był wiedział gdzie go znaleźć, niebylibyśmy, albo on, albo ja na świecie.

„ Sądzę cię bydz dość żwawym, mo-
 „ wiła, do ułatwienia bardzo prędko ta-
 „ kowey sprawy, ale cię proszę poskrom-
 „ swą żywość, i zostaw mi staranie zem-
 „ szczenia się za ciebie. Mam przy-
 „ czynę sądzenia, że spuściwszy na-
 „ mnie interesa swoje, mieszać się w nie-
 „ więcy nie będziesz. Idź a bądź spo-
 „ koyny, mowiła wchodząc do swego
 „ gabinetu, i ucz się pokrywać swoy
 „ smutek, oraz moję uczynną gorli-
 „ wość, dla uprzedzenia wszelkicy po-
 „ głoski. „

Te ostatnie słowa zdawały mi się bydz razem piorunowym. Były tak jasne, że mogł onych zrozumieć znaczenie, i chociaż mnieyby była nademną czułą, przecież ton wyraźny i wielowładny, i jakim je wymowiła, byłby dostatecznym do pokazania mi, że powinie-

nem cierpieć cierpliwie, i gryść moje wędzidło w zupełney nieczynności.

Ale co przyrodzenie cierpiało! Diabeł nie pewnie na tym nie tracił, bo miałem serce podarte tyfiącznemi zemsty bodźcami; zdawało mi się, że było pokasane od miliona zmił. Moją nadzieją utrzymywała mię wprawdzie w tym stanie, tak bliskim rozpaczy. Polegałem na obietnicach Xieźney; nie miałem długo czekać na oglądanie znowu moiey nieporównaney kochanki, ale jeszcze niedostawało czegoś do zadosćuczynienia moiego serca. Ey czy mogłem zostawić bezkarnie napaść uczynioną Ferdynandzie? O fałszywe zdanie próżney sławy! czyż jeszcze wpływać będziesz do mych postępów? Tę jedyną uwagę uczyniłem wychodząc z pałacu, dla szukania moiego przyjaciela, który przy tym charakterze iaki w nim znałem, niemnieyby się zatrzymał w swoich wyszukiwaniach iak żyd obłąkany.

Ledwie co postąpiłem na ulicy dwadzieścia kroków, postrzegłem go idącego ku mnie bardzo śpieszno, podwoiłem więc kroków dla dostania się do niego iako najprędzej. Był się trochę zadyszał, ale się to działo równie z radości iak z zmordowania. Wypogodzono na twarz jego, oczy śmiejące się i wszystkie jego postęпки nabawiły mię słusznym porozumieniem. Gdyśmy tak blisko byli, żeśmy się słyszeć mogli: Śmiało, krzyknął na mnie głosem dość mocnym, nic nie masz zwątpionego. Bardzo dobrze, rzekłem do niego ściskając go za rękę, a mnie milczenie i cierpliwość, tak mocno są zalecone, że ci nie mogę pozwalać, abyś okazywał swą radość. Tym czasem, rzekłem daley, o co rzecz idzie? Idź za mną do zwierzynca, mowiłem, biorąc go za rękę, tam napasiemy nadzieie nasze bez świadkow. Wszedłszy na pierwszą ulicę drzewną, która nam wpadła w oczy, opowiedział mi wszystkie daremne biegania, które czynił od czasu, gdym się

z nim był pożegnał, i że wypytywał się wielu osob przychodzących do miasta niezastyszawszy ani wiatru ani dymu kuropatw, ktore nam porwano. Ale nakoniec, mówił daley, niewiedząc do kogo się udać, spotkałem młodą Pannę około ośmnaštu lat mającą, ktora wychodziła z miasta. Mogę mówić, że przyszedł był do niey bez żadnego zamysłu, albo przynaymniey bez nadziei odniesienia iakiey pociechy. Od tey jednak prostey i dobrej Panny dowiedziałem się tego wszytkiego, czego się możemy spodziewać aż dotąd naypociesznieszego. Odpowiadając na wiele pytań zadanych iey odemnie, powiedziała mi, że jest siostrzenicą pokojowey od Margrabiny d'A... że iey ciotka posyłała ją z biletem swoiey Pani, do Margrabiego de R... do Dobr iego o trzy mile od miasta, z rozkazem powracania nawet w nocy z odpowiedzią, na którą oczekuje.

Możesz sądzić, że na tę mowę zdęty byłem niezmierną ciekawością, i nie

mogłem wytrzymać iey bodźcow. Myśl
 moja stała się wkrótce tak płodną w
 grzeczności, w umizgi pieszczone, a
 język moy tak był tego odgłosem wier-
 nym i wymownym, że owa dobra Lo-
 tarynka zezwoliła nakoniec na proźby
 moje, aby przyjęła pośilek w karczmie
 na drodze przed nami zostaiącey. Pie-
 ściłem się z nią iako naylepiey. Nie
 była na to nie czułą, ale ieszcze bar-
 dziey stała się przymilaiącą za trzecią
 szklanką wina, którą iey wypić dałem.
 Wziąłem iey list, który miała w kie-
 szeni, a widząc, że go odpieczęto-
 wywam nożem, nienaruszywszy zna-
 ku pieczęci. „Hola! rzecz, moy pię-
 „ kny Panie, zdaiesz mi się bydz zało-
 „ tnikiem gorącym, założyłabym się żeś
 „ jest z towarzystwa Pana de Ravan,
 „ który z swemi piękniemi Dziewczę-
 „ tami tyle czyni pogłoski u Dworu.”
 Pozwoliłem iey gadać nieodpowiedzia-
 wszy żadnego iey słowa. Moja bowiem
 ciekawość, tak była niecierpliwa, że
 nie mogłem niekorzystać iako nayprędzey

z sposobności, którą do zadośćuczynienia iey miałem.

Moja nadzieia nie była próżna, czytałem list Margrabiny d'A... która mi się zdawała bydz w wielkim zatrudnieniu. Prosi Margrabiego de R... aby iak najprędzey odwiozł nasze Panny, aby tak iey iak i samego siebie nie narażał na wielką niełaskę Xiężney. Wyznaie mu przy tym, żeby nigdy nie myśliła była namawiać go, do zamyśłu przeczyn wykonanego, gdyby rozumiała była, że Xiężna mieszać się do tego będzie. Czyniła mi przydała, tak nieznośne wymowki, żem się nie mogła zbronić od objawienia iey całej intrygi. Potrzeba koniecznie, pisała kończąc, ażeby te niegodne stworzenia stały dziś w nocy, albo w dzień w iey pokojach.

Ze pomieniony list, powinien był sprawić pomyślny skutek dla naszej niecierpliwey miłości, niechciałem go zatrzymywać. Zapieczętowałem go znowu tak prędko, że dobra Panna, kto-

rey go oddałem, nie mogła się wstrzymać od powiedzenia. „ Iż naydowcipniejszy człowiek, oddałby się diabłu, nimby dociekł czy był odpieczętowany. „ Niewątpiy o tym, że gdybym mógł być lepiej go użyć, byłbym go zatrzymał dla oddania go Xiężnie, ale przeczytawszy, że iuż wiedziała o całej intrydze, poczytałem list Margrabiny, za sprzęt nieużyteczny.

Ta wiadomość, zupełnie mnie uspokoiła. Znalazłem się zaraz w moim zwyyczajnym położeniu, zostawała mi tylko boiaźń, żeby owe Panny nie poniosły iakiego gwałtu. Ale czy nie ma w tym liście o kim innym wzmianki, iak tylko o Margrabim? mowiłem do mego przyjaciela. Czy nie wspomina co o kawalerze, któryby chciał moiey siostry? Bo nakoniec niepotrzeba dwoch Margrabiemu, i on zapewne niechce więcey iak samey Ferdynandy. Co za diabeł tedy drugi ow oszuł, który pragnie mey siostry?

Odpowiedział mi, że kontent będąc z tego, czego się mógł dowiedzieć, nie czynił tego zażądania. Tyle ucieszony byłem, mówił dalej, z powzięcia wiadomości tak dobrych i niespodziewanych, że moje serce nakazało milczenie mojemu rozumowi. Ale ty, przydał, co zrobiłeś? Zrobiłem to, rzekłem, co najlepszego byź może w okoliczności tak delikatney; a sprawiwszy mu się z rozmowy, którą miałem z Xiężną, powiedziałem mu, żeśmy się na iey łaskę zupełnie powinni spuścić, bo nas utrzymywać będzie swoją powagą.

Chociaż dobra część poranku już była upłynęła, przecież ostatek dnia zdawał mi się byź bardzo długi. Przepędziliśmy go z Panem d'Arcis w pokojach mego szwagra i jego żony, których zaspokoiliśmy bojaźnie. Nadzieia ta, iaką mieli, że oglądać będą przed skończeniem dnia; resztę swojego towarzystwa, zastąpiła miejsce rozpaczy uciążliwej, w iaką byli wpadli od czasu

owego, gdy się dowiedzieli byli o iey przyczynie. Obiadowano razem z mniejszym smutkiem, iakbym był rozumiał, a my z przyjacielem odeszliśmy od nich, dla zaczaienia się na zasadzce, przy tey drodze, ktorędy miała przeieżdżać przeprawa, a tey oczekiwaliśmy z miłością, na świecie nayniecierpliwszą.

Już noc nadchodziła, a niewiadać było nikogo. Niespokoyność ogarniać mię zaczynała, i moy przyjaciel niemniej iey miał odemnie, w boiaźni żeby Margrabia nieuczynił iakiey przewłoki w wykonaniu rozkazow Xiężney. Z takowemi wyobrażeniami mieliśmy się na baczności, nie mówiąc słowa, a oczy mając wlepione w drogę tak daleko iak tylko wzrokiem zasiągnąć było można. Zdawało się nas widząc, żeśmy się ieden drugiego bali, żeby który nie przerwał milczenia. Moy przyjaciel przerwał go pierwszy głębokim westchnieniem, ktore był wydał. Dosyc na tym było, żebym stracił cierpliwość. Wstawszy z trawnika, gdzie siedziałem na

wzgorku fossy: Przebog! rzekłem do niego, niecnota podobno przekładać będzie miłość swą dziką, nad to wszystko, co winien jest swoiey Monarchi- ni. Idź za mną, przydałem, i niech nam miłość przewodniczy. Dokąd chcesz iść? odpowiedział. Do Margrabiego, rzekłem, podłożyć ogień pod iego pałac, spalić go tam samego, albo go zabić, jeżeli uydzie ognia. Dobrze, odpowie, owoż prawdziwie piękny замыśl. I tożes to obiecał Xiężnie? Czekałmy przynajmniej, aby czas, który naznaczyła, minął, nim co czynić zaczniemy. Nasza zemsta niemniej przyzwoita będzie, tak jutro iak dzisiaj.

Ledwie co wymowił to ostatnie słowo, aż postrzegł młodą Pannę, którą widział był rano. Ho! cale dobrze się dzieie, krzyknął, będziemy mieli wiadomości. Patrzay, mówił, o sto krokow od nas, na lewey ręce grobli, oto jest Panna owa, o ktorey z tobą mówiłem. Nasza niecierpliwość niepozwoiliła nam na nią czekać, poszliśmy ku niey sporym

rzym krokiem, i tak ufilnie że biedne
 dziecię przestraszone spieszonym naszym
 chodem, wracała się nazad biegnąc z
 całych sił swoich. Chociaż ieszcze
 nocy nie było, tak iednak ciemno stało
 się, że niemogła poznać Pana d'Arcis.
 Biegniey więc za nią, mowilem, ponie-
 waż powinna cię poznać, ieżeli iey
 głos swoy dasz słyszeć. Moia rada u-
 dała się dobrze. Jak skoro krzyknął,
 zatrzymała się. Przystąpił do niey upo-
 minaiąc ją aby się niczego nie obawiała,
 i upewniając że tak iey osoba iak cnota
 będą w zupełnym bezpieczeństwie tak
 dalece, żegdym się do nich przybliżył,
 zdawała mi się całe bydź zabezpieczona.

Boiaźń iey iakaśmy ją byli nabawi-
 li zniknąwszy ustąpiła mieysca prostoc-
 cie szczerey i pięknemu iey humorowi.
 „ Ha znam WPana, rzekła do mnie,
 „ bom go widziała wchodzącego czę-
 „ stokroć do domu Pani, u ktorey służy
 „ moia ciotka. Rozumiem dobrze żeś
 „ tam niechodził dla nawłoczenia peret,
 „ bo WPanowie Kawalerowie Pary-

Pan de Ravanne. Tom III.

K

„ scy, wiecie wszystkie naydowcipniey-
 „ sze do ufidlenia dam obroty. „ Nieste-
 tyż! odpowiedziałem, moie piękne dzie-
 cię, mylisz się mocno bo nie Margrabinie
 d'A... myślę palić pochodnią, wolał-
 bym daleko sto ich zapalić przed two-
 ią ładną twarzą, niżeli naymniey-
 szą na iey cześć świecę. „ Ktoby
 „ W Panu wierzył, odpowiedziała,
 „ prawdziwie ona rozumie przecie
 „ iż warta jest iak naywiększych
 „ pochodni. „ Nie dokończyłem
 tey rozmowy, która winnym czasie
 uczyniłaby mi była znaczną rozrywkę.
 Chciałem się bowiem od niey dowie-
 dzieć czegoś poważniejszego, i bar-
 dziey mię obchodzącego.

Pan d'Arcis który niemniej miał
 chęci iak ja, użył z nią podobnego iak
 rano sposobu. Mało czasu potrze-
 bowali do zabrania z sobą znajomości
 bo niemiał żadney trudności w namo-
 wieniu oney, żeby z nami posiliła się w
 karczmie, dosyć blisko będącey mia-
 ła, gdzieśmy się zatrzymali. W prowa-
 dził ją na drogę rozmawiania o mate-

ryi o ktorey z nią mówił rano. Powiedziała nam o tym /wszystkim cośmy chcieli wiedzieć. Widziała nasze dwie Panny bardzo smutne mimo starania, ktore koło nich czynił Margrabia i jego synowiec. Widziałam ie przecie, mówiła daley, raz śmiejące się z iakoweyfi rzeczy, którą im powiedział Margrabia. Niemogę w Państwu powiedzieć coby było takiego, ale mi sznieceysza odpowiedziała, że uczciwy człowiek i prawdziwy Kochanek nie postępuje tym sposobem. Do czego iey towarzyszka przydała, że nie sądziła nigdy, aby Kawalerowie w Lotaryngii chcieli serca Dam siłą nabywać. Margrabia, przydała, coś odpowiedział na to, alem dobrze nie słyszała co mówił. Ta dobra Panna tak szczerą, iakiey niewiedziałem w moim życiu, tyle nam powiedziała, żeśmy się domyślili reszty. Dla tego w padliśmy obadwa w iednakie rozumienie.

Ta krótka rozmowa przywrocila w sercach naszych małą spokoyność, kto-

K ij

re iak można sobie pomyśleć, mocno pomięszane były. Nei będąc ieszcze z tego czegom się dowiedział kontent, choć to mocno sprzyiało moiemu spoczynkowi pytałem iey, czyli te dwie Panny nie zostaną na kilka dni w pałacu Margrabiego. ” Nie prawdziwie, odpowiadziła z wielką żywością, bo podobno iuż powrociły do miasta, gdyż się gotowano wyieźdzać iak odchodziłam z pałacu. „

„ Ale coż, rzecze do niey Pan d'Arcis, czyli ci nie oddano iakiego listu do Margrabiny d'A... Odpowiedziała „ że iey tylko rozkazano, aby Margrabinie powiedziała ustnie: iż to czego sobie życzyła, stanie się wmgnieniu oka. „ Niepytałem o więcey i wstawszy prędko wyszedłem dla uganiania się okiem. Moy przyjaciel nie omieszkał poyść zamną, a gdy wychodził z tą Panną, która niechciała zatrzymać się dłużej, usłyszałem karetę która według moiego zdania, była ieszcze bar-

dzo daleko. Niemogliem się wstrzymać od oznajmienia tego Panu d'Arcis. Nasza grzeczna Panna ledwie mię co usłyszała, zaraz biegać zaczęła ze wszystkiej mocy żegnając się z nami i krzycząc na nas, że będzie dobrze połaiana.

Owoż są oni zapewne, rzekł do mnie Pan d'Arcis. Odpowiedziałem mu, że o tym bynajmniej nie wątpię. Noc która już była ciemna, pomogła do zamysłu naszego iakiśmy mieli, żeby ich widzieć przejeżdżających i słyszeć nie będąc postrzeżonemi. Uchyliliśmy się pod drzewo zasadzone pomiędzy wielą innemi nad krawędzią drogi, która nie była brukowana bo to był piasek twardey. Obraliśmy to miejsce, ażeby łoskot ten, który czynić na bruku będzie karetą, niezatłumił nam tego cobyśmy zdali słyszeć.

Mimo tey przezorności, nasza ciekawość bardzo mało była zaspokoiona. To tylko słyszeliśmy, że Margrabia prosił Ferdynandy, aby tak powiedziała Xiężnie, iak iey był wprzody z

prozbą wyraził, ale karetą przejechała z taką prędkością, żeśmy niemogli odpowiedzi Ferdynandy słyszeć. Weszliśmy do miała sporym krokiem, abyśmy się znajdował w moich pokojach w przypadku, ieśliby Xiężna dotrzymując zupełnie słowa, kazała mię szukać dla oddania siostry moicy i iey towarzyszeki w ręce.

Nie wyszło chwili iak przybyłem, gdy przyszedł mnie szukać lokay Xiężney Jeymości. Bog wie czymiałem otrętwiałe nogi, bo nie pobięgh ale poleciał. Gdy o mnie oznaymiono, wprowadzony byłem do gabinetu, gdzie się z naszymi Pannami znajdowała Xiężna. Wyznaię że moy pierwszy rzut oka był zaraz na Ferdynandę, oczy się nasze spotkały z sobą, a chociaż niezapatrywałem się na nią przez czas długi, miałem go przecie dosyć do postrzeżenia iedney albo dwoch łez, ktore iey przytomność moia wycisnęła.

„Ty widzisz Rawannię, rzekła do mnie Xiężna, iak iestem w moich o-

„ białych rzetelna. Owoż twoja fio-
 „ ltra i kuzynka, które powracają po na-
 „ braniu świeżego powietrza w do-
 „ brach Margrabiego de R.... Jest to
 „ sztuka Karnawałowa, przydała. Cho-
 „ ciał ten czas skończył się od dnia
 „ wczorayszego, rozumiem jednak, że
 „ masz dosyć rozumu do pomyślenia, iż
 „ wszystko jest ieszcze mięsopustem. „

Odpowiedziałem Xiężnie Jeymości, że
 iej upodobanie będzie prawidłem moie-
 go, i że będę tak ślepo ulegał iej myślom
 iż ie przywłaszczac zawsze będę iako
 nayrozsądnieysze, i naylepsze. „ Nie,
 „ nie, odpowiedziała, nie są to moje
 „ myśli, jest to prawda szczerą, a obro-
 „ ciwszy się ku Ferdynandzie, „ po-
 „ wiedz proszę Meia Panno i uwiado-
 „ miy Jegomości, mówiąc o mnie, o
 „ okolicznościach twego przypadku,
 „ iakoś mi ie sama opowiedziała. „ Fer-
 „ dynanda posłuszna była, i obrocila rze-
 „ czy według życzenia Margrabiego.
 Oświadczył nam, mówiła, wyszedłszy z
 balu, abysmy w pałacu Xiężney Jeymo-
 ści wzięli iaki posiłek, albo iak mo-

wią, noeną zapuśtną uetę. Warunek ten był, żebyśmy niepowiedzieli ſłowa przed twoim ſzwagrem, ani przed iego żoną, a ieſzcze bardziej przed W Panem i że nakoniec wykradniemy ſię na to, aby wieść do karety Margrabiiego de R... która na nas przy bramie oczekiwiała. Prawda ieſt że nas Margrabia oſzukał zaprowadzając nas do ſwego pałacu zamiast zawiezienia nas do pałacu gdzie ſą pokoje iego ſynowca. Zatrzymał nas aż do tego czasu, kiedy nas odprowadził do Xiężney Jeymości zmartwionym zkađ inąd będąc, że iego ſłużący nie przyszedł był do pawilonu naszego, dla przeſtrzeżenia o tym moſey wuieczney ſioſtry, i iey meża, iak mu był zlecił. Owoż moy kochany kuzynie, mowiła daley kończąc, wierne przypadku naszego opowiedzenie.

„Widziſz dobrze, mowiła Xiężna
 „obracając do mnie ſwą mowę, iż ży-
 „wość twoja do gniewu cię przywo-
 „dzi nieprzyzwoicie. Jeżeli kochasz
 „zawsze takim ſposobem, zdaie mi ſię

„że miłość twoja ma wiele do roboty.”
 Jeżeli ma co do roboty, uszyję tyle ile potrafię, a resztę zostawię do szycia, śmielszym nad siebie Rzemieślnikom.

Xiężna Jeymość zaczęła się śmiać z całego serca, Ferdynanda sama i siostra moja, nie mogły utrzymać swoiey skromności. Co się mnie tycze, tak byłem kontent z oglądania znowu Monarchini mey duszy, że z moiey postaci każdyby był osądził, iż wpadłem w łapkę. Nie wiem czylibym oszukany zostął, gdybym nawet nie był tak dobrze uwiadomionym. Ale udawałem po sobie, że wiem tak mało, iż kuzynka moja z siostrą moją naradzając się całą noc, czy mają mi powiedzieć prawdę, osądziły, że należy im przedemną ią ukryć. Przepędziliśmy ostatek wieczora w pokojach moiego szwagra. Pan d'Arcis, który nieomieszkał przyiść do nas, niewiedział co myślić o pobłażeniu tym, iakie ze wszystkich stron widział. Radość owa, iaką udawały po sobie dwie nasze pielgrzymki, przymu-

szone, tak go mocno dziwiła, żeby był powiedział to wszystko, co wiedział, gdybym mu był nie dał znaku mrugnięciem oka, ażeby milczał. Cały czas aż do ukladzenia się spać Dam owych, zeszedł na udawaniu i pobłażaniu albo lepiej mówiąc każdy zmyślał iak mógł najlepiej.

Tyle mi się i Panu d'Arcis ta scena zdała zabawna, żeśmy się daleko w noc dobrze śmieli. Opowiedziałem mu przed zaśnieniem, iak łaskawym sposobem Xieźna Jeymość oddała mi moje Panny. Powieść, która mi Ferdynanda uczyniła z rozkazu i w przytomności Xieźney, nie była zapomniana. Powiedziałem mu, w iakim sposobie brałem te wszystkie rzeczy, i osądził że Xieźna nie rozumiała mię bydz tak nierozumnym, żebym wierzył temu wszystkiemu, czemu się wierzyć zdawałem. Myślił słusznie, bo Xieźna kazała mię nazaiutrz wołać, ażeby mi powiedziała „ że ie-
 „ żeli ważę sobie za co iey obronę i
 „ ieszcze coś więcej nadto, spodzie-

135 wa się po mnie, iż iey przyrzekę ie-
 136 dnę rzecz, ktorey ma odemnie żądać,
 Nieomieszkałem upewnić ją, o moim
 137 zupełnym poświęceniu się, na iey roz-
 138 kazy. 139 Spodziewam się więc tego, mo-
 140 wiła do mnie, i w tey nadziei za-
 141 braniem ci, wszelkiey rozprawy z
 142 Margrabią. Bo nierozumiey, mowi-
 143 ła daley, abym sądziła prawdziwie,
 144 żebyś był przekonany o iego poczci-
 145 wości, i dobrym sumnieniu w pomie-
 146 nioney sprawie. Ty nie iesteś w tey
 147 mierze nowicyuszem, równie iak w
 148 innych rzeczach, ale iednakowoż
 149 wierz mi, i daymy tey sprawie przez
 150 się samey upaść. Twoje krewne po-
 151 wroczą się wkrótce, według wszelkie-
 152 go podobieństwa; Margrabina d'A...
 153 nie mając tych wizerunkow przyto-
 154 mnych, nie będzie iuż o tym myśleć,
 155 i spodziewam się, że moy Dwor bę-
 156 dzie spokojny. 157 Obiecałem iey sło-
 158 wem Szlacheckim, że nigdy o tym nie
 159 będzie mowy, i że dosyć mi na tym,
 160 że Xiężna Jeymość życzy sobie pokoiu,

żebym się nauczył pobłażać aż do tego punktu, iż będę żył z równą iak przed-
tym szczerością, z Margrabiną i Mar-
grabią.

Pewna rzecz jest, że mimo moiey ży-
wości utrzymywaney moim sprawiedli-
wym gniewem, przystałem bez trudno-
ści na żądania Xiężney, było to rze-
czą najmnieyszą dla okazania iey, do-
wodow moiey wdzięczności, i chociaż
przywiązany byłem do zdań fałszywe-
go honoru, sądziłbym się nawniewdzię-
cznieyszim z ludzi, gdybym onym nie
nakazał milczenia. Umilkł więc ten
prożny honor, ale to nie na długo. Le-
dwie co zacząłem rozmawiać z moim
przyjacielem o obowiązkach, które za-
ręczyłem Xiężnie Jeymości, zaraz mi
popędliwie dosyć powiedział, że jeżeli
tak tanio spuściłem interesa moiey ko-
chanki, ochydnie napaśtowaney, żądał
tego, aby mu drożey zapłacono napaść,
uczynioną iego kochance. Jeżeli upa-
dnę w moim sprawiedliwym zamysle,
przydał, powiedzą przynajmniey, że

miałem dosyć serca, iż śmiałem go przedsięwziąć.

Jakożkolwiek zdziwiony byłem, widząc, że się rostopność Pańa d'Arcis, na tak lekkiej skale rozbiła, nie przedstawiałem czuć w sercu odrodzonych czułości zemsty, którą dobroczynność Xiężney ugaśiła. Ale moja miłość ku Ferdynandzie, zapaliwszy się w tey chwili, bardziey nad wszystkie czasy, roznieciła z większą gwałtownością zapal moiego gniewu, który mi się zdawał bydz sprawiedliwy. Wszystkie okoliczności porwania naszych Panien, wystawiały mi Margrabiego winnym nayczerniejszey zbrodni, a siebie nayniegodniejszym ze wszystkich ludzi, gdybym na nim nieokazał zemsty, rownie prędkiey iako surowey.

Więc dobrze, mówiłem do P. d'Arcis, ponieważ umyśliłeś zemstę, do ktorey ułożyłeś zamyśl, chcę ci dowieść, że jesteś godzien przedsięwziąć oney wykonanie. Nie wątpię bynaymniey o tym, odpowiedział, i wyznaię ci, zem

był mocno zdziwiony, widząc cię poświęcającego sprawiedliwy punkt honoru, fałszywey zasadzie wdzięczności. Wiedz moy przyjacielu, że to nie dla nas samych, wielcy Panowie użycają nam swoiey obrony, bo oni w tey mierze bałwochwalczą własną swą próżną chwałę. Nie jestże to w rzeczywistości dosyć świętna dla nich, że utrzymują przez to pogłoskę sławy, która od Narodow do Narodow lata, iakoby ludzie uczciwi nieszczęśliwemi będąc, znaydowali u nich schronienie? Rozumiem znowu, że iako powinni na tym przestawać owi co im one dają, tak ci są onego tym godnieyszemi, gdy dziękczynienia czynią, które dowodzą delikatności ich honoru.

Przerażony takim rozumowaniem, zemsta moja tak zapalona zostła, że niechciał jedney chwili, do zadosyć uczynienia iey czekać. Nie, mówił do mnie, zatrzymując mię w moim zapędzie, nie do ciebie należy probować naszego wspólnego nieprzyaciela.

Twoja siostra była napaſtowana, krew i przywiązanie, mowią za nią więcey do ciebie, niż miłość powinna cię naglić za Ferdynandą: zoſtaw mi tę porę dla dowiedzenia iey moiey miłości, znajdzie ona w tym rownie znaki twoiego przywiązania, a cały Dom twoy dowody czyſtey krwi, która płynie w twych żyłach. Co więcey, twoja kochanka będzie podobno mogła tymże ſamym być zemſzczona razem. Jeſli tym czasem los broni ſprzyaźnym dla nas nie będzie; zaſzczyt ten, który otrzymasz, że weſprzesz moję niedołężność, niemniey wielki będzie, chociaźbyś ſię ty pierwszy nie potykał.

Pan d'Arcis miał tego dnia do przekonania mię zdatność. Dziwowałem ſię ſobie, że m byłem tak powolnym na iego przestrogi, ia zwłaszcza com żadney nie przyimował bez odpowiedzi, i który przez nieſzczęście prawie żadney nigdy niezachowałem. Ty ieſteś, rzekłem ſciśnawszy go, Panem nademną, zoſtawiam ci całe poſtępowanie w tey

sprawie. Chwała moiey siostry, moiey kochanki, i moja własna, nie mogą bydź w lepszych ręku, iak w twoich. Wystawiłem mu iednakowoż, że nim co zaczniemy, powinniśmy mieć szczególną rozmowę z temi Pannami, i że trzeba z ich własnych ust wyczerpnąć, wprzody wyznanie, iakim sposobem z niemi postępowano. Gdy na to przyśtał, wyszliśmy zaraz dla dowiedzenia się o tym, czegośmy sobie życzyli.

Znaleźliśmy one w pokoju swoim, gdzie ich postawa i ponure milczenie, utwierdziły nas w myśli naszej, że przez samo uleganie poprzedzającego wieczora wzięły na siebie minę wesołą, którą w pokoju Xiężney udawały. Wyznanie, ktore nam uczyniły, złęczone było z tak wielą łzami, i z tak żywemi żalami, że byliśmy uniesieni zapalczywością i szaleństwem. Miotaliśmy na wyscigi, tak moy przyjaciel iak ja, nayszkaradnieysze przekleństwa przeciwko zdraycom, a sprawcom nayśluszniejszego zasmucenia tych Panien.

To

To uniesienie się gniewem zdawało się przynosić nieiaką spokojność w ich twarzach. „Uspokoycie gniewy swoje Mości Panowie, rzekła Ferdynanda, wasza miłość i nasza sława będą zemszczonemi prędzey niżli myślicie. Nie mieszaycie się do tego z łaski swojej, dość jest na tym, że wam zaręczam, zupełną i prędką zemstę. „

Tak mało spodziewany żart mocno nas zmieszał, Pan d'Arcis patrzył na mnie iakoby zapamiętały a ja byłem w podobnym stanie sam się na niego zapatrując. Przerwałem nakoniec milczenie: Czyli to twoja miłość, wierność, albo troskliwość o własną sławę każą ci mówić z taką odwagą? „Tak iedną iak druga, to każą mi mówić, odpowiedziała mi z szlachetną żywością: „Wszystko ożywia moje męstwo, i wzmacnia moje barki na dowiedzenie ci że niezniesiemy bezkarnie takowey napaści. Moia kochana kuzynka może wam zaświadczyć, że ni-

Pan de Ravanne. Tom III. L

„ meście weszli do tych pokoiow już
 „ wzięte było postanowienie ukarać
 „ niegodziwego Margrabiego, i zgu-
 „ bić go ze wstydem ręką panień-
 „ ską. Ona i ja długośmy z sobą walczy-
 „ ły, która z nas ma mieć tę słodką po-
 „ ciechę. Ustąpiła mi oney; z chęcią
 „ używać iey więc będę, cożkolwiek
 „ się zdarzy, choćbym miała stu kochan-
 „ kow, i tyśiat serc stracić. Takeśmy
 „ u siebie osądziły, przydała moja fio-
 „ stra, tyśiac przyczyn takowemi nat-
 „ chnęły nas zdaniami i gdyby który
 „ Kawaler na świecie chciał temu
 „ przeszkodzić, albo sam bydz Akto-
 „ rem tey sceny, nie patrzyłybyśmy
 „ na niego przez nasze życie, a gdy-
 „ byśmy kiedy pomyśliły o nim, to
 „ tylko dla tego, abyśmy go obrzydza-
 „ ły iako nieprzyziaciela naszej chwa-
 „ ły. I coż czy nie miarkuiecie W Pa-
 „ nowie, że ten coby chciał się za nas
 „ zemścić, przyniosłby sławie naszej
 „ uszczerbek; bo czyliżby niepowie-
 „ dziano, że do was w złym należemy

„ sposobie, gdybyśmy pozwoliły ukarać
 „ tych którzy wam chcieli wydrzeć
 „ nasze osoby i serca? Nie, nie Mci
 „ Panowie, nieprzyśtoi wam powta-
 „ rzam pokazywać się na scenie, bę-
 „ dziecie zemszczonemi, i my rownie,
 „ bądźcie tak spokoynymi iak my jeste-
 „ śmy względem tego punktu rownie
 „ iak względem wykonania iego. „

Kto był bardziey zdziwiony czy Pan
 d'Arcis, czy ia, tego nikt nie zgadnie.
 Daremnie im przekładał na co się wy-
 stawiaią, bo mu nieraz nakazały mil-
 czenie, wiedząc zaś że nieprzeżstawał
 czynić swych uwag, zaczęły głośno śpie-
 wać, aby go nieśłyszały, albo dla przy-
 muszenia go aby milczał. Zamilkł na-
 koniec, ale gdy ia go podeprzeć chcia-
 łem dla dokończenia mowy, którą on
 był zaczął, Ferdynanda wzięwszy na
 siebie minę, iakiey niewidziałem u niey
 przez całe życie, głosem pogardliwym
 i śmiałym rzecze: „ Idź proś o pozwo-
 „ lenie Xiężney, abys się mógł zem-
 „ ścić za nas, a ieżeli ci tego pozwo-

„Ii, spuścimy się na ciebie z staraniem
 „które nam nakazuje nasza cnota. „

Raz ten, który mi zadała, zdawał mi się gwałtowny; uczułem go ze wszystkich stron gdzie mię dotknął. Bogowie! myśliłem jaki nowy sposób wyrzucania nikczemności swojemu kochankowi. Było to zaiste wyobrażenie obietnicy nieuważney którą dałem był Xiężnie; ledwie bowiem co iey dałem był słowo, natychmiast żałowałem onego, i mało co nie poszedłem dla cofnienia go nazad. Odpowiedziałem iednak nieporównaney Ferdynandzie, iż dla tego iedynie, że winnym iestem, zechcę błąd moy obmyć we krwi tych zdraycow, którzy byli do tego niegodziwą przyczyną.

Miała mi odpowiedzieć, kiedy w tym zapukano do drzwi pokoju w którym byliśmy. Byłem naybliżey, więc ie musiałem otworzyć. Ale jakim podziwieniem byłem przeięty widząc Oycamojego wyciągającego do mnie swe ręce? Prawdziwie nie potrafię powiedzieć czy-

li to podziwienie było dla mnie przyjemne albo nie. Scisnąłem go iednakowoż z uszanowaniem i przywiązaniem zwyczajnym. Miał z sobą iednego Szlachcica z swoich sąsiadow, ktoregom od dawnego czasu niewidział, i ktoregom miał trudność przypomnieć sobie. Panny pobiegły na wyścigi uściskać moiego oycę, który zamiast wszelkiego oświadczenia krzyczał „zwycięstwo.” Ten krzyk uczynił z radością tak znaczną, że przez niepoięty udział rozpostarła się po naszych sercach i twarzach w iednymże czasie, bośmy zrozumieli wszyscy, że odpuszczenie dla mnie było oney przyczyną.

W samey istocie ledwie co usiadł mój kochany oyciec, zaraz dobywszy z swojej kieszeni wielkich papierow, przy których wisiało wiele pieczęci, rzecze do mnie oddając mi one ze łzami w oczach. „Oto jest owoc prac moich.” Były to wrzeczy samey listy W. Pieczętarza kancelaryi dworu Francuzkiego. Przyimując je z rąk oycę mego u-

padłem mu do nog skropiwszy je łzami. Niepodobną mi było wytłumaczyć się dobrze na wyrażenie mu mojej wdzięczności. Ferdynanda zapatrująca się na mnie w tym stanie będącego, już ie wylewała sama, i byłaby ich więcej nademnie wytoczyła, gdyby Pan d'Arcis nieochronił ich był pociągnąwszy ją za suknią, iak gdyby coś chciał z nią mówić. To roztargnienie bezwątpienia zdolne było do osuszenia iey oczu.

Moy szwagier i żona iego słyszząc po kilka razy powtarzane słowo pie szczone oycy przybiegli dla dania mu wzajemnie dowodow swojego przywiązania. Domyśli się każdy bez trudności, że podziękowawszy oycu moiemu za iego pie szczone o mnie starania, nieomieszkałem go pytać, iezeli wiele znalazł trudności, w otrzymaniu dla mnie odpuszczenia. Byłem, rzecz, bardzo dobrze przyięty od Xiążęcia Aurelińskiego który mnie wysłuchawszy kazał mi bydz spokojnym i powiedział mi

„ że się podeymnie wszystkiego. Chcę,
 „ mówił daley łaskawą miną a zwyczaj-
 „ ną sobie, oddać tę sprawę w dobre
 „ ręce i zalecić, aby prędko była skoń-
 „ czona. Niechę tego, przydał, abyś
 „ się na wydatki niszczył w Paryżu
 „ możesz się spodziewać, że powroczisz
 „ niezabawnie do swego domu. Co się
 „ tycze twoiego syna, cieszę się że ko-
 „ cha sławę, alebym chciał, aby miał
 „ więcej rozeznania, a mniej delika-
 „ tności w tym punkcie. „ Owoż, rze-
 cze kończąc moy oyciec, cała właśnie
 rozmowa, którą miałem z Xiążęciem
 i niewidziałem nikogo procz niego w
 pałacu Krolewskim.

Po tey powieści tak mocno mię ob-
 chodzącej ponowiłem oycu memu u-
 czucia naywyższej i nayszczerszej
 miłości. Odpowiedział mi dobrotliwie
 upewniając mię że nigdy o tym nie-
 wąpił. Tym czasem ta dobra wiado-
 mość, niebyła zdolna do wymazania te-
 go wrażenia, ktore uczyniła we mnie
 wymowka moiej szanowney Ferdynan-

dy. Gdym chował listy moje z odpu-
 szczeniem mi winy do szkatułki, oczy
 nasze spotkały się z zwyczajnym przy-
 wiązaniem, i znalazłem do powiedze-
 nia iey chwilę: Ze łatwiej od Mo-
 narchy otrzymać odpuśczenie za wy-
 stępek, niż od niey za najmnieysze zbłą-
 dzenie. „ Lepiej o tym wiesz, niżli
 „ mówisz, odpowiedziała, nie czekam
 „ bowiem żeby mię o nie proszono,
 „ ale uprzedzam tych nawet, którzy się
 „ wystawiaią na to, żeby go potrzebo-
 „ wali. „

Zdaie się że przybycie oycy moiego po-
 winnoby było zniewolić nas do zapo-
 mnienia albo pogardzenia tego wszy-
 stkiego co się działo, ponieważ od tey
 chwili nasz odjazd naznaczony był na
 pozajutrze. Ale Ferdynanda bardzo
 mocne wzięła przed się postanowienie
 żeby go wykonać niemiała. Przyszła
 tegoż samego wieczora, do mego pa-
 wilonu z siostrą moią, która mnie ba-
 wiła swoiemi pieśczoćkami, i nadzieią
 uciech które mi obiecywała, kiedy po-

wrócimy na wieś. Tym czasem Ferdynanda korzystając z tey chwili, wzięła dwie moje kruciczki, które już kilka razy widziała, niedbale na kanapie leżące pomiędzy lulkami. Wzięła je dosyć kształtnie, żebym tego nie postrzegł. Jak skoro je włożyła do kieszeni, przysła do nas, przeszedłszy się dwa albo trzy razy po pokoju.

„Więc dobrze, rzekła, usiadłszy przy mnie. „Czyliż przytomność Jegomości oycy W Pana nie przyniosła mu spokoyności, ktorey ja dać iemu nie mogłem? Wydaiesz się być kontent i być powinieć, jeżeli powierczowności nie są omylne. „Odpowiedziałem iey, że iakkolwiek spokoynym byłem, względem niektórych rzeczy mnie się iedynie tyczących, nie mogłem być iednak względem iey interesow. Nie sądzisz mię bez wątpienia godnym swoiey poufałości, rzekłem daley, ponieważ niechciałaś mi ich powierzyć. „Owoż ostatek, mowiła,

„ przerywając mi mowę, ale się bardzo
 „ mylisz. Nie myślę iak tylko oszczę-
 „ dzać moję sławę, zabezpieczając ci
 „ moję wierność. Jakąż przyczynę masz,
 „ żalenia się? „ Utysknie na to, odpowie-
 „ działem, że oza złe poczytasz, abym
 „ uczynił to, czegom niepowinien odma-
 „ wiać delikatności mego kochania. „ W
 „ położeniu tym, w iakim jesteśmy ra-
 „ zem, rzekła daley, czy możesz su-
 „ miennie używać wyrazów nowicyusza
 „ Cytery? „ Wierzą mi, nieużywaj
 „ tych ostrożności do zachowania sobie
 „ serca moiego. „ Złecam ci tylko, abys
 „ mi zachowywał swoję miłą osobę,
 „ nie możesz się nigdy obawiać rywala.
 „ Czyliż pewna bydz mogę wzajemno-
 „ ści? „ Tak jest: tak przyśięgam ci na
 „ to, ściskając ją rękę. „ Ktożkolwiek
 „ będzie, choćby największa piękność,
 „ nosząca berło, albo łaskę pasterską,
 „ niewydziedziczy nigdy nieporównaney
 „ Ferdynandy z serca wiernego Ravana.
 „ Spodziewam się tego „ rzekła, pożegna-

wszy się ze mną, i potym odeszły z wesołością, ktorey nie mogłem przeniknąć przyczyny.

We chwilę potym gdy wyszły, Pan d'Arcis wszedł do mnie bardzo zamysłony, i cały zabawny sceną, która się odprawiła w pokojach naszych Panien. Nie wiem, rzecze, jaki jest zamysł naszych Panien. Nierozumiałem nic z tych zdań, ktore nam tak wyraźnie obwieściły. Co ty myślisz sam o tym? mówił daley. Prawdziwie, rzekę do niego, moy najmilszy, i mnie równie iak tobie nie stać głowy. To tylko mogę rozumieć, że całe niechcą, ażebyśmy się narażali. Bo iakimkolwiek rzeczby się obrocila sposobem, zawszeby była z naszym uszczerbkiem. Prawda jest, że gdyby potyczka udała się z naszą korzyścią, bylibyśmy u siebie bezpiecznie, ale czy można powątpiwać, że gdyby Xiężna raz była urażona, żeby Regent Państwa nie miał się podobno jeszcze bardziej nrazać, iak ona. Stan nasz zatym, nie byłby lepszy. Nakoniec od-

iędzamy, pojutrze, zdaie mi się, że po-
 rzucimy Lotarynią przyiemniej, kie-
 dy powieziemy z sobą szacunek Xię-
 żney. Zgadzam się na to, rzekł, ale iest
 bardzo rzecz przykra, odstępować tym
 sposobem pola potyczki, nikczemnemu
 zdraycy. Kto nas o tym upewni, że sa-
 mi nie będziemy poczytani za nikczę-
 mników. Zastanowiłem te wszystkie ie-
 go uwagi, iakożkolwiek słuszne się bydz
 zdawały, powiadaiąc mu, że sława ta,
 iaką mamy, uczyni wszystkich głuche-
 mi na odgłos, który obmowa nieuważna
 odważy się wydawać. Niechże tak bę-
 dzie iak żadaia, rzecze wstawiając,
 nie myślny tedy o niczym, iak o roz-
 rywaniu twego oycy, i ukrywaniu
 przed nim napaści uczynioney jego
 corce i siostrzenicy. Ah! prawdzi-
 wie, gdyby dobry człowiek o tym co-
 kolwiek mógł wiedzieć, chociaż iest
 tak starym, nie radziłby się iak tylko
 swoiey odwagi, dla odniesienia iak
 nayprędzey zemsty.

Postanowiliśmy więc przytłumić sprawiedliwe iakiśmy mieli gniewy, a zamił rozrywania oycy moiego, wziął gorę nad tym, iakiśmy ułożyli przeciwko Margrabiemu de R... Co się tycze Margrabiny d'A... wszyscy wzięliśmy sobie za prawidło sławy, czcić ją nieskończoną pogardą. Nie myślono więc cey iak tylko o rozporządzeniu rzeczy, wszytkich, do naszego odiazdu, i o zastąpieniu uciech Dworu Lotaryńskiego, uciechami wieyskiemi, ktorych spodziewaliśmy się z naszymi sąsiadami kosztować.

Ześmy część nocy przepędzili byli u stołu, przeto witaliśmy na dzień dosyć nierychło. Ja pierwszy obudziłem się. Otworzywszy okno, widziałem bardzo z daleka dwie Panny, trzymające się pod ręce, a głowy mając kwefami poprzykrywane. Zdawały mi się podobne bydz do Ferdynandy i siostry moiey. Zszedłem iako nayprędzey dla rozpoznania onych, ale gdym wszedł na ulicę, straciłem je z oczu. Biegłem zaraz do ich

pokoiów, a nie znajdując onych, miałem przyczynę sądenia, że mi się nie mylił; nie mógł mi nikt dać inney wiadomości iak tylko, iakoby Ferdynanda powiedziała wieczorem że wyidzie rano dla kupienia sobie niektórych fraszek, aby je rozdała między młode Panienki wsi naszej. Było to dosyć do zatrzymania małych moich boiaźni, które powstały były w duszey moiey. Tymczasem nieprzeftawiałem po ulicach biegać, ażebym ich gdzie napotkał. Daremniem to czynił, bo im ich nie mogł żadną miarą widzieć. Tyśiąc uwag obiaiających się o siebie, przechodziło przez moię głowę, a nad żadną nie mogłem się zaftanowić, a ieszcze bardziey dociec pobudki, dla czego z łóżek tak rano wstały. Lokay Xiężney ktorego na drodze spotkałem, powiedział mi, że ie widział przechodzące się po zwierzyncu z Margrabiną de R... Niech kto osądzi, ieżeli tyle było potrzeba do wzbudzenia we mnie zawiści. Kochanek mniey delikatny, iak ia nie mogł

by się wstrzymać od powzięcia oney w takowym razie.

Pobiegłem obudzić moiego przyjaciela, dla uzyskania mi tych wiadomości. Nie trzeba go było ruszać, żeby wstawał. Ubrał się w iedney chwili i pobieглиśmy galopować po zwierzyńcu w myśli szukania onych. Gdy cała nasza rozzarzyła się zemsta, byliśmy w myśli zadosyć oney uczynić, ieżeli spotkamy Margrabię de R... Przeszedłszy cały zwierzyniec i nie znalazłszy nikogo, udaliśmy się do pokojów Dam naszych. Ledwieśmy o sto kroków byli, spotkałem mego oycę, który nam powiedział, że odebrał wizytę od dwoch Paniel, szukających nas, ale poszły od niego na mszę.

Przywrociło to, czegośmy się dowiedzieli, w sercach naszych spokoyność. Rozumieliśmy bowiem, że się lokay pomylił. Idźmy zobaczyć, rzekłem do mego przyjaciela, ieżeli z ich miny nie docieczemy iakowey ich intrygi, ieśli by ją mieli w swoim postępowaniu. We-

szliśmy do ich pokoju w ten czas, gdy tam one same wchodziły. Daremnieśmy się im przypatrywali i chcieli co wyczytać z ich oczu, bośmy nic nie widzieli w nich iak tylko samę wesołość. Przebog Moście Panny, rzekłem do nich, bardzo rano pchły was przebudzają. Dokąd u diabła biegłyście tak prędko iak łanie. Jeżeli kto nie jest unoszony na skrzydłach miłości, nie zdaie mi się rzecz do pojęcia, żeby szedł tak prędko. „ To wszystko co „ mowisz, iest prawdą, twoie poro- „ wnanie iest sprawiedliwe i zgadłeś „ pobudkę która nam dała rączność łani- „ niow. Widzisz dobrze, moy kochany kuzynie, mowiła daley, że nie- „ ukrywamy prawdy, chociaż nam łani- „ two było utrzymywać kłamstwo. Tak „ iest, miłość nam przewodniczy, ale „ zostawię wam do zgadnienia, kto- „ rzy oney są przedmiotami. „ Jacy- „ kolwiek są oni, rzekł Pan d'Arcis głosem poważnym; poczytam ich za ludzi szczęśliwych. „ Więc dobrze, Mci Pannie

„nie, rzekła do niego moja siostra, za-
 „czynay więc wierzyć, iż nie jesteś nie-
 „szczęśliwym. „Wierzyć będę, kiedy się
 W Pannie podobać będzie, odpowie-
 dzał. „Już od dawnego czasu, rzekła,
 „powinieneś byś WPan przekonana-
 „nym, że mi się podobasz. „Co się mnie
 „tyczy, rzekła Ferdynanda, pozwa-
 „lam rozumieć to wszystko, co się ko-
 „mu podoba, a ja czynię to wszystko,
 „co mogę żeby dobrze sądzono. „Był-
 by więc kto prostakiem, żeby się na
 tym oszukał, rzekłem wzajemnie. „By-
 „łoby to nie tylko prostactwo, rzeczce,
 „ale bezrozumna nieczułość. 109 oby

„Nakoniec niewiem, jako materya do
 mowienia zniknęła, ale nam niepodo-
 bna było, umieścić jednego słowa o Mar-
 grabim de R... ani o jego napaści. Zda-
 ie się, iż załona spuszczone była na tę
 rzecz, która tak mocno obchodziła ich
 sławę, a naszą miłość. Były tam tyl-
 ko przerywane mowy, i rozmawiania
 cale nie ciągłe. Odchodzono, i przy-
 chodzono znowu, pod pozorem rozpo-

rządzenia wszystkich rzeczy, do naszego odjazdu. Wyprawiły nas nawet same, abyśmy poszli zbierać nasze sprzęty, i układać one w sepeły, kiedy tym czasem one zabawiać się będą układaniem stroiów swoich w kufrach.

Pan d'Arcis i ja postanowiliśmy iść przechadzać się po zwierzyńcu, dla gryzienia tam naszego wędzidła. Nigdybym był nie sądził, żeby te dwie Panny, były zdolnemi do wyprowadzenia nas w pole, i tak mocno zaślepienia nas nad swemi krokami. Tym czasem, wydaliśmy nasze rozkazy, aby wszystko było gotowe na wieczor, aby nas nie opóźniło, gdy nazajutrz będziemy mieli wyieżdżać. Takowa przezorność nie byłaby przyzwoiciey zażyta, gdyby nawet umowiona była z naszymi Pannami, które popierały swoje ułożenie, iako najlepiey.

Wstając od stołu oyciec moy, radził mi, abym poszedł do Xiężney, gdy będzie wstawać od swojego obiadu, na podziękowanie iey za łaski, których

mi dała tyle dowodow. Pan d'Arcis, który onych równie doznawał, życzył sobie z nami iść razem. Ledwie co doniesiono iey o nas, dała nam zaraz audyencyą nayłaskawszą na świecie. Zatrzymała nas długo u siebie. Nim zaś odeszliśmy od niey, zleciła mi, abym do niey pisywał co miesiąc, nakształt Merkuryusza Dworskiego, gdzie nie powinienem był opuścić umieszczenia „wszystkich przypadkow pałacu Krolewskiego, nie zapominając naymnieyszego kroku Regenta „, ja zaś znałem to dobrze, iż ią to naybardziej obchodziło.

Obiecałem zadosyć uczynić iey chęciom „, Spodziewam się tego, rzekła, ale „, pisz do mnie swoim kawalerskim stylem, i z równą szczerością iak do mnie mówisz. „, Prawdziwie Pani, odpowiedziałem, gdybyś W. X. Mość była tyśiąc razy Xiężną, niepotrafiłabyś mię nakłonić, abym był sobie przeciwnym, nie mówię bowiem nigdy inaczey, tylko tak iak myślę. „, To bar-

Mij

„ dzo dobrze, rzekła daley, nie idzie
 „ tedy o nic iak tylko, aby umieć sztuc-
 „ kę dobrze myślenia. „ Uczę iey się
 codziennie, odpowiedziałem, zażywam
 połowę moiego czasu, oby dało Niebo,
 żeby to nie był czas nadaremnie strawiony.
 „ Zyczę tego „ rzekła życząc nam dobrej podróży.

Moy oyciec ktory był ucieszony, slyszaniem Xiężney rozmawiaiącey się ze mną tak łaskawie, nie mógł dłużej czekać z oświadczeniem mi swoiey radości. Ledwie co Xiężna Jeymość zniknęła, zaraz dobry człowiek twarz swoię przytulił do moiey, i skropił ią swe mi łzami. Niech Niebo uwielbione będzie, rzecze do mnie, że mam tę pociechę, iakiey się niespodziewałem w mym życiu. Umarłbym kontent, przydał, gdybym był upewnionym, że się nigdy nie stanesz niegodnym tych dobroci, iakie ci świadczą tak możni dobroczyńcy. Upewniłem go, że będę się starał, abym się stawał co raz oney godnieyszym, a ieżeli nie będę z tey stro-

ny szczęśliwym, nie będzie to moim błędem. Nie myśleliśmy więcey o niczym, iak o uczynieniu ostatecznych rozporządzeń, do naszego odjazdu, który był naznaczony o wschodzie słońca, nazajutrz. Ześmy żadney szczególney nie zabrali byli przyiaźni, ani u Dworu, ani w mieście, niepotrzebowaliśmy zatem wiele czasu do pożegnania. Założyliśmy sobie byli iedynie zobaczyć się z żonami dwoch Officyerow, którzy służyli w woysku Francuzkim, gdy Ferdynanda i siostra moja przyszły do nas w tym czasie, gdym odchodził z Panem d'Arcis, od moiego oycy, dla oddania pomienionych dwoch wizyt. Nigdyśmy niewidzieli ich w tak pięknym kolorze. Suknie nayszczerniejsze wydawałyby się blademi, w porownaniu ich twarzy. Postrzegłem iednak pomieszanie na nich, ktore oznaczało ich serc niespokoyność.

Podziwienie moje było naywiększe, gdy Ferdynanda mi zamiast iakiego oświadczenia oddając mi dwie kruciczki,

ktorem zaraz poznał za swoje, powie-
 dzała mi następujące słowa: „ że uży-
 „ ła moiey własney broni, i niechcia-
 „ ła używać inney do zemszczenia się,
 „ abym nieiako był uczestnikiem iey
 „ zemsty. Zabiłam, mówiła daley, Mar-
 „ grabiego de R... obmyłam we krwi
 „ iego zniewagę, uczynioną moiey oso-
 „ bie, moiey sławie i twoiey miłości,
 „ dowiodłam oraz tego, że nasza jest
 „ pieszczona, wierna, i stateczna.

O Nieba! krzyknęliśmy iakby zmo-
 wnie ja i Pan d'Arcis, zabiłaś Mar-
 grabiego! a nie wiedząc co mówić da-
 ley, zachowaliśmy milczenie. „ Tak
 „ jest: mówiła moja siostra, już leży
 „ na piasku rozciągniony. Z naszych
 „ rąk tylko własnych należało mu gi-
 „ nać, aby się nauczyli wszyscy mę-
 „ szczyzni, że się nie wydzierają ser-
 „ ca, że się niepowinny czynić gwał-
 „ ty osobom, ktore się kocha bez wza-
 „ jemności, i że potrzeba na to cze-
 „ kać, żeby Damy poddały się same.
 „ Ferdynanda, przydała, zabiła zdraycę,

„ i gbyby icy postrzał był chybił, moy-
 „ by był niezawodnie go trafił.

Słuchaliśmy ich cale zadumieni, nie
 mogąc im odpowiedzieć. „ Musi bydz,
 „ przydała Ferdynanda, że nasz postę-
 „ pek jest bardzo sprawiedliwy, kie-
 „ dy W Panowie nieznayduiecie na nie-
 „ go co powiedziec. Zapatrujemy się
 „ słusznie na W Panow milczenie, ia-
 „ ką na pochwałę, którą winniście dać
 „ naszej odwadze. Nie mówmy o tym
 „ więcej, lecz myślmy o schronieniu,
 „ mamy czasu tyle, ile potrzeba do
 „ oddalenia się na bezpieczne miejsce,
 „ nim znaydą trupa. Znayduie on się
 „ między szpalerami niby, w tyle zwie-
 „ rzyńca, gdzie nikt nieuczęszcza.
 „ Tam, przydała, wyznaczył mi do wi-
 „ dzenia się miejsce; byłam tak rze-
 „ telną iak on, i nieuchybiłam ani
 „ miejsca ani godziny. „

Potym nagle od nas odeszła i poszła
 z moją siostrą dla nakazania nieodwło-
 cznie wynosić kufrow swoich z nasze-
 mi. Prosiłem Pana d'Arcis, aby za nie-

mi poszedł, kiedy ja tym czasem poszedłbym przestrzedz oycą mego, nie o razie zadany od Ferdynandy, ale o innym interesie, którybym na mego przyjaciela złożył. Znalazłem oycą mego śpiącego na krześle, a nieomieszkawszy go obudzić, dałem mu do zrozumienia, że należy nieodwłocznie odieżdżać dla uprzedzenia rozprawy tyczącej się honoru, którą niezawodnie miałby P. d'Arcis z urzędnikiem ode Dworu Lotaryńskiego, gdybyśmy noc przepędzili w mieście. Historia którą mu opowiedziałem, tak zdała się stosowną, że moy mądry oyciec, pochwaliwszy moję roztropność, iak nayprędzey przyspieszał naszego odjazdu. Przyjechał był w karecie iedney Damy z sąsiadek naszych, i było w niej właśnie cztery do siedzenia miejsca. Gdy Panny przybyły z moim szwagrem, żona iego i z Panem d'Arcis, znalazłszy konie zaprężone w karecie, wsiadły w nią z oycem moim. Szlachcic który z nim w towarzystwie przyjechał, i szwagier

moy, polecchali dopiero z nami. Stangret zaciął konie, mając rozkaz aby nas wiozł iako nayprędzey. Tulip ktorego byłem posłał dla szukania koni pocztowych, niedawszy się słyszeć, polecchaliśmy natychmiast. Pan d'Arcis, sprawił mi wielką pociechę powiadaiąc mi iako oznaymił naszym Pannom, że ia wymyśliłem był kształtny pozor do nakłonienia oyca mego, aby przyspieszał naszego wyjazdu. Maiąc karetę opuścili mili od miasta pokazaliśmy się ze drzwiczek oney, aby uprzędzić wszelaką niespokoyność. Jestem rad że was widzę, rzekł moy oyciec, bo wasze opóźnienie zaczęło mię było niespokoynym czynić. Powiedziałem mu, że nieźle uczyniemy, gdy się udamy gościńcem Werduńskim, który iest dobrze brukowany i opasany prawie zewsząd karczmami i wioskami, gdzie się możemy zatrzymać, kiedy się nam podobać będzie. Naypewnieyszą i nayprzyzwoitszą było rzeczą iechać nam w nocy ale nie ter był osobliwy zamiar. Działo

się to właśnie dla tego, żeśmy tylko dwie mieli poczty do wyiechania z Państw Xiążęcia Lotaryńskiego, a na granicach Francyi, znajdowała się karczma wielka, gdzie mogliśmy spoczywać spokojnie dobrą część nocy. Stangret podług takowego zdania, iechał prosto na pierwszey poprzeczney drodze przez groblę, którą mu pokazałem, ponawiając mu rozkazy dane, aby iechał iako nayspieszniey choćby miał utrudzić konie, aż do miejsca odemnie wymienionego. Spuść się WPan na mnie, rzekł, poiedziemy prędko, bo nie iedziemy daleko. Doławszy się do moiego orszaku, i porzuciwszy towarzystwo wsiadłem na konia dla zrobienia z siebie nakształt odwodu osto krokow od karety iadąc.

Noc była już cale ciemna. Radzi byliśmy tym bardziey temu, iż nas ukrywała przed widokiem owych miejsc przez ktore przeieżdżaliśmy, i że oraz mniey podrożnych spotykać nam się zdarzało. Rozmawialiśmy przez drogę o

sprawie naszych Panien, których dzi-
wiliśmy się odwadze znajdującey się
rzadko między tym pogłowiem. Moy
przyjaciel powiedział mi niemogąc bydź
sfyszany od dwoch innych znajdują-
cych się przed nami o dzieście krokow,
że Ferdynanda z siostrą moją gotowe
były bez powrotu skłócić się z nami,
gdybyśmy przedsięwzięli byli pomieszać
ich szyki, i że mszcząc się tako-
wym razem chciały nam dać dowo-
dy miłości równie wierney iak szcze-
rey; że przydały nawet, iżby umarły
były ze smutku, gdybyśmy się odważy-
li byli bić się z Margrabim i jego sy-
nowcem, bośmy niemogli wykonać te-
go zamyśłu bez podania na niebespie-
czeństwo życia naszego, a zatym całej
ich szczęśliwości, zamiast tego że nie-
będąc obowiązane do pewnych prawi-
deł sławy, nic na tym nieszkodowały.
Tego tylko, mówił, miałem czas dowie-
dzenia się. Reszta historyi jest dla nas
zostawiona za pierwszą sposobnością

gdy będą miały wolność rozmawiania się z nami.

Odprawiliśmy naszą podróż iak najszcześliwiej na świecie, mimo deszczu który nas nieopuścił, aż do gospody. Znalazłem chwilę pomagając Ferdynandzie do wyśiadania z karety, powiedzenia iey, że byliśmy we Francyi, i że już zastroniona jest od wszelkicy pogoni. ” Upewniam W Pana, rzecze
 „ że m wykonała moy zamiysł, z taką
 „ ufnością, iż cale zatrudniona nie
 „ jestem o skutki, iakieby mogły wyni-
 „ knąć, bo moia miłość i chwala były
 „ iedyną moją rekoimią. ”

Ze wszyscy znajdowali się w pięknym humorze, wchodząc do austryi, zaczęm każdy miał dobry apetyt. Pan d'Arcis podiał się rozporządzić wieczorzą, a tym czasem, gdy on czynił rozporządzenia kucharzowi, myśmy się zabawiali opowiadaniem rozrywek karnawału, na dworze Lotaryńskim. Słyszając mowiące i śmiejące się nasze Pan-

ny, łatwo było sądzić, że nieżałowały dopełnionej swej sprawy. Nadzieja ta iaką mieli, że są zupełnie usprawiedliwione w naszych umysłach, iako żadney nie okazały powolności dla naszych Rywalow, sprawiała im znaczną ze stron wszystkich pociechę. Ferdynanda co chwila rzucała na mnie wspoyrzenia okiem, które iedynie zmierzały do dania mi dowodow miłości: powiadały mi wymownie to wszystko, co icy ulsta mogłyby nayszczęszczego wyrazić, a oczy moje odpowiadały iey w takim sposobie, żeby mogła zrozumieć, żem niebył ani głuchym ani nieczułym.

Gdy dano wieczerzą, każdy przy niey siedział. Jedzono z miłym apetytem, a wesołość była naysmacznieyszą przyprawą danych nam potraw. Moy dobra dusza oyciec zapłacił za swoje iedzenie setnemi dowcipnemi słowami, które umieszczał przyzwoicie. Zdawało się, że wracał do czasu swoiey nayszczęszczej młodości. Więc dobrze me-

ie dzieci, rzekł do nas po wieczerzy, która była dość długa, czyli się czuicie dosyć bydź przebudzonemi, żebyśmy mogli dokończyć naszej drogi? Ledwie co wymowił te słowa, pochwaliliśmy wszyscy jednym głosem myśl jego.

Kazano wsięć stangretowi pytać go czy może sen wytrzymać, i zawieść nas bezpiecznie o trzy mile od miejsca w którym byliśmy. Odpowiedział nam, że możemy spuścić się na niego. Niechciałem więcej wiedzieć, alem nakazał konie pocztowe, które nam były potrzebne. Stangret znajdował się blisko gdy nam były przyprowadzone. Poczta była właśnie odwadzieścia kroków od naszej austeryi. Wszystko jest w gotowości, rzekłem przyszedłszy do mego towarzystwa. Jedźmy, mówił moy oyciec, chcę was zawieść do szlachcica mojego przyjaciela, gdzie będziemy iedli śniadanie, konie nasze spoczna tam przez trzy godziny, i będziemy mieć dosyć czasu na przybycie do domu, przed zachodem słońca. To ułożenie

pomnożyło naszego pięknego humoru i przez ostatek drogi nie gadano o niczym niepomyślnym.

Byliśmy tak zdziwieni dobrą postawą naszych Panien, żeśmy mieli ciekawość roztrząśnienia czyli się daley utrzymają. Przebiegaliśmy ustawicznie około drzwiczek ich karety, uważaliśmy ich oczy, obyczaje, rozmowy, i znaydowaliśmy je zawsze iednakowemi. Przebog! mówił do mnie Pan d'Arcis, nigdybym je nierozumiał zdolnemi bydz do takowego bohaterstwa. Wdziecztąd można, mówiłem do niego, że Kupidyn nie mniey iak Mars zdatny jest do utworzenia Bohatyrow. Rozumiem teraz, odpowiedział, ale tego nigdy nie poymował przedtym.

Nasz stangret z tak wielką pospieszał pilnością, że naywięcey we trzech godzinach stanęliśmy u Margrabięgo de B.... Ciągnął w ten czas swoją lulkę woknie, gdyśmy wiechali na dziedzieniec jego pałacu. Prawdziwie moy dawny przyjacielu, rzekł do niego moy

oyciec, przywożę ci piękne towarzy-
 stwo, i ludzi z dobrym apetytem. Wy-
 szedłszy ku nam przyjął nas otwarte-
 mi rękami. Przybywacie właśnie przy-
 zwoicie, rzekł do nas, znajdować się bę-
 dziecie przy rozbieraniu dzika, iak sko-
 ro dwóch moich sąsiadów, na których
 czekam przyiedzie, a po oświadczeniu
 tyfiącznych grzeczności dla dam, za-
 prowadził je do Margrabiny, która się
 z niemi pieściła iako naylepiey. Ofia-
 rowano im łożka, ale one śmiało i wol-
 no odpowiedziały, że wolą ieść śniada-
 nie iak spać. Witła tedy dla utrzy-
 mywania z niemi towarzystwa, a my
 poszliśmy z Margrabią zobaczyć rozbie-
 ranie na sztuki straszliwego dzika, kto-
 rego od dwóch dni zabito. Szlachta z
 sąsiedztwa, ktorzy znajdowali się na po-
 lowaniu, byli to ludzie piękney oby-
 czayności, a ieszcze lepszego huntora.
 Przepędziliśmy mile trzy godziny w tym
 domu, z kąd wyiechaliśmy ziadłszy do-
 bre śniadanie, i opowiedziawszy Mar-
 grabiemu o karnawale Nanceńskim.

Jakąż-

Jakąkolwiek przyjemność znalazłem u dworu Lotaryńskiego, nie było niktogo z towarzystwa, któryby nietchnął duchem wolności przybywając do domu. Nowe uciechy następowały bez przestanku z rokosznym połączeniem. Miłość tam się zastanowiła i miała bieg wolny, a daleko spokojniejszy niż miała w Nancy. Jak skoro dowiedziano się o moim powrocie, towarzystwo z naszych sąsiadów odnawiało się co dzień w domu, przecież nasza wolność żadnego niecierpiała przymusu. Użyczaliśmy się tak przyzwócić Damom i Kawalerom, żeśmy się zawsze znajdował wolnym, a nieużywając nigdy Ferdynandy, ani fiostry moiej do żadney gry, w którą sam wchodziłem, niemniej one znajdowały się wolnemi jak Pan d'Arcis ze mną, i dla tego używaliśmy tey wolności z pożytkiem.

Za pomocą tych szczęśliwych ułożeń łatwo nam było wszystkim czworgu wymykać się tak że naszey nieprzytomności niepostrzeżono. Zostawiliśmy wiele Ka-

Pan de Ravanne. Tom III. N

walerow u stołu, a drugich grą zatru-
dniłem, aby i Damy grać mogły, a tak
gdy wszystko się rozrządziło posze-
dłem za naszymi Pannami, i moim przy-
jacielem, którzy nieznacznie zniknęli
jedni po drugich bez żadney poznaki.

Gdyśmy przechodzili gościeniec Lo-
taryński dla dostania się na dolinę, gdzie
słońce przyjemnie czuć się dawało, prze-
jechało dwóch Kawalerow, którzy nam
się grzecznie ukłoniwszy, dali mi po-
wod przystąpienia do nich i pytania
onych o wiadomości. Moie Towarzy-
stwo przystąpiło także dla słyszenia nas
dosyć blisko. Jeden z Kawalerow od-
powiedział mi, że nie było w Lotaryn-
gii żadney wiadomości, ktoraby inte-
ressowała powszechność, ale że się do-
wiedział przejeżdżając przez Nancy,
iż Margrabia de R.... był okrutnie ra-
niony niechcąc iednak żadną miarą po-
wiedzieć od kogo odebrał postrzał.
Zaiście, rzekłem, Mci Panowie, iest to
skutkiem iakowey sprawy tyczącey się
honoru. Ale, pytałem daley, czy rana

jest śmiertelna. Mowią, że nie, odpowiedział. Gdy zaś miałem znow do niego mówić, słyszałem Ferdynandę mówiącą dosyć głośno bez żadney ostrożności. „ Tym gorzey, tym gorzey, bo niegodzien jest życia. „

Tak byłem tym zmieszany, że słowa moje wciągnąłem w usta; szczęściem że Kawalerowie nieczynili odieżdżając od nas wiele oświadczeń. Byłem im wdzięcznym, i skwitowałem się z nimi z pociechą.

Zaprawdę, rzekłem do Ferdynandy podając iey rękę, gotowa iesteś sama wyśpiwywać swoje zwycięstwo, kiedy tym czasem my wszyscy staramy się za-
grzebać go w milczeniu. „ Za co bym
„ miała milczeć? rzekła, za co bym
„ ukrywała mą zemstę, ponieważ nik-
„ czemnik śmiał mię obrazić w obecno-
„ ści Nieba i ziemi? „ Ale czy bę-
dziesz lepiej zemszczona, odpowiedzia-
łem, trzaskając swoim biczem? „ Tak
„ bez wątpienia, rzekła. Niepostąpiłam
„ sobie iak zapamiętała, że bym się wsty-

N ij

„dzie miała, i jeżeli miałam upodobanie w mojej zemście, niemniej mi jest słodko przypominać ją sobie, „z kąd inąd wiedzą już podobno że „mnie obraził, potrzeba więc, żebym to „ogłosiła, iż ukarałam jego niegodziwość, aby o mojej niepowątpiwano „niewinności. „

„Co się mnie tycze, rzekła moja siostra, jestem zdania mojej kuzynki, i „rozumiem, żeśmy niepowinni żadney „opuszczać sposobności do dzwonięcia „w dzwon wielki. „ Myślałbym podobnież z temi Pannami, rzekł Pan d'Arcis, bo nierozumiem, żeby się należało iakich złych skutkow obawiać w wszelakim rozumieniu. Ah prawdziwie dobrze zapłacony jestem za moję przestrogę, odpowiedziałem, milcz zmiłuj się Rawanku, przydałem żartując, przeyrzyj dobrze Archiwa Cytery, poprzewracaj dobrze karty Xiąg prawnych przed wzięciem mieysca w kantorze tego pieszczonego dworu. Ferdynanda udawscy minę poważną rze-

sze. „ Jeśli kocham, niech sobie kto
„ chce oddaie sprawiedliwość.

Te żarty nieznacznie nas zaprowa-
dziły na miejsce, gdzieśmy mieli spo-
czywać. Spieszno mi było tam iść, bom
tę chwilę sobie oszczędził, dla słysze-
nia z ust samey Ferdynandy opowie-
dzenia tego rycerskiego przypadku,
Tak była powolną, że się długo nie
dała prosić. Niewątpiła o tym, żebym
niemiał niecierpliwey ciekawosci do-
wiedzenia się, i ia podobno niemyli-
łem się na tym, że miłość niemniej nie-
cierpliwa była, żeby mi ją opowie-
działa.

” Pani d’Arcis, mowiła patrząc na mego
” przyjaciela, niezapomniał zapewne
” o tym, com mu powiedziała przed
” wyjazdem z Nancy, względem zna-
” cznieyszey pobudki, która nas znie-
” wolila do ukarania zdraycy owego
” co nas obraził, chociaż inaczey nie-
” patrzyliśmy nigdy na niego iak tyl-
” ko z wielką obojętnością. Samych

” iedynie W Panow, chcieliśmy oszczędzić. „

” Na chwilę przed wyjściem z balu Margrabia, ktorego nigdy nie byłabym się obawiała, znalazł niewiem przez jakie nieszczęście chwilę mowienia ze mną. Karnawał się skończył, ale przewleczm go dłużej, wychodząc rzecze z tego miejsca. Mój synowiec, który ma swoje pokoje w zamku, ma tam częstować trzy Panny, trzeba koniecznie żebyście tam były w ich towarzystwie. Oto on iest, idzie W Panien prosić. Zbliżył się do nas tym końcem, i prosił nas z taką grzecznością, żebyśmy nigdy niemyślały były, że się w tym znajdowało filuterstwo. „

” Przyszli więc dla zabrania nas z Domu, z kąd wyszłyśmy tak skrycie, że niepodobną było tego żadną miarą postrzedz. Ale nieszczęściem nasi kochani sąsiedzi, którzy spali w pokoju obok naszego, nas nie słyszeli.

„ Widząc się docieczonemi, zapewne
 „ byśmy nietrwały wzamysle naszym.
 „ Cożkolwiek bądź wfiedliśmy do ka-
 „ rety Margrabięgo z zupełnym zaufa-
 „ niem. Starali się zabawić nas baie-
 „ czkami, z przyczyny żebyśmy nicpo-
 „ strzegły zdrady. Ale mimo powodow
 „ do śmiechu, i słuchania tego wszy-
 „ stkiego co go mogło wzbudzić, my-
 „ ślałam że już długo dosyć byliśmy
 „ w drodze, i że powinniśmy byli do-
 „ stać się do pokoiow dokąd nas za-
 „ wieść chciano: Nie bardzo bowiem
 „ daleko mieszkaliśmy od nich, bo by-
 „ ły na końcu ogrodu w szrodku mie-
 „ szkania starego zamku. Dosyć tedy
 „ było obiechać pałac i mury ogro-
 „ dowe. „

„ Moia kuzynka trąciwszy mię dwa
 „ lub trzy razy nogą dała mi do
 „ zrozumienia że postrzegała dobrze
 „ oszukanie. Dla dopomożenia iey chę-
 „ ci, mowiłam Margrabięmmu, że nas
 „ zapewne niewiezic do swojego sy-
 „ nowca, i że mi się zdawało iakoby-

„ śmy byli już bardzo daleko za mia-
 „ stem. Odpowiedział mi bardzo skro-
 „ mnie, żeśmy byli od niego oddaleni
 „ o milę, i upominał nas w tymże cza-
 „ sie, żebyśmy się uspokoiły. Nie do
 „ mego synowca, rzecz wiozę W Pan-
 „ ny, ale do siebie, bo chcę mieć szczę-
 „ ście skończenia karnawału z W Pań-
 „ stwem; jesteście we czterech parach,
 „ tyle też potrzeba do przepędzenia
 „ przyjemnie czasu. Odpowiedziałam
 „ mu, że złych bardzo użył sposobow
 „ do uczynienia nam rozrywki, i że
 „ niepowinien był iey obiecywać sobie
 „ w naszym towarzystwie, tak sobie z
 „ nami postępując. Naucz się, przyda-
 „ łam głosem śmiałym, że jesteście Pan-
 „ nami i należemy do takich ludzi, kto-
 „ rzy W Państwu mogą dać pożałować
 „ ich swawolney lekkomyślności, i ie-
 „ żeli nieodprowadzicie zaraz do mia-
 „ sta, powinniście się spodziewać nay-
 „ większego gniewu naszego.

„ Odpowiedział mi znowu, że niesą-
 „ dził, ażebyśmy tak ostro brały ten po-

„ stępek, który on miał za sztukę kar-
 „ nawałową, i ktorey ułożył zamysł,
 „ nie myśląc o występku, ale żeśmy tak
 „ blisko byli iego pałacu, że niepodo-
 „ bna mu było, aby nas nie prosił na
 „ posiłek, i spoczęcie oraz aż do iu-
 „ tra ... Ze nas obiecuie odwiedzić zdro-
 „ wemi i w całości, w toż samo zkąd
 „ nas wziął mieysce, i że nakoniec nie-
 „ powinniśmy mieć żadney niespokoy-
 „ ności, względem naszych krewnych,
 „ ponieważ wydał rozkazy, aby byli
 „ uwiadomieni o naszej zabawie, po
 „ wschodzie słońca.

„ Wszystkie W Pana mowy, są nie-
 „ użyteczne, oraz płoche, odpowiedzia-
 „ łam, i cale im nie wierzymy. Je-
 „ steśmy w W Państwa ręku aż dotąd,
 „ poki nas kto z onych nie wyrwie,
 „ albo też poty, poki nas samych nie
 „ wypuścicie. Ale strzeżcie się zapo-
 „ mniec, i oszczędzajcie swoich słow
 „ i obyczaiow, ieżeli uchronić się chce-
 „ cie pogłoski, ktoraby pewnie dla was
 „ była okropna. Nad tą mową, uczy-

„ nił niektóre zaſtanowienia. Ten sku-
 „ tek na nim ſprawiły, iż przyrzekł,
 „ że będziemy u niego beſpiecznemi.
 „ Byłyśmy tam częſtowane z naywię-
 „ kszą grzecznością. Nie mogliśmy ſię
 „ zbronić od wzięcia tam iakiego po-
 „ ſiłku, i przespania ſię nie rozbierając
 „ na łożku.

„ Ale oto iaka była czarność ich za-
 „ myſłu, który nam poznać było nie
 „ trudno. Margrabia kazał nam przy-
 „ gotować dwa łożka w tym samym po-
 „ koiu, zaprowadził nas tam z swoim
 „ ſynowcem, a ten podał rękę moiej ku-
 „ zynce, która była bez wątpienia zdo-
 „ byczą przeznaczoną iemu od Stryia.
 „ W chwilę potym gdyśmy ſię oddali-
 „ ły, pożegnali ſię z nami, i poſzli po-
 „ tym dla zoſtawienia nas na wolno-
 „ ſci.

„ Patrzyłyśmy na ſiebie w ponurym
 „ milczeniu, moja kuzynka ze mną,
 „ zarowno obiedwie zdziwione będąc
 „ naszym przypadkiem. Zdawał nam
 „ ſię w tey chwili bardziey byź dwoi-

„ście brzącały, niżeliśmy sobie my-
 „ślały. Co robić, rzekłam do niey na-
 „koniec, moja kochana kuzyno, nie
 „masz czasu uchronić się niebespie-
 „czeństwa, jesteście tu zaplątane, idźcie
 „o to, aby się tu utrzymać z odwagą,
 „i wyjść ze sławą: widzę, odpowie-
 „działa mi, że to jest dla nas iedyny
 „śrządek.

„Wzięliśmy go przedsię bardzo pręd-
 „ko, i postrzegaliśmy przypatrując się
 „drzwiom przez ktoreśmy weszły, że
 „nie możemy się zamknąć, i że świe-
 „żo poodeymowano zasuwki, bośmy
 „właśnie słyszały łoskot w tym czasie,
 „kiedyśmy spoczywały w sali, dokąd
 „nas wprowadzono. Jeszcze na tym
 „nie dosyć.

„Margrabia to przewidziawszy że-
 „śmy mogły zatarasować drzwi, w kto-
 „reykolwiek izbie nam daney, obrał
 „tę dla nas, gdzie było ieszcze dwo-
 „ie ukrytych drzwi, ktore sztucznie
 „bardzo obicie ukrywało. Ale postrze-
 „galiśmy, że było rozciągnięte takim

„ sposobem, iż można go było podnieść
 „ z łatwością. Podniosłyśmy go, zna-
 „ lazłyśmy drzwi, i postrzegłyśmy po-
 „ odrywane zasuwki, równie iak od
 „ pierwszych.

„ Te wszystkie okoliczności były
 „ więcey iak dostateczne, na dowie-
 „ dzenia nam złego zamiśtu tych nie-
 „ godziwych zdraycow. Zadrżałyśmy
 „ na to, a czerwoność, która nam na
 „ twarz wystąpiła, dowodem dla nas
 „ była wzajemnym, żeśmy się bały nie-
 „ bezpieczeństwa. Zaczęłyśmy kołatać
 „ z całej siły, żeby nas prędzey usły-
 „ szano. W samey istocie nas usłysza-
 „ no, i niewiaśta iedna zdaiąca się mieć
 „ postać gospodyni pałacowey, przyszła
 „ natychmiast pytać nas, ieżeli czego
 „ potrzebuemy. Mowiałam iey, żeby
 „ prosiła do mnie Margrabiego. Nieu-
 „ chybiła tego, i Margrabia nie długo
 „ się dał oczekiwać. Przyszedł z swo-
 „ im synowcem, lecz nam się zdawało,
 „ że się niedomyślał pobudki, dla kto-
 „ rey go wołałyśmy do siebie.

„ Prawdziwie Mci Panie, rzekłam,
 „ gdy wszedł do nas, pozwolisz sobie
 „ powiedzieć, że obyczaj WPana ma-
 „ ło się zgadzaia z urodzeniem iego.
 „ Pomyśl dobrze o krzywdzie, iaką
 „ czynisz sobie samemu, obchodząc się
 „ tak niegodziwie z Pannami, ktorych
 „ krew rownie iest szlachetna, iak
 „ WPana.

„ O co się tedy skarżycie? odpowie-
 „ dział. Czyli WPannom brakuje rze-
 „ czy iakowey w ich pokojach, czyli
 „ zrobiono im iaką napaść? Jak to? od-
 „ powiedziałam, nie iestże to czynić
 „ nam niesłychaną napaść, dawać nam
 „ takie pokoie, gdzie nie iesteśmy be-
 „ spiecznemi? Jak pokryiesz swoy zły
 „ zamiysł, ktory miałeś na nas, kaza-
 „ wszy poodrywać zasuwki od drzwi
 „ tey Izby, gdzieśmy szczęśliwie zna-
 „ leżli dwoie, ktore obicie ukrywało.
 „ Fe fe Mci Panie, ieżeli ułożyłeś so-
 „ bie, uczynić gwałt naszej cnotie,
 „ ubliżasz niegodnie cnotom swych po-
 „ przedników, i napaścujesz ich sławę.

„ przyczerniając swe czoło, tak nie-
 „ godziwą, iak ta jest, którąś umyślił
 „ sprawą. Wreszcie wiedz o tym, rze-
 „ kłam do niego głosem śmiałym, że
 „ uczyniemy taką pogłoskę, którą brzmić
 „ będą Lotaryngia i Prowincye sąsiedz-
 „ kie, z zawłtydzeniem W Pana, i że
 „ nam W Panowie prędzey wydrzecie
 „ życie, niż otrzymacie od nas nay-
 „ mnieyszą łaskę.

„ Ta stałość go zadziwiła. Bladł i
 „ czerwieniał się prawie razem, i dał
 „ nam do pomyslenia, że był bardzo
 „ odpowiedzią dla nas zatrudniony. Nie
 „ trudno było nam poznać, że iuż za-
 „ łożał przedsięwzięcia swojego. Przy-
 „ szedłszy iednakowoż do zmyśłow, po-
 „ wiedział nam dawszy naylepsze ia-
 „ kie mógł znaczenie rzeczom tym,
 „ ktore mu wymawiałam, że nas zapro-
 „ wadzi do wielu innych pokoiow, i
 „ że dosyć nam będzie obrać sobie ta-
 „ kie, iakie nam się upodobaia.

„ Ostatnia izba, którą nam pokazał,
 „ przypadła do naszego upodobania. By-

„ ła wprawdzie mała, ale bezpieczna.
 „ Zamykała się wewnątrz takim sposo-
 „ bem, że nie mogła bydz otworzoną
 „ inaczey, chybaby była wybita. Ta,
 „ Mci Panie, mowiłam do niego, nam
 „ się podoba, przepędziemy tu noc spo-
 „ koynie, ieżeli nam pozwolisz, i ie-
 „ żeli odstąpisz zamyśłu mieszania na-
 „ szey spokojności.

„ Ucieszony iestem, odpowiedział, że
 „ się tu WPannom podobało, nie do
 „ mnie należeć będzie, ieżeli nie prze-
 „ pędzicie miley tu nocy. A ponieważ
 „ gardzicie sercami i towarzystwem na-
 „ szym, dowiodę WPannom, że tyle
 „ umiem zachowywać prawa grzeczno-
 „ ści i gościnności, ile WPanny gwał-
 „ cicie słodkie i pieszczone prawa mi-
 „ łości, ktore odrzucaią tak dziwną su-
 „ rowość.

„ Bylibyście WPanowie upoważnie-
 „ ni do czynienia nam tych wymowek,
 „ odpowiedziałam, gdybyśmy oddawszy
 „ im nasze serca, zbraniały się pozwo-
 „ lić tego, czego miłość w podobnym

„ razie wyciąga. Czekaycie od czasu
 „ i starań waszych, żebyśmy was poli-
 „ czyły w liczbie naszych kochankow,
 „ a przymusiemy W Panow do przyzna-
 „ nia, że zamiast byź okrutnemi, umie-
 „ my przyzwoicie dzielić nadgrody
 „ winne pieszczoney oraz wierney
 „ miłości. Tey tylko, przydałam, iedy-
 „ ney łaski możecie się W Panowie od
 „ nas teraz spodziewać, i podobno to
 „ iest daleko więcej, niżlibyśmy czy-
 „ nić powinny. Zyczymy W Panom do-
 „ brey nocy, czas iest, abyśmy spały
 „ dla przywrocenia sercom i umyślom
 „ naszym spokojności, którą postęпки
 „ W Panow podeyrzane oddaliły od nas.
 „ Wyszli okryci zawłydzeniem, i
 „ nie zapomnieli przecie przyśłać nam
 „ swoiey gospodyni, dla posłania nam
 „ łóżek. Gdy to zrobiła, prosiłyśmy
 „ iey o przyniesienie nam dwóch świec,
 „ abyśmy przez noc miały światło w na-
 „ szym pokoju. Ta niewiaśta, ktorey
 „ się spieszyło iść do łóżka, powrocila
 „ prędko ze świecami, dzbankiem wo-
 „ dy,

„ dy, butelką wina, szklankami i od-
 „ dała się iako naysprzedzey.

„ Zamknęłyśmy drzwi na haczyki i
 „ kłódkę, w którą klucz włożyłyśmy,
 „ i zatarasowałyśmy ieszcze one sto-
 „ łem, postawiwszy na nim dwa krze-
 „ śta bardzo ciężkie, i piecyk żelazny
 „ grubo odlewany. Gdy te wszystkie
 „ uczynione były zabezpieczenia, po-
 „ łożyłyśmy się na pościeli ubrane w
 „ część naszych sukien. Było wszel-
 „ kie podobieństwo, że będziemy spać
 „ mało; nie myślałyśmy w samey isto-
 „ cie o niczym, iak tylko o spoczy-
 „ waniu, a niespodziewaiąc się, żeby nas
 „ sen ogarnął, rozmawiałyśmy o na-
 „ szym przypadku. Ale tak byłyśmy
 „ strudzone, żeśmy zasnęły gadając, i
 „ nawet wkrotce potym, gdyśmy się po-
 „ łożyły. Nasz sen tak był głęboki,
 „ żeśmy się dopiero w samo południe
 „ przebudziły. Kawalerowie nie prze-
 „ szkadzali onemu chcąc bez wątpie-
 „ nia nadgrodzić tym uleganiem oka-
 „ zaną przez siebie niegrzeczność.

Pan de Ravanne, Tom III.

○

„Gdy nas usłyszeli ruszające się w po-
 „koiu, przyszli nam powiedzieć do-
 „bry dzień, i pytać nas czy sobie nie
 „życzymy skosztować czego przed obia-
 „dem. Odpowiedziałyśmy im z równą
 „grzecznością, że się spodziewamy ie-
 „chać na obiad do miasta. Ey prze-
 „bog! odpowiedział Margrabia, przyi-
 „miecie z łaski swoiey obiad, który
 „się gotuje, bo choćbyście zaraz wy-
 „iechały, nie staniecie zapewne w
 „Nancy, chyba w nieprzyzwoitą do
 „obiadu godzinę. Daremnieśmy nale-
 „gały o nasz odjazd, musiałyśmy bo-
 „wiem przedłużyć go aż do czasu, po-
 „ki się obiad nie skończył, który był
 „bardzo długi.

„Po zastawieniu owocow, i odesła-
 „niu służących, Margrabia zaczął roz-
 „szerzać się wiele nad doświadcze-
 „niem, które chciał uczynić naszej
 „cnoty. Przywodził wszystkie okoli-
 „czności ich postępuku, do tego iedy-
 „nie celu zmierzające, i obsypawszy
 „nas pochwałami, oświadczył nam w

„ nadgrode jak mówił, swego mniema-
 „ nego występku, abyśmy przyięty ich
 „ serca, i dożywotnie związki. Nie
 „ wiem ia o sobie, czylim się nie zaru-
 „ mieniła na taką bezczelność, ale rzu-
 „ ciwszy oczy na moię kuzynkę, wi-
 „ działam iey cerę żywszą niż szkar-
 „ łat.

„ Ten podstęp, ktoregom nie potra-
 „ fiła przewidzieć, wprawił mię w ta-
 „ kie pomieszanie, że mi trudno było
 „ go ukryć. Przyszedłszy iednakowoż
 „ do siebie dość prędko, odpowiedzia-
 „ łam mu z popędliwością: żeby by-
 „ ła bezczelność śmieć się spodziewać
 „ odziedziczenia serca, okazawszy tak
 „ pokrzywdzaiącą pogardę tey osobie,
 „ od ktoreyby się iego żądało. Zaru-
 „ mienił się na to, i głosem ieszcze ła-
 „ godnieyszym mówił, że ieżeli zapa-
 „ trywać się zechcę, na iego sprawę
 „ w tym rozumieniu, w iakim on ia
 „ uczyhił, nie znaydę w niey nic in-
 „ nego, procz miłości gwałtowney, kto-
 „ ra mu niepozwoiła czynić uwag,

Oij

„ mogących go załtanowić ... Jeżeli to
 „ nazywasz miłością, odpowiedziałam,
 „ co jest szczerym grubiaństwem, bar-
 „ dzo źle rzeczy mianujesz. Nie mow-
 „ my o tym więcej, proszę. W Pana,
 „ przydałam, bo sprawa iego jest tak
 „ czarna, iż iey nigdy nie potrafisz wy-
 „ bielić. Zostawmy czasowi staranie o
 „ zdjęcie z niey załłony, a zaczynając
 „ nadgradzać onę, rozkaż W Pan pro-
 „ szę, żeby nas odwieziono do miasta.
 „ Ta mowa z początku go zmieszala,
 „ ale przerwawszy milczenie, profit
 „ nas, abyśmy zapomniaty o iego nie-
 „ winney lekkomyślności. Naywiększą,
 „ rzecz, w życiu moim tę pociechę
 „ mieć będę, jeżeli W Panny dacie mi
 „ słowo, że naznaczycie przypadkowi
 „ temu takie znaczenie, w jakim się
 „ zdarzył. Wzięłyście go W Panny w
 „ sposobie wcale przeciwnym naszemu
 „ zamiarowi, bo myśmy nie myśleli o
 „ niczym, iak o zrobieniu zabawy kar-
 „ nawałowey, a mając szczęście znać
 „ ich bardzo wesółemi bynajmniey nie.

„ wąpiłem, żebyście nie miały iey
 „ dać podobnego znaczenia.

„ Dawszy mu do zrozumienia, że
 „ wiele okolicznosci dawało iey bar-
 „ dzo nieślawne znaczenie dla nich, a
 „ obraźliwe dla nas, obiecałam mu
 „ obrocic tak rzecz, iak sobie życzył,
 „ i nawet samę Xiężnę oszukać, ieże-
 „ liby mię przez łaskę swoię oto py-
 „ tała. Moia kochana kuzynka, ro-
 „ wnie użalona iak ia, nad stanem skru-
 „ szonym, w iakim się znajdowali, po-
 „ twierdziła słowem poczciwości to
 „ wszystko, com ia obiecała, i sama
 „ przyrzekła podobnież się stosować.

„ Ledwie co skończył Margrabia ga-
 „ dać, natychmiast oddano mu list od
 „ Xiężney Jeymości. Wstał od stołu
 „ dla czytania onego, i dosyc długo ba-
 „ wił oddalony, żeśmy osądziły, iż ta-
 „ kiego potrzebował czasu, dla wyjścia
 „ z pomieszania, w iakie go wprowadził.
 „ Wszedł nakoniec okazując wiele we-
 „ sołości. Ale ia nie dałam się oszu-

„ kać, a korzystając z tey chwili, kto-
 „ rą sądziłam za sprzyjazną, odno-
 „ wiłam mu moje proźby o nasz powrot.
 „ Uprzedziłem W Panny, rzekł do
 „ mnie, wszystko jest na pogotowiu
 „ do odwiezienia W Paniennic do ich,
 „ lecz do Xiężney samey pokoiow,
 „ gdzie spodziewam się, iż utrzymacie
 „ charakter uczciwości, ktorego dały-
 „ ście mi dowody takie, iakich się nie-
 „ spodziewałem. Jakożkolwiek zdają
 „ się być rzadkie w takim gatunku i
 „ w takowym zdarzeniu, mogę dać wszę-
 „ dzie o nich świadectwo. Tę przy-
 „ najmniej odbieram korzyść z tey spra-
 „ wy, którą za tak czarną poczytuie-
 „ cie.

„ Taka była scena odprawująca się
 „ u stołu. Pojechałyśmy iak skoro do
 „ karety zaprzężono konie, a owi Ich-
 „ mość okazywali nam tylko bardzo de-
 „ likatne grzeczności przez całą dro-
 „ gę. Margrabia jeszcze się nam przy-
 „ krzył o dotrzymanie naszego słowa,

„ gdyśmy mieli wieźdzać do miasta. My-
 „ śmy go odnowiły, a on zdawał się być
 „ kontent.

„ My niemiałymy przyczyny do po-
 „ ciechy, niewiedząc iak W Panowie
 „ brać będziecie tę sprawę. Obawia-
 „ łyśmy się tego, żebyście W Panowie
 „ nie stali się ofiarą, z iakieykolwiek
 „ brać ią będziecie strony. To mię na-
 „ kłoniło do zemszczenia się za W Pa-
 „ now, mszcząc się za siebie same. By-
 „ łam kontenta z zadanego przez sie-
 „ bie razu, rozumiejąc że mu odiał
 „ życie, a zatym uczynił go niespofo-
 „ bnym do chlubienia się, że miał mię
 „ w swoiey mocy, ale moje zadośćuczy-
 „ nienie skończyło się, gdym się do-
 „ wiedziała, że może ieszcze odnowić
 „ swoię bezczelność.

Jakieżkolwiek z P. d'Arcis dawałem
 iey przyczyny na pokazanie oney, że
 powinniśmy być radzi, iż nie zabiła
 Margrabiego, niemogliśmy przecie do-
 kazać, żeby iey się która podobała. Da-
 remnieśmy iey przekładali, że była do-

fyć zemszczoną i że nie będzie śmiała przez całe swe życie chlubić się taką sprawą, która w żadnym znaczeniu nie mogła mu czynić zaszczytu i którą tak drogo przyptacił; nieśluchała nas nawet i odpowiedziała nam w wyrazach stałych, że daleko inaczej myślała o swojej sławie iak my o naszej miłości.

Powrociwszy do domu, znaleźliśmy go napełnionym ludźmi, którzy się zgromadzili na pogłoskę uczynioną, że sędzia na czele kilku Brygard gotował się mię wiaść od mego oycy. Wielu Szlachty z moich sąsiadów przybyło dla ofiarowania mi rąk swoich i broni. Popiękowałem im za to, zaczynając onym powiadać, że się nie mam czego obawiać, nie dając im iednak żadnego uwiadomienia, że m odpuszczenie otrzymałem. Znałem to dobrze, iż strony nieboszczyka byli takowi ludzie, że obowiązali do tego kroku sędziego rozumiejąc iakoby mi przez to hańbę znaczną uczynili w umyśle obywatelów naszej Prowincyi.

Niezaniedbałem tym czasem przed-
 się brać moich ostrożności. Zgodziłem
 się nawet na to z moim oycem i z moim
 przyjacielem, abyśmy nazajutrz iechali
 do St. Menehould gdzie był moy sąd
 właściwy i zwyczajny, a tam zaobla-
 tować dane mi odpuszczenie. Gdy moy
 wyjazd był tak rozporządzony usiedli-
 śmy do stołu w dobrym towarzystwie,
 z myślą utrzymywania go długo, i od-
 mieniania zabaw. Ale zaledwieśmy do
 niego wsiędli, zaraz wszyscy pomie-
 szani byli przybyciem Sędziego, na
 czele swoich ludzi, który żądał rozmow-
 wy z moim oycem.

Czterech z naszych sąsiadów, Pan
 d'Arcis, i ja pobiegliśmy zaraz do bro-
 ni, a zamknąwszy się w izbie do obro-
 ny zdatney postanowiliśmy opierać się
 im aż do ostatniej chwili, ale moy oy-
 ciec tam wszedszy wziął nas z sobą u-
 pominając nas, abyśmy broń złożyli.
 Po ugaszonym pierwszym zapale po-
 szliśmy za mądrymi radami. Sprawa
 moja była dość dobra, nie miałem się

czego obawiać. Byłaby nierostropność z dobrej sprawy złą robić, umyśliliśmy więc wystąpić wszyscy. Pierwszy którego widziałem w orszaku Sędziego był Szlachcic stryieozny brat tego, któregoś był zabił. Gdy przytomność jego złości przyczyniła we mnie, patrzyłem na niego okiem groźnym przyszedłszy do Sędziego, który mię bardzo grzecznie prosił, abym mu oddał moję szpadę. Odiąłem ją i oddałem powiadając mu że widzę w jego orszaku twarz jednę, która mi się niepodobała bardzo. Nie moja to wina, odpowiedział Sędzia, iechał bowiem za mną jak szpieg dla zobaczenia czyli zachowam moję powinność, i jeżeli nieużyję pobłażania na W Pana stronę.

Po tym skończonym obrzędku prosiłem Sędziego aby wszedł i posilił się z dobrym towarzystwem, kiedy tym czasem ja przyspasabiać się będę w to co mi potrzebne do podróży i mieszkania mego w St. Menehould. Nieczynił żadney trudności w przyjęciu moich

ofiar, rozporządziwszy ludzi na około domu dla okazania swemu szpiegowi, iż używał wszelkich ostrożności, które mu powinność jego przepisywała.

Tym czasem mój oyciec który był człowiekiem biegłym i przezornym, kazał prędko okulbaczyć trzy konie. Scisnąłem Damy i dałem tyfiaczną pocałowania moiej kochaney Ferdynandzie. Wsiadłszy ja na konia, i uszykowawszy się obok Sędziego, Pan d'Arcis z oycem moim około mnie iechałi. Czterech Szlachty co byli w domu chcieli koniecznie z nami iechać, bo zdawało się, że iedziemy na iakową uciechę. Ze noc bardzo ciemna była, sędzia przeto mię pytał, czyli mi się podoba noc całą iechać, albo czy mam na drodze iaki dom lub iaką karcznię, gdzie bym chciał dnia oczekiwać. Dał nam do wybrania. Korzystaliśmy z iego grzeczności, żeby zaś nie bydź zuciążliwością nikomu, z tak znacznym orszakiem, radziłem aby się zatrzymać o puł mili od miejsca, w którymśmy się

znaydowali w wielkiej austeryi na poczcie w dosyć wielkiej wsi położoney. Moy oyciec i Pan d'Arcis ktorzy niemniej iak ia urażeni byli osobą krewnego nieboszczyka, poiechawszy naprzod zamowili wszystkie łożka w tey Austeryi, i wzięli klucze od wszystkich pokoiow, tak dalece że owgrondał nieznalazłszy żadnego dla siebie, przymuszony był przyiąć bardzo ladaiąką izbę dosyć daleko na wsi. Sędzia niewidząc go więcey, gdyśmy weszli do kuchni owey Austeryi, zaczął się uśmiechać powiadaiąc nam że ow Szlachcic odważył się z nim iechać dla udawania nikczemney bardzo postaci.

Chociaż siedzieliśmy u stołu w domu, niemieliśmy jednak dla tego pełnych żołądkow. Rozporządzono więc dobrą wieczerzą, ktora była czyſto nagotowana, i wino było tak dobre, żeśmy przepędzili resztę nocy u stołu. Ludzie z austeryi pomiarkowali dobrze, że niewolnik miał serce dosyć wesole, żeby się miał czego obawiać. W samey isto-

cie w nadzwyczajney byłem wesołości,
i aż do samego sędziego Towarzystwo
starąło się mię naśladować. Szpieg wyśta-
wszy dla dowiedzenia się co się dzieje,
odebrał doniesienie, ktoremu z trudno-
ścią wierzył. Przyszedł sam aż do drzwi
austeryi; usłyszawszy nasze rozpusto-
wanie cały był tak rozgniewany, że o
wschodzie słońca, wsiadłszy na konia
powrócił do siebie. Niewidząc go na-
zajutrz po uiechaniu mili: Ey prze-
bog Mci Panie, rzekłem do sędziego,
owoż uwolniony jesteś od szpiega, a
ja z przyjacielem moim od smutney
postaci. Lepieyby był zrobił, mówił
sędzia, gdyby był iechał zabić iakiego
krolika w swoim zwierzeńcu, niż się
wydawać na szyderstwa swoich sąsia-
dów i całego mego orszaku. Rzecz
to jest prawdziwa, że chcąc utrzymy-
wać interesa swych Krewnych, nie-
trzeba dla tego przybierać ich sobie
namiętności, ale ten dobry Szlachcic
nienauczył się czynienia tey różnicy,

bo nauka niedała mu doskonałego rozumienia.

Reszta drogi odprawiła się tak wesoło iak się zaczęła. Przybyliśmy do St. Menchould gdzie mój oyciec przyjechał był z Panem d'Arcis na dwie godziny przed nami dla ostrzeżenia namiestnika generalnego Dworu. Tak dobrze opatrzył wszystko, że znalazłem u Urzędnika więzień izbę z dwoma łózkami gotową, a wkrótce po wejściu naszym dano nam sutą wieczerzą, do ktorey sędzia z moim patronem zaproszeni byli iako też i reszta zgromadzenia.

Pokazałem się nazajutrz na sądach, sprawa mi była czytana, po czym przeczytano mi moje odpuszczenie, a ja się oddaliłem. Grzeczność wyciągała ażebym przemieszkął aż do pozajutrze dla podziękowania moim Sędziom. Odłożyłem poranek na ten obrządek, a stoł resztę dnia zabrał i dobrą część nocy.

Gdy się wszystko skończyło wyiechaliśmy do domu, gdzieśmy odprawili Bacchusowe święto z jego oktawą. Był to zjazd całej prawie Szlachty więcej niżeli o sześć mil z okolicy. Pokazali się nawet Szlachta, którzy mię sądząc bez ratunku zgubionym, już się oddalili byli dla zbliżenia się do moich nieprzyjaciół. Słabość ich była dla mnie z ich strony ważną wymówką; niepokazałem im najmniejszego podobieństwa urazy. Sama tylko Ferdynanda niemogąc strawić ich nikczemności, tak popędliwie onym odpowiadała, gdy do niej gadali, że nie mieli żadney chęci odezwania się więcej.

Oprocz pospolitych uciech, z których nie opuściłem syllaby, miałem dosyć czasu do bawienia się wtowarzystwie mojej nieporównanej kochanki. Odnowiła mi po stokrotnie swoje najwyższe przywiązanie, a ja wzajemnością oney płaciłem. Pan d'Arcis niemniej nie zaniedbał pracować około swoich interessow, i pomknął one do tego kre-

su iak żądał. Kochał mą siostrę, i przedstawiał na posagu miernym, który mu był dany. Wesele ich odprawiło się w piętnastu dniach czasu od przyjazdu i ten obchod wesela dał powod drugiej uroczystości, która niemniej była długa i niemniej wesola iak pierwsza. Chciałem co prędzey odprawić trzecią z Ferdynandą, ale się to niepodobało przeznaczeniu.

Miałem nieiaką nadgodę znalazłszy sposob namowienia moich krewnych, aby iechała z siostrą moją do Paryża, dokąd ją mąż wywoził. Co się mnie tycze, iam był najpierwszym do tey podróży. Moja wdzięczność prowadziła mię tam dla podziękowania Xiążęciu Regentowi za iego łaski, i dla dowiedzenia się o moim losie z iego ust własnych. Podróż odprawiona była z taką przyjemnością iak można tylko pomyśleć. Czegoż mi brakowało, ażebym był szczęśliwym mając pociechę zostawania z moją nieporównaną Ferdynandą?

Przy-

Przybywszy do Paryża, poszedłem oddać uniżoność memu Xiążęciu wśród tego całego Dworu. Postrzegłszy mnie mimo dawanych wielu audyencyi znalazł chwilę do powiedzenia mi własnymi wyrazami „Widzę cię dobrze i czekam na ciebie tego wieczora dla dowiedzenia się iakich wiadomości.” Nie wyciągałem niczego więcej, a pobiegłszy do pokoiów swoich, rozweseliłem nasze Damy, i mego szwagra, ostatek im cały dnia poświęcając. Obróciliśmy go na pożytek i przechodziliśmy się cały dzień po Paryżu, zostawiając sobie z naszym przyjacielem pokazać im nazajutrz bez zwłoki onego wały. Trzeba było iak najprędzey ich uspokoić ciekawość, ażeby się niczym niezatrudniały iak miłością.

Poiechałem do pałacu Krolewskiego na naznaczoną godzinę, wszedłem do Xiążęcia właśnie w ten czas, gdy Xiądz du Bois ztamąd wychodził. Szczęściem że miał wesołą minę, bo gdyby nie to, byłbym przeszedł koło niego nie wy-

mowiwszy słowa. Zatrzymałem się na-
 gle stanawszy przed jego oczyma. Gdy
 i on sam się zatrzymał: ha ha, owoż cię
 widzimy, rzecze do mnie przyśięgając
 się według swego zwyczaju. Ty jesteś
 prawdziwie tłuscieyszy iak kapłon tu-
 czony ciastem. Rozumiem że Panny z
 twoiey wsi naytłuscieysze roztopiły się
 dla utuczenia ciebie. Jabym tego wiel-
 ce potrzebował, przydał, ale gdzie zna-
 leść w Paryżu czystey krwi i dobrego
 sadła. Te wszetecznicę niezoostawiły
 mi uncy ciała na kościach. Tak, tak Mci
 Xięże, mowiłem, nienarzekay W Pan
 tyle na swoje losy. Jakożkolwiek W Pan
 wyschły jesteś, przecież zawsze bę-
 dziesz w wielkiej wadze u Doktor-
 skiey szkoły. Poczytuie bowiem W Pa-
 na wczesnie za naylepszy ze wszy-
 stkich przedmiot do czynienia uwag
 swoich anatomicznych. Day pokoy, rze-
 cze, bo ieżeli przeznacza mię abym
 był kiedy pamiętnym znakiem nauki o
 kościach, spodziewa się pracować nad
 tobą za życia, dla doświadczenia Mio-

logii z twego ciała na pół zgniłego. Przypadek to jest, odpowiedziałem, będę miał przynajmniej pociechę widzenia się wydoskonalonym przez oddzielenie zrobione „nieczystego z czystym” w moim ciele żyjącym. Wreszcie, mówiłem dalej, jak tu idą uciechy? Piękne pytanie. Zawsze podług zwyczaju moją przyjacielu, zawsze podług zwyczaju. Rozmaitość potraw, i nieśłateczność smaku są onych całą przyprawą. Bywaj zdrow, pilno mi jest, bo mi doniesiono wczoraj wieczorem o przybyciu piękności Prowincjonalney kareta Rheimską, trzeba mi się pośpieszać dla dostania oney, aby kto inszy iey nieschwytał.

Gdy te ostatnie słowa przeraziły mi serce, miałem przez nie przeczucie, że moja kochana Ferdynanda była tą pięknością, na którą czatowano. Same tylko te dwie Damy siostra moja, i ona przyjechały w karecie Rheymskiej. Nie trzeba było do zastraszenia mnie więcej, dla czego stanąłem przed Xia-

P i j

żęciem z miną niespokojną i zatrudnio-
ną. Darcemnie czyniłem usiłowania,
ażebym ią przed nim ukrył, bo pra-
wdziwie nie się utaić przed nim nie
mogło. „Co ci jest? rzecz, przystąpi-
„wszy do mnie, bo mi się nie zdaiesz
„w swoim właściwym bydź stanie. „
Utrudzenie z podróży było całą moją
wymówką.

Nie nalegał dłużej o ten artykuł, ale
mię natychmiast odprowadzając mową
do Dworu Lotaryńskiego, pytał mię
i takich tam używano uciech. „Czy Xię-
żna, przydał, nie zapomniała o mnie? „
Odpowiedziałem mu, że nie było zadość-
uczynienia równego temu iakiem iey
sprawiał, kiedym z nią mówił o iey
bracie. Widac ztąd Mci Xiążę mowi-
łem daley, że samo imie Waszey Kro-
lewicowskiey Mci, nabawia ią ukon-
tentowaniem, ktorego ukryć nie mo-
że; wszystkie iey zmyśli i władze du-
szy w przyiemnym zostaią poruszeniu.
Samym tylko rozmowom tym, ktore
miałem szczęście prowadzić często z

Xięzną Jeymością, winien jestem tę obronę, którą mi dawała. Odbierałem bowiem grzeczności trudne do wyrażenia. „ Nie wątpię o tym, odpowiedział, bo ona kocha to wszystko, co odemnie pochodzi.

Przystąpił potym do téy sprawy, którą miałem w Szampanii, kazał mi onę opowiedzieć, a gdym to uczynił z wielką szczerością, upominał mię, abym się chronił takowych zdarzeń, boby się mogło przytrafić takie, gdzieby mi nie tak łatwo było otrzymać dla mnie odpuszczenie. „ Właśnie do rzeczy, mówił dalej, nie czekając moicy odpowiedzi, „ czy widziałeś Xiędza? „ Widziałem go Mci Xiążę, rzekłem, bo trafunkiem spotkałem go na wschodach pałacu, gdzie mię śmiesznie powitał, i powtórzyłem Xiążęciu to wszystko, co mi Xiądz powiedział. „ Znalazłeś go więc, mówił, znowu takim niecnotą, iakim był przed twoim odjazdem? „ Sądzę Mci Xiążę, odpowiedziałem, że w tym iedynym charakterze jest zawsze statecznym.

„ Czym chcesz teraz zostać? mówił
 „ do mnie Xiążę, już ci nieprzyśto-
 „ bydź w liczbie moich Paziów, iakiey
 „ się więc strony chwycisz? „ Odpo-
 „ wiedziałem mu, żebym sobie życzył
 „ takowego mieysca, ktoreby mię nieod-
 „ dało od Jego Królewskiej Mci,
 „ i że wiem dobrze coby mi przytało w
 „ takim razie, gdyby szczęście posłużyło
 „ chciałoby moim pragnieniom. „ Co takie-
 „ go? „ rzekł: Oto zaciągnąc się do mu-
 „ szkieterow. „ To jest właśnie dobrze,
 „ odpowiedział, to mieysce dla ciebie
 „ bardzo mi się podoba, idź do Kanil-
 „ laka z mego namienienia, przyimie cię
 „ tam, nietroszcz się o nic, bo ja roz-
 „ każę, abys tam był utrzymywany u-
 „ czciwie. „ Podziękowałem Xiążęciu
 „ pocałowawszy go w rękę, a potym ukło-
 „ niwszy się nisko, poszedłem do Mar-
 „ grabiego Kanillaka, który na ten czas
 „ kommanderował kompanią muszkiete-
 „ row Królewskich. „ Ten Pan przyjął mię bardzo dobrze,
 „ wziął mię do swoiey kompanii. Zmar-
 „ twiony jestem, rzekł do mnie, że te

raz niemasz próżnych pokoiow w pałacu, ale możesz się spodziewać, że pierwsze co się wyprożnią, przeznaczone będą dla W Pana. Oddałem się potym doznawszy iego łaski i do mego poszedłem towarzystwa. Zaszczyt należy muszkieterowi Krolewskiemu, rzekłem wszedłszy. Ferdynanda, która słyszała niektore historyiki o muszkieterach, powstała na to była mocno, że m się miejsca takowego chwycił. Co zaś W Pan wszedłeś między tę ladaiaką hulastrę i fe, niechęć więcey W Pana kochać. Jaki to, przydała, gdyby powiedziano w moiej Prowincey, że kocham muszkietera, na wieleż wystawiałabym się obmowisk. Błąd, rzekłem do niey, moja kochana kuzynko, nie nauczę się w tey szkole, czego więcey iak kochać cię z większą statecznością. Pan d'Arcis zacząwszy się śmiać, żartował z niey przesadu, moja siostra żartowała podobnież, a tak poznała, że była złe uprzedzona. Tymczasem rozmowa, którą Xiądz miał ze mną, tkwiła mi w sercu. Zwi-

rzylem się memu, wiernemu przyjacielowi, który był dobrym do rady. Daliśmy jedną, ktorej się bez trudności chwyciłem. W bojaźni, mówił, żeby nas nie docieczono gdzie mieszkamy, potrzeba nam tylko z tego się domu wyprowadzić, i obrócić pomieszkanię na nizinach, gdzie bywa najmniey Cudzoziemcow. To się stało nazajutrz.

Ale nie byliśmy tam długo ukrytemi. Xiądz bowiem ktorego szpiegowie, byli naysciekawszemi szperaczami, byliby dociekli diabła w Paryżu. Ferdynanda była docieczona, a nasza gospodyni była Merkuryuszem czyli Iryszą do zwiędzenia oney. Powracałem po podziękowaniu Xiążęciu, kontent będąc bardzo z wspaniałości siego, że napełnił moy worek, z obietnicą napełnienia go jeszcze, gdy będzie próżny. Miałem minę wesolą, wchodząc do domu, ale wiadomość, którą mi Ferdynanda była doniosła, tę miłą spokoynosc pomieszała. Nayprzod wyrzucała mi nieroztropność moję zadając mi, iakobym ga-

dał o niey z Xiążęciem. Znając mo-
wiła jego charakter, i powinienes był
milczeć, choćby cię nawet był naglił
do mówienia. Musi bydz że mię mało
kochasz, przydała, ponieważ miałeś pło-
chość wystawiania się na utratę moiego
serca i osoby.

Wyprowadziłem ją z iey błędu oświad-
czając się, że nigdy nie gadał o niey
z Xiążęciem, lecz iey się przyznałem,
że Xiądz za pierwszym moim do pała-
cu Krolwskiego weyściem, mówił ze
mną o piękności świeżo przybytey w ka-
retą z Rheimsu, i że mając zaraz prze-
czucie, iż nie owkim innym, tylko o
niey samey do mnie mówił, chciałem
przed tobą zataić, mówiłem do niey,
ażebym cię nie straszyl. Ostrożłem o
tym Pana d'Arcis, i to dla uprzedzenia
tego, coby się ztąd zdarzyło, w odmieni-
liśmy mieszkanie. Ale uspokoy się ma-
ja Krolowo, przydałem, że mytak zro-
biemy, że ukryta będziesz przed temi
stocznemi Argusami. Jak o tym wszyt-
tkim wiesz, mówiłem do niey, byś

Odpowiedziała mi, że nasza gospody-
 ni wieszowała jej piękności, i oraz
 zwycięstwa, które otrzymała przez nią
 nad największym i najwspanialszym
 Xiążęciem Francuzkim. Radziła mi,
 kończyła daley, rozmówić się z Xię-
 dzem du Bois, aby mię przedstawił Xią-
 żęciu, a po wielu innych wyrazach
 zwodniczych, prosiła mię, abym ją mia-
 ła w swoiey obronie. Owoż iaki jest
 rzecz nagła, mowiłem do niey, ale za-
 raz uczyniemy dobry porządek. Idzie-
 o uwiadomienie o tym moiey siostry ni
 Pana d'Accis, abysmy wspólnie przed-
 sięwzięli środki dla tego a raczej dla
 mego obespłeczenia. O Nieba! kuzyn-
 knamy, będęż mieć zawsze rywalow-
 mey szczęśliwości. Najmilsza Ferdy-
 nando, na toz to masz tyle powabow,
 abys mię wydawałaś na ostatnie nieszczę-
 śliwość. Nje, nie, kochany kuzynie,
 rzekła do mnie wypuścisz ty też kilka,
 moje serce się osoba do ciebie należał
 Jakizkolwiek gwałt mi mogą uczynić,
 nie będę nigdy czyiawinną.

s! Zawoławszy siostry mojej i jej męża, powtórzyłem im to, co mi Ferdynanda powiedziała. Byli tym poruszeni, ale gdy przyszli potym do siebie, urządziliśmy wspólnie, iakich środków użyć należy, do ukrycia Monarchini moiego serca. Moja kochana siostra, która by zostawała w rozpaczy, widząc się pozbawioną towarzystwa Ferdynandy, wynalazła najpewniejszy sposób zachowania oney. Radzę, mówiła, żeby moja kochana kuzynka ukryła przed swą ię, aż poty, póki niezapomną o niej, żeby zaś wszystko zgadzało się z wynalezionym sposobem, potrzeba nam wziąć dwoiste pokoje, w dwóch rozmaitych domach, ja będę mieszkała z nią w jednych, a w drugich mój brat, z moim mężem. Należy tylko poszukać takich pokoiów w dwóch domach ztykających się z sobą jeżeli można, a wszyscy będziemy spokojnie. Ten sposób podobał nam się, i nie było do powiedzenia w tej okolicy nic lepszego.

dnia tego, bosmy postanowili cztery dni niepokazywać się w Paryżu!

go mi Ferdynanda, która mię kochała prawdziwie, znalazła go do swego upodobania. Miłość bowiem ta, iaką miała ku mnie, nakazywała milczenie próżności która mogłaby ią była nabawić chęcią podobania się innym. Nieopóźniajmy się, mówiła z miną wesołą, z za-
 bezpieczeniem serca moiego kuzynowi mojemu.

Zelazo natychmiast włożone było do ognia. Ferdynanda przybrana została w suknie Pana d'Arcis, który był właśnie tegoż samego wzrostu, iak ona, i poszliśmy potym z nim obadwa kupić suknię i wszelkie do ubioru rzeczy potrzebne u wielkiego tandeciarza z Halli. Ten ubior zanieiony był zapieczętowany w zawinięciu do jednego z moich przyjaciół, ktoremu powierzyłem pakietu iako drugiego depozytu. W tym samym czasie, poszliśmy najać pokoię. Znaleźliśmy dwoiste takie iakichdeśmy sobie życzyli, iedne na przeciw drugich na ulicy Quinquempois,

a dosyć wazkiej, żeśmy się mogli wyszeć z naszych okien i nawet widzieć co się działo w naszych pokojach.

Pospiech bywa zazwyczaj węzłem w takowych interesach. Ziedliśmy obiad bardzo prędko, a wstawszy od stołu, poszliśmy piechotą wziąć fiakr, który nas zawiozł nayıpierwey do przyjaciela, gdzie był złożył ubiory Ferdynandy. Opatrzyliśmy się w bieliznę pończochy, trzewiki, perukę i kapelusz, a kończąc naszą drogę, zawieść się kazaliśmy na świni rynek, i odeśtaliśmy nasz fiakr, dla wzięcia drugiego. Wszystkie te ostrożności zdawały nam się być potrzebne.

Gdy nam dano wieczerzą, byliśmy wolnemi. Ferdynanda była przebrana. Nigdy kawaler nie był tak piękny. Cieszyła się sama z sobą widząc się w zwierciadle. Nie mogąc łatwo nosić szpady dla siebie naznaczoney, daliśmy iey inną, którą moy przyjaciel miał w swoim kufrze. Niepotrzebowała oney dnia tego, bośmy postanowili cały dzień niepokazywać się w Paryżu.

Porzuciliśmy świni rynek, iak skoro
 ow fiakr, który kazaliśmy sprowadzić
 przybył. Ferdynanda z siostrą moją obie-
 ły swoje pokoie, a my nasze. Nie szło
 o więcey iak tylko o zapłacenie tych
 któreśmy porzucili, i oraz zabranie na-
 szych kufrow. Odesłaliśmy tym końcem
 nasz fiakr, i poszliśmy wziąć inny na
 ulicy S. Dyonizego. Zawiozł nas na
 niziny, gdzieśmy naładowali nasze sprzę-
 ty, w boiaźni zaś żeby kto z domowych
 niepodszeptał co Stangretowi, zawie-
 zliśmy nasze kufry do iednego przyja-
 ciela na ulicę Aumere, i znowu ode-
 śłaliśmy i ten fiakr, dla oszukania le-
 pszego szpiegow, i zapobieżenia wszel-
 kiej pogłosce. W puł godziny potym
 gdy odiechał, posłaliśmy po inny, któ-
 ry nasze sprzęty zabrawszy, zawiozł
 nas do nowego mieszkania. Po tak wie-
 lu ostrożnościach zażytych, iaki diabeł
 mogłby Ferdynandy dociec pod suknią
 i nazwiskiem Hrabi de Conseil.

Przepędziliśmy ostatek dnia i cały
 wieczor na uczeniu nowego kawalera
 postawy i układności, iakie mieć był

powinien. Tak był ucieszony z swojej przemiany, że się nauczył tegoż samego dnia udawać osobę męską. Nieprzeżestaliśmy go jednak wydoskonalać, dając mu nauki codzien, a dłużej niżeli przez miesiąc. Suknia przypadkowo tak mu dobrze przystała, żeśmy podług tej drugą zrobić kazali; te zaś na wzor postaliśmy krawcowi pod pozorem, że miała być dla Szlachcica z Prowincyi. Widzieć można z pomienionych ostrożności, żeśmy się niechcieli na niebezpieczeństwo podawać.

Owoż tedy byłem spokojny. Dziejącąc moję kochaną Ferdynandę, nie miałem przyczyny obawiania się zamachow iakiego rywala, ani też szperań Xiędza, choć był dowcipnym w tym rodzaju. Ferdynanda z swojej strony miała więcey wolności. Prowadziłem ją z sobą tak bezpiecznie iak gdyby w istocie była tym, czym tylko była na pozor. Uczyniłem to nawet na złość, że gadała z Xiędzem du Bois pewnego

dnia, gdym ią był zaprowadził na galeryą nową pałacu Krolewskiego.

Nie myślałem więc, o niczym, iak o nadstugiwaniu Xiążęciu, i staraniu się abym zaśluzzył sobie jego względy dla wzrostu moiego szczęścia. Chociaż nie byłem więcey do jego osoby zbliżonym, przecież iak mogłem nayczęściey bywałem u niego dla utrzymywania przez moią ustawiczną pilność przychylności owey, iaką miał ku mnie. Dowiodł mi tego w pewnym zdarzeniu, gdzie mię ieszcze uczcił swym zaufaniem. Pewnego dnia gdym się przechodził pomiędzy szpalerami, ktore są tylko oddzielone od ogrodu kratą, postrzegł mię z okna pokoiow nowych, zkąd się przypatrywał przez szkiełko Damie przechadzaiącey się w podłuż przy kracie z iedną swą przyiaciołką. Zawołał mię do siebie; lecz Bogu wiadomo czy miałem na ten czas skrzydła. W samey istocie ie miałem, bo za potroynym albo poczwornym podskoczeniem iuż byłem

łem na wierzchu wschodow, gdzie go znalazł przeciwko mnie wychodzącego,
 „ Czy uważałeś, mówił do mnie, ową
 „ młodą osobę przybraną w atłas błę-
 „ kitny, która się przechodzi po ogro-
 „ dzie? „ Odpowiedziałem mu, że
 na nią już rzucił dwa lub trzy razy
 okiem, że ją nawet widział kilka ra-
 zy na operze, ale że całę iey nieznał.
 Zlecił mi, abym za nią poszedł dla do-
 wiedzenia się coby za iedną była, i
 doniesienia mu o tym. Spieszyłem się
 wykonać iego rozkazy, i przeszedłem
 równie iak ona ze sto razy ogrod. Ale
 że tylko tam iedynie znajdowała się
 z swoją towarzyszką dla oczekiwania
 godziny widowisk teatralnych, wszedł-
 szy tam poszła do loży, ktorey wszy-
 stkie zabrała miejsca, a te wkrótce
 zastąpione były przez dwoch nieznaio-
 mych mi Officyerow. Poszedłem do par-
 teru, w stronę na przeciwko loży dla
 uważania iey postawy i nietracenia iey
 z oczu. Daremniem pracę podcymował

Pan de Ravanne, Tom III.

Q

aż do końca opery, bom ją zgubił w gminie.

Tak byłem zmartwionym widząc moy raz uchybionym, że nie śmiałem nawet sprawić się Xiążęciu z tak nieszczęśliwego skutku. Ale trefunek zdarzył mi nazajutrz zręczność poprawienia moiego błędu. Spotkałem tę Damę w tey chwili kiedym najmniej myślał. Wychodziła z Kościoła od Bonifratrow na Rynku zwanym des Victoires. Postanowiłem u siebie nie stracić iey z oczu tym razem i dotrzymałem sobie samemu. Szedłem za nią aż do Pana Kanclerza, dokąd weszła. Czekałem na nią blisko godziny przechadzając się po Rynku Vandome albo Ludwika W. zwanym, naprzeciwko pałacu tego pierwszego Ministra, a widząc że niewychodzi zamtąd i że godzina obiadu minęła, czekałem tey chwili, żeby się pokazał iaki służący. Niedługo czekając widziałem jednego, który chodził sporemi krokami chcąc wniść do pałacu, a spotkawszy iego prosiłem, żeby

chciał zadosyć moiej ciekawości uczynić i powiedzieć mi co to za Panna, którąm widział wchodzącą do pałacu, a zatym koncem uczyniłem mu oney naydokładnieysze wyobrażenie. Sądziłeś W Pan podobno, rzecze do mnie, że to jest coś znacznego, ale to nie jest iak pokojowa Pani Kanclerziny. Oprócz piękności jest to bydlątko. Niepytałem się więcey o nią i podziękowawszy mu za to poszedłem iako nayprędzey uczynić doniesienie Xiążęciu.

Znaydował się na swoiey Galeryi wtenczas gdym przyszedł. Z pospiechu tego iaki we mnie postrzegął, sądził, że mam mu iaką przyjemną wiadomość donieść. Ale iak skoro zacząłem mówić o pałacu Kanclerza: " Dostyc tego, rzekł do mnie przerywając mi mowę, wiem o niey kto jest, Xiądz mi powiedział o niey przed sześciu miesiącami; niemam skłonności do grzechu bestyalstwa.

Prawdziwie Mci Xiążę, odpowiedziałem, przecież to ładna bestya; nie jest

Q ij

ona zdalna dla umyślow, ale rzadkie są takie ciała, żeby się im niebyła przydatną. Byłbym więcey w podobnym sposobie mowił, gdyby przybycie dwoch albo trzech Panow nieprzerwało mi mowy. Oddaliłem się tedy spytawszy Xiążęcia, ieżeli niema co mi do rozkazania. Dał mi znak głową, że niema co mi powiedzieć.

Nieomieszkałem za moim przybyciem do moiey siostry gdzieśmy iadali, opowiedzieć towarzystwu prace moie, kotorem za nic podjął. Ferdynanda aż się upłakała od śmiechu. Ach iak się cieszę, mowiła, że to nierozumne rzemiośło tak W Panu mało czyni pożytku. Podobno odrazisz się od niego ieśli nie zostaniesz szczęśliwszym. Ah przebog! mowiłem, iest to przypadek, ale wiem o tym, iż mi Xiążę dobrze nadgrodzi.

Ledwieśmy obiad ziedli, zaraz ułożyliśmy wielkie na ulicy szemranie, chociaż była naymniey uczęszczaną w Paryżu. Poszliśmy wszyscy do okien dla dowiedzenia się coby takiego by-

ło. Jeden muszkietér idący ze gry z Sorynu poznawszy mię pytał, ieżeli nie wiem iaka się wiadomość rozchodzi. Odpowiedziawszy mu że nie wiem oniezym, powiedział mi, że pogłoska lata iakoby Krol miał umrzeć. Idę tam iako nayprędzey, mowił do nas ukłoniwszy się, i zaraz dokładnie dowiem się prawdy.

Niemogąc się oprzeć pragnieniu iakieśmy mieli zadosyć uczynić ciekawości naszej, wyszliśmy iako nayprędzey iaz Panem d' Arcis. On wszedł na kawę dziedzieńca Pałacu Krolewskiego, iaz zaś poszedłem prosto do pałacu Xiążęcia. Widziałem za pierwszym rzutem oka że wiadomość była prawdziwa. Znalazłem nieskończoną liczbę ludzi na pokoiach. Xiądz du Bois, ktorego spotkał, niewymowiwszy słowa przeszedł koło mnie, ale zatrzymawszy go za ramie: gaday co, rzekłem, Mci Xiężę, czyt prawda że Krol umarł? Tak jest: tak umarł, rzekł do mnie z wesołością wielką, a gdym mu chciał iakie drugie py-

tanie zadać: Ach przebog! odpowie, mam
co innego robić nie tobie odpowiadać.
Byway więc zdrow, rzekłem, Domi Bru-
tusie, poszedłem do pokoiów Xiążęcia,
i byłem zdziwiony z widzenia tam ta-
kich ludzi, co przed czterema dniami
nawet na niego niepatrzyli.

Wiedney godzinie czasu gdym ba-
wił w tym pokoju, pewny jestem że
Xiążę wyszedł i wszedł przynajmniej
sto razy do swego gabinetu; gdzie po-
strzegł Panow de Konstan i d'Argen-
son, ktorzy się nawet nieruszali i każdy
z nich zabawny był pisaniem. Może
kto pomyślić, że dla pozyskania audy-
encyi bawiłem tak długo. Ciekawość
mnie tam zaprowadziła, a podziwienie
przytrzymało. Czyliż bowiem nie jest
to rzecz dziwna widzieć tak wiele osób
i duchownych i wojskowych, i magi-
stratowych odmieniających nagłe twa-
rze i obyczaje, iakby nowbiący Prote-
uszowie? Nie daremnie mówią, że iak-
kolwiek słońce jest jasne, i gdy jednak
zachodzi, każdy się obraca ku słońcu.

wschodzącemu. Miałem przyczynę czynienia nad tym mego zastanowienia, które mi w dalszym czasie służyło. Za pomocą tych uwag w iakieykolwiek przepaści nieszczęść pogrążony byłem, przecież nigdy nieżałowałem dworu. Czyniłem co więcey, bom nad to obrzydzał iego zdania, i żałowałem gorzkich chwil, ktorem na nim przepędził.

Wyszedłem z pałacu Krolewskiego tak pełny i obciążony pomienionemi uwagami, że wszyscy ci, ktorych spotkałem, rozumieli szczerze, że m żywo był dotknięty, śmiercią Krolewską. Nie będę się tu bawił opisywaniem rozmaitych wrażeń ktore ta śmierć sprawiła w Paryżu. Dosyc mi jest powiedziec że uczciwi ludzie pocztywali ją za prawdziwą stratę Krolestwa, a hultaie z niey się cieszyli. Co mnie się tycze, byłem obojętnym bardzo w tey samey chwili. Nie tak było, nazaiutrz gdy m się dowiedział że mimo Testamentu Krolewskiego, który był przy-

ięty i złożony od sześciu miesięcy w Parlamencie, Xiążę się gotował obiać Rządu Królestwa, i kazać się uznać za Regenta. Spodziewałem się że mając na ten czas wszystkie urzędy Państwa w swych ręku, może mnie jakim obdarzyć. Obietnica którą mi był uczynił, że będzie miał staranie o moim szczęściu, zdawała się upoważniać moje nadzieie, ale doświadczyłem, że kto polega na wielkich Panach, daleki jest od korzyści. Im bardziey stają się możnieyszymi, tym więcey zdają się być słabemi rozczkami, na których się wspierać nie można.

Perspektywa jednak, którą sobie zakładał, pomagała przynajmniey do rozweselenia mnie i rozszerzenia mi serca. Gadałem o moim szczęściu z Ferdynandą jakby o dobru, któreby było już w moich ręku i hołd z niego iey oddawałem. Pewna rzecz jest, że moja miłość była wymiarem mey wyniosłości i gdybym zostawał bez Ferdynandy albo inney jakiey coby iey miejsce

zastąpiła, nigdybym się był nie napawał
 próżnemi zamyślami, iakiem układał.
 Wierzyła i ona równie jak ja wszy-
 stkiemu i nasze nadzieie wspólne do-
 dawały nowej mocy miłości. Nigdy
 nie doznawałem tyle jak w ten czas
 przywiązania, i nigdy go sam tyle nie
 wynurzyłem. To zaś rzecz była śmie-
 szna, że mój przyjaciel poczytywał mię
 za najmocniejszego dla siebie obrońcę.
 Ugruntowany był na dowodach przy-
 chylności i jaką mi Xiążę okazywał w
 wielu zdarzeniach. Ale niepomyślił
 o tym równie jak ja, że chociaż ten
 Pan lubił tych, co podło namiętnościom
 jego służyli, miał tyle jednak rozezna-
 nia, że ich niemógł szacować. Xiąż-
 du Bois, który był najgorliwszym jego
 Ministrem, nie miałby lepszego nad mój
 los, gdyby go z kąd inąd Xiążę nie zna-
 lażł zdolnym do wykonania wielkich
 zamyśłów, które zdziwiły a prawie za-
 strąszyły całą Europę.

Tak rozsądne uwagi niewystawily
 się na ten czas w moim umyśle, był bów

wiem tak bardzo uprzedzony podchlebno-
mi korzyściami, które mi się pałem, że nie-
mogł przyimować tych pomyslnych wyo-
brażeń, choć teby mogły uprzedzić zaśle-
pienie, z jakim narażalem się był na o-
kropne przygody które mię wtrąciły
w przepaść nędzy, z kąd mię śmierć chy-
ba sama potrafi wyrwać. Nieprzeštawa-
łem więc polegać na łasce Xiążęcia, i
zblizalem się do niego z równą poufało-
ścią iak przedtym. Ey ktożby w moiey
nieuważney zostając młodości nienaśla-
dował moich postępów!

Jakkolwiek możni byli i liczni nie-
przyiaciele Xiążęcia Aurelikańskiego,
i akiekolwiek wyobrazenie i miano gu-
dworu i w mieście o pobudkach, przez
które postępował sobie w Hiszpanii,
gdy był na czele woyska, przecież ma-
ło go to bardzo trudniło, a nieradząc
się iak tylko praw swego urodzenia,
utrzymywanych swą wyniosłością, śmiał
domagać się Regencyi Królestwa obie-
cując sobie szczęśliwe powodzenie z
własney odwagi i stałości. Mała liczba

dawnych sług Domu Aurelińskiego do których się przyłączył d'Argenson, nie omieszkali go ntwierdzać w iego zamyśle, a Xiądz du Bois choć nie był w ich rzędzie, nieprzeostał go iednak umacniać radami żywemi i odważnemi.

Skutek w krotce nastąpił. Wyłączenie owo, które było Regencyi w testamencie Krolewskim, niepotrafiło iego odrazić. Prawda iest, że mu ią Kodycyllus naznaczał, ale on byłby tylko cieniem wielkiego imienia, gdyby ią był przyjął podług tego ostatniego rozporządzenia, które postanawiało Xiążęcia du Maine Namiestnikiem generalnym Krolestwa. Daremnie w tym rozdwoieniu wydawałby rozkazy, bo by niemiął siły do ziednania sobie posłuszeństwa, potrzebaby i ich było pożyczyc od Pana nad woyskiem, z którym nie był dobrze. Państwo wewnątrz musiałoby cierpieć uszczerbek rz rozdzielenia dwoch władz istotnych.

Umiał dobro tym przyczynom dać wagę w Parlamencie, który iak naypre-

dzeę zgromadził, ażeby nie dał czasu
 sumy myślom i wstecz się cofnąć. Smierd
 Krolewska nabawiła ich różnemi my-
 ślami, i które z sobą walczyły. X Umiął
 jednak korzyść z czasu. Wydał bo-
 wiem tak i wyraźne rozkazy Gwardy-
 om Krolewskim konnym i pieszym, aby
 oblegli Pałac i opanowali do niego
 wejść, że to było wykonano z ra-
 ną o wschodzie słońca. Ze Imyślak w
 ten czas równie iak Senat o Konstytu-
 cyi *Unigenitus*, żaden z Senatorów nie
 uchybił na tey się znajdować Sessyi.
 Xiążę przybył tam z licznym dworem,
 który podobnym będąc do bryły śnie-
 gu, powiększał się przez drogę wielką
 liczbą dworzan, których ta odwaga po-
 ciągała ku niemu. Od dawnego czasu w
 pałacu niewidziano tak wspaniałego
 zgromadzenia. Xiążę zabrał tam miej-
 sce i miał mowę do Parłamentu, i tak
 wybornym Krasomowstwem, że ten za-
 raz na jego stronę był uprzedzony.
 Prosił na przód, aby Regencya Krole-
 stwa była mu dana, i iżeby była zapi-

sana namocy prawiego urodzenia. Gdy stronnicy Krolewscy podawac chcieli aby otworzono Testament Krolewski, Xiązę się temu sprzeciwił i trwał wżądaniu swoim czystym i prostym. Po przyiętych tym pierwszym Artykule Regent przełożył, że władza iego byłaby prożna, gdyby niemiął komendy nad woyskiem, aby sobie ziednał posłuszeństwo. Nad tym było trochę wrzawy, ale nakoniec oświadczone, że iedno powinno bydz nie oddzielnym od drugiego.

Gdy wszystko tak było urządzono, Xiązę miał ieszcze mowę do Senatu, i pochwaliwszy go za iego powolność i gorliwość o dobro powszechne oświadczył, że niemiął innego zamiaru, iak go przywrocic do stanu kwitnącego, i że sądził, iż niemoże lepiej zaczynać iako od składanania Rady z naylepszych głów, które się znajduią w Parlamencie. Obiecał czynić onych nieustannie wybior i dotrzymał słowa. Ale te rozporządzenia, nie długo trwały. Zaczął wkrot-

ce sam rządzić a rządzić bardzo chwalebnie, chociaż twierdzili niektorzy ludzie przeciwnie a owi zwłaszcza, co to niemają wzroku dłuższego od swego nosa, i bardziey są przerażeni upadkiem partykularnych iak bogactwem powszechności i państwa.

Wiadomo dobrze, iż chcę mówić o owym układzie, który zrobił tak wielu nieszczęśliwemi. Ale wieleż korzyści przybyło państwu? Czyli ucierpiało iaki uszczerbek? Bynajmniej: ale mu się obrocilo czasem na lepsze. Paweł co miał sześć tysięcy Liwrow dochodu, od ktorego Państwo odbierało dzięsięcinę, niepłacił, naprzykład nic straciwszy swoy majątek, ale Jakob który go nabył, podobny zastępował do skarbu przychod. Skarb tedy zawsze w rownym był położeniu.

Ale iakie to jest okrucieństwo, kto powie, przymuszać partykularnych ludzi aby wnosili swoje pieniądze do Skarbu publicznego pod karą konfiskaty. Myli się bardzo, kto tak mowi. To

rozporządzenie było sprawiedliwe i bardzo mądre. Gdyby uwierzył był naród Regentowi, byłby ogłosił ten edykt pod karą życia. Jego przyczyna była słuszną a ta jest następująca. „ Wyciąga sprawiedliwość, mówił, aby karać śmiercią człowieka tego, któryby drugiego udufił. On go zaś tylko dla tego zabił, że zatamował w nim rozchód krwi. Dla czegoż owi co mając pieniądze chowają one i zatrzymują rozchód onych w Państwie, niemieliby być winowaycami i daleko gorszymi, pochłaniając Państwo niż gdyby dufili partykularnego. „ Bo to pewna rzecz jest, że ci co chowają pieniądze swoje w skrzyniach, są głównymi nieprzyjacielami powszechności i Państwa, tak dalece że niepodobna wynaleść przeciwko nim kar, w miarę ich występku dość ostrych.

Ta była sprawiedliwa myśl Regenta, gdy wydał pomienione obwieszczenie. Miał więcej starania o interesach swoich poddanych niż oni mieli o sobie

samych. Ich pieniądze ukryte nic im nie przynosiły, on zaś im przez to przynosił dochód. Coż mieli na to odpowiedzieć, ponieważ na tym zyskali i przynosili zarazem zysk znaczny Państwu? Wreszcie to co się byź zdało dziwnym dla wielu, mnie się zdawało byź nieskończenie pięknym, chociaż wiedziałem dobrze, iż ludzie podli chwalić mię za to niebędą. Bo czyliż to w rzeczy samey nie jest rzecz piękna widzieć bogatego stającego się ubogim, Margrabiego widzieć w stanie mieyskim dla swego uboſtwa, a mieszczanina podnoszącego się do Margrabstwa przez swoje bogactwa. Znayduję w tym wszystkim iedynie prawdziwą sprawiedliwość. Powinnoby byź na świecie cywilnym rownie iak na prawdziwym. Grunta ktore w iedney porze roku pozbawione są ogrzewania słońca, w drugiey nim obdarzone bywają. Taki jest bieg przyrodzenia a nawet Opatrzności Boskiey, ktora rządzi światem mądrością bez nagany
mi-

mimo szemrania bezrozumnego nie-
szczęśliwych.

Moje nadślugowanie przy Regencie pomnożyło się z iego władzą. Łatwo mu było na to skuteczną mieć baczność, gdyby się zgadzała z mą gorliwością. Tym czasem nie mogłem z nim tak często rozmawiać iak przed nową iego godnością. Tak bowiem zawsze bywał obsaczony przez dzień cały, żem nie mógł do niego inaczey się przybliżyć iak w nocy, a w godzinie do uciech przeznaczoney; zrobiłem iednakowoż tyle, żem otrzymał pensyą dwieście luidorow na rok, ktore Ariagne Podskarbi iego płacił mi rzetelnie kwartałami. Ta wspaniałość Xiążęcia zdawała mi się przygotowaniem istotnieyszym. Ządałem Maioratu iednego miejsca w moiey Prowincyi, gdzie sobie obiecywał przepędzać życie z moią kochaną Ferdynandą. Czekaliśmy z nią tylko czasu, do złączenia się z sobą, i powtorzenia sobie uroczyscie naszey wierności. Ale Officyer, ktory ten urząd

posiadał, niechciał mi go ustąpić, iakieżkolwiek czyniłem ofiary, chcąc go na to nakłonić. Parki same zdawały się pomału prząść przedzę życia iego, abym ia się rozpęktł z zgryzoty.

Przestawałem więc na staraniu się o Ferdynandę, i ochranianiu iey serca, zostawując Xiążęciu staranie o moje szczęście. Nieuchybiłem żadnego dnia żebym mu nie miał nadślugiwać, oprócz tego że pałac Krolewski był dla mnie teatrem, gdzie się odprawiały tyśiączne sceny bawiące mię nieskończenie. Zapatrywałem się na niektore bardzo przyostre, gdzie Xiążę z Xiędzem Aktorami bywali. Owa ktorey intryga przyniosła temu Xiędzu nowego wynalazku Arcybiskupstwo Kambrayskie, jest naydziwnieysza. Prosił o niego Xiążęcia w iedney z tych chwil, kiedy się z miłością ku niemu ten Pan rozpścierał. Miał oney dowody i otrzymał. Nie kosztowało go to więcey iak tylko kilka pięści ktore w nos był odebrał, i podarcie kołnierzyka od poko-

iwca, ktoremu mimo dawanego odporu nie mógł zabronić weyścia. Jego bowiem były rozkazy, ażeby niepuszczać nikogo, bo Xiążę odprawiał na ten czas nabożeństwa do Bogini Cytery.

Merkuryusz rozniósł prędko z kafenhauzu do kafenhauzu wiadomość o sukni fiołtowej, którą Xiążę przyodział Xiędza du Bois. Każdy z niego wydarł kawałek, ale du Bois żartował z tego, i iakożkolwiek zdawała się bydz wielu osobom nieprzyzwoita, nosił ją przecie aż dotąd, poki niewziął na iey miejsce inney purpurowey. Nie masz B... w Paryżu, żeby ta wiadomość nie przyniosła uciechy, obchodzono uroczyść z obrządkami nadzwyczajnymi, iakie używane bywaią w tych Akademiach rozkoszy. Nie mogę przemilczeć iednego przykładu o nayflawniejszey takowych domow rządzielce, to jest: o Filtonie mowie. Ubrawszy się pewnego poranku, tak skromnie, iako naypozornieysza nabożniczka, poszła o audyencyą prosić Xią-

R i j

żęcia, którego znalazła z znaczną liczbą zauszników jego. Scena byłaby doskonałą, gdyby Xiadz du Bois znajdował się w tej liczbie. Regent poznawszy onę z daleka, spodziewał się pewnie iakiego pociesznego przypadku.

„ Ha, ha Mci Panowie, rzekł do pa-
 „ trzących, owoż owoc nowy, Filton
 „ w pokutnym stroiu. „ Niestetyż! tak
 jest JO. Panie, odpowiedziała owa diaboliczna, która nie była ani niemą ani też głuchą, jest czas na wszystkie rzeczy. Xiążę który się chwycił wszelkich do rozweselenia się zręczności, pytał, iey:

„ Jaki interes przywodzi ią na audyencyą do niego. Jakim sposobem mógł, utwierdzić cię potrafię w tej od-
 „ mianie, którą skromność twoja zdanie mi się głosić. „ Łatwo ci jest JO. Panie, odpowiedziała owa bezwstydnica. Chociaż znam fidła, iakiemi świat jest napełniony, i choć ja sama wymyślałam one dla ufidlenia niewinności, nieprzeftaię przecież obawiać się o siebie samę... Zapobiegałam więc wzglę-

dem moiego bezpieczeństwa, postanowiwszy schronić się do klasztoru. Jesteś Panie tak litościwym, mówiła daley, dla ludzi moiego charakteru, że dla nich obmyślasz schronienia święte, zaczynam się spodziewać, że mi naznaczysz jedno, do końca moiego życia. Przycho-
 • chodzę, przydała, wzywać Panie two-
 iej dobroci, upraszając iak najpokor-
 niey W. X. Meci, ażebyś mi dał opa-
 • ctwo. Nikt nademnie lepiej nie po-
 trafi rządzić Pannami. Spodziewam się
 że W. X. Mość zważywszy ich poży-
 tek, oraz moy własny nieubliżysz dla
 mnie tey łaski. Wszyscy na to i sam
 Xiążę głośno się śmieli. Co się mnie
 • tycze, śmieję się ieszcze przypomina-
 iąc sobie tę scenę. Był to pewnie naj-
 niewstydlwszy ze wszystkich iakie bydz
 mogły kiedy ucinek. Xiążę Jmość mo-
 cno się zawsze śmiejąc rzekł do niey:
 „ Prawdziwie potrzebaby Państwo wy-
 „ niszczyć na dostarczenie wyżywie-
 „ nia i utrzymywania tych Panien, kto-
 „ reby poszły pod twoią władzą, gdy-

„ bym ci dał opactwo. Ale w reszcie
 „ czy myślisz dobrze o domaganiu się
 „ opactwa? „ Czemu nie, odpowiedzia-
 ła, markotno mi że nie jestem z lasu,
 (a) to jest du Bois, z ktorego robią Opa-
 tow, gdyżbym śmiała domagać się Ar-
 cybiskupstwa. Xiążę będąc dobrym i
 lubiąc dowcipne wyrazy, odesłał ją po-
 wiedziawszy do niej te słowa. „ Ze
 „ niech tylko przynajmniej przez rok
 „ trwa w prawdziwey pokucie, a na
 „ ten czas wyślara iey się o pustynią,
 „ gdzie dla niej każe czynić usłu-
 „ gę dwom najstarszym i nayszeptniej-
 „ szym Pannom, iakie się znaleźć będą
 „ mogły we Włoszech. „ Oddaliła się
 z bezwstydnym czołem i cale rożnym
 od tego, z iakim była weszła, mówiąc
 dosyć głośno, że obeymie znówu swoy
 dawny klasztor.

(a) *du Bois* znaczy z lasu, i brami po Fran-
 cuzku dobrze w tym ucinku, lecz po Pol-
 sku nic cale niewyraża.

Ten przypadek przeleciał z bramy i okien pałacowych, aż do końca Paryża. Poszedłem i ja opowiedzieć domownikom moim, gdzie był przyczyną miłej rozmowy, którąśmy mieli podczas obiadu. Dziwowaliśmy się bezwstydnosci tego stworzenia, i dobroci Xiążęcia, który niekazał ukarać tego bezwstydu. Nie wystawiam tego przypadku w oczach Czytelnika na co innego jak tylko dla pokazania mu jak łatwo się było przybliżyć do Xiążęcia. Tak był łatwego przystępu, żeby był usłuchał najwzgardzeńszego stworzenia. Dobroć jego tak była zbyt uczynna, że nikt się nie skarżył, żeby był oddalony. Nie miał mocy odmowienia łask, o które go proszono. Dla tego zdarzyło się po kilka razy, że dawał jeden urząd ośmiu albo dziewięciu osobom rozmaitym. Chcąc być pewnym tego, co obiecywał, należało prosić go natychmiast, o nakazanie z podpisem jego ręki. Prosiłem go o gotowiznę z jego szkatuły. Pozwolił mi oney łaska-

wie, życząc mi aby była znaczna. Po-
dziękowawszy mu zato, wyjąłem z mo-
jej kieszeni nakaz ułożony według
zwyczaju, i podałem mu go do podpi-
sania, czego nieomieszkał uczynić. By-
łem w tym bardzo szczęśliwym, bo
uczynił ten sam podarunek pięciu albo
sześciu Officyerom swoim. Ja, który
wiedziałem o takowych zdarzeniach,
nie tracąc czasu, poszedłem pokazać
ow nakaz Panu d'Ariagne, który wy-
próżnił szkatułkę w moje ręce, gdzie
znalazłem dwieście piędziesiąt luido-
row.

Szczęście pokazywało mi łaskawą
twarz swoją. Łaski terażnieysze jego
zdawały mi się zabezpieczać owe, ja-
kich się miałem spodziewać. Miałem
ucho do wysłuchania, i dobroć Xiążęcia
mającego całą władzę Królewską. Cie-
szyłem się kochanką bez podziału i oba-
wiania się rywala, i ona dawała mi
codziennie nowe dowody przywiąza-
nia swojego. Mając umysł nasycony,
serce spokojne, wyniosłość moję zabę-

spieczoną przynajmniej w nadziei ży-
 łem szczęśliwy. Ah! czy brakowało
 czego do moiej szczęśliwości?

Ten stan nie trwał długo. Ferdynan-
 da nieprzeftawszy mię kochać, dała
 okrutny cios memu kochaniu i spoko-
 yności. Zwierzyła mi się iednego razu
 że tęskni w Paryżu, i prosiła mię iak
 o łaskę, abym ią odestał do Prowincyi
 iezeli interesa moie niepozwalają mi
 samemu ią tam odprowadzić. Czuję się
 bydz dotkniętą iakąś nudnością mowi-
 ła do mnie, ktora nieskończy się, iak
 przewiduję, gdy nieporzucę mieszka-
 nia, ktore ią sprawia. Nie obawiaj się
 o moie oddalenie, przydała, bo moia mi-
 łość żadney podlegać nie będzie od-
 mianie. Zeby się stała żywszą i szcer-
 szą, nie może bydz bardziey iak iest te-
 raz. Ty będziesz iedynym przedmio-
 tem bawiącym mię na wf, i czekać cię
 tam będę pełna zapału złączenia się z
 tobą, gdy twoie interesa, ktore mam
 za moie własne pozwolą ci poprzyślądź
 mi dożywotnią przyiaźń.

Sprawiedliwe Niebo krzyknąłem!
czyliż dla tego używałem szczęśliwo-
ści przemiiiającej, abym był uciśnio-
nym niepomyślnością, która mi się zda-
je, że długo trwać będzie. Zaklinam
cię, mowiłem, moja Krolowo, ażebyś mi
szczerze wyznała, czyli twoje utyski-
wania są gruntowne, a twoje umar-
twienia rzetelne. O Boże! bez zaią-
knienia się odpowiedziała, nie sądz
mię zdolną, abym cię zwodzić miała.
Nie, nie, moje kochane serce z żalem
moim porzucac cię muszę, chybabyś
wystawiał mię na okrutną śmierć, kto-
raby nas rozdzieliła na zawsze. Cier-
pię od niejakiego czasu, nieśmiejąc ci
tego powiedzieć, i jestem w ustaw-
cznym przymusie, względem postawy
i obyczajów moich, bojąc się abyś te-
go niepostrzegł. Zakończ moje umar-
twienia proszę. Nigdybym ich nie wy-
trzymała była, gdyby miłość moja nie-
przeważała przykrości.

Tak ją znałem bydz szczerą, zem nie
powątpiewał o rzetelności icy żalów.

Alem założył onym granice, a uprofiwszy iey aby mi ieszcze mieśiac pozwoliła swey przytomności, zezwoliła na to z całego serca. Z tey nadziei którą mi czynisz, że mię odeszlesz do moiey oyczyzny, miarkuję iż zadosyc ci mogę uczynić. Pozwalam ci mieśiac, ale wierzay, że Ferdynanda będzie zdobyczą śmierci, jeżeli iey niedotrzymasz słowa. Ciesz się więc, odpowiedziałem, bo nieumrzesz, albo trzeba żebym ia był krzywoprzyśięcą, żebyś żyć przestała.

Prawdziwa rzecz jest, że nadzieia ma w sobie coś bardziey cieszącego iak dostapienie samo. Ta którą uczynił moiey nieporównaney Krolowey, tak prędki sprawiła skutek we wszystkich władzach iey duszy, oraz w iey zmyśłach, że się stała tyśiac razy weselszą, i pieszczeńszą niż była kiedy. Zachęcała nas ustawicznie, abyśmy nieprzeftawali w zabawach, któreśmy sobie otworzyli, zaprawiała one żartami nayprzyjemnieyszemi na świecie. Nie by-

ła to już Ferdynanda, aleby rozumiano że kawaler najzabawniejszy, i najzdatniejszy do ożywienia uciech omalątych.

Jakieżkolwiek miałem upodobanie w nadślugiwaniu Xiążęciu, porzuciłem ją przecie z umartwieniem, i znowu do niej przychodziłem z usilnością. Rozróżnialiśmy codziennie zabawy, a Ferdynanda wynaydowała. Widowiska teatralne, przechadzka, zabawy wiejskie, polowanie, i sto innych rozrywek, przyzwocie były umieszczone, a upodobaniu Ferdynandy byliśmy one winni.

Miała dnia pewnego zabawę z iedney sceny, ktora ją mocno rozerwała. Poszliśmy na przechadzkę, do lasu Bołonskiego, w myśli iedzenia wieczerzy w Passy. Gdysmy przeszli gwiazdę ulicy drzewney, prowadzącey do lasu, postrzegliśmy dwie karety, a z tych obudwoch widzieliśmy wyfiadające Damy. Oddaliwszy się o sto krokow od gościńca, zatrzymały się o dzieścieć krokow

iedna od drugiej, mając obiedwie po
 pistolecie w ręku. Nieznając onych,
 i nawet rozumiejąc że to byli dwaj ka-
 walerowie chcąc ukryć swoy pojedyn-
 nek, poiechaliśmy z Panem d'Arcis ku
 nim, dla przeszkodzenia ich bitwie.
 Ale zaledwie co postąpiliśmy dziesięć
 krokow, iak moy przyjaciel używszy
 swoiey lorynetki, poznał ie zaraz. Do-
 brze, dobrze, potrzeba im pozwolić
 aby swoie robiły dla osobliwości przy-
 padku. Jest to Margrabina de Nefle i
 Pani Polignac. Mieymy, mowił, roz-
 rywkę widzieć ie strzelające do siebie.
 Nierozumiem ie bydź tak zdatnemi,
 żeby się razić co miały. Ty masz pra-
 wdziwie słusność, mowiłem, ale cie-
 kawy byłbym dowiedzieć się o ich po-
 różnieniu. Niewiem cale, rzekł do
 mnie, idąc ku Damom naszym, ale do-
 myślam się przecie. Ręczę za to, mo-
 wił daley, że weszły w kłótnią wal-
 cząc o iakie serce lub worek. Przy-
 znam się, odpowiedziałem, że niepową-
 tpiwam o tym, ażebyś nie miał zga-

dnąc. Nie to jest ale rozwiązanie sprawy chciałbym wiedzieć, iaka jest osoba, co ie tak mocno interessuje. Gdyśmy ieszcze iechali, usłyszeliśmy dwa wystrzelenia z pistoletow, z których się nie trafiły, lecz gdy bardzo prędko to samo powtórzyły, widzieliśmy Margrabinę de Nefle upadającą. Oh! na ten czas pobieglismy ku nim, Ferdynanda i z fioletą moją poszły za nami, a Stangret widząc nas idących na ratunek, siedział spokojnie na swoim koźle. Polignak harda po swym zwycięstwie: Masz teraz rzecz do swoiey przeciwniczki, idąc ku swey karecie, nauczę cię żyć i zaczepiac taką niewiaścę, iak ia jestem. Gdybym zdraycy dostała w ręce, mowiła daley, porzartabym mu serce, ale wprzod wypaliwszy mu w głowę. Otrzymałaś zemścę Mcia Pani, rzecz do niey Ferdynanda, nieprzyttoi ci, naygrawać się z nieszczęścia swoiey nieprzyziaciółki. Odwaga iey powinna cię do szacunku oney przywodzić. Milcz młody zu-

chwalcze, odpowiedziała, ieszcze ci
mniey przystoi abys mi dawał nauki.

Tym czasem ia zabawiałam się z siostrą moją, nad rozbieraniem ranioney. Owa niegodziwa osoba, do ktorey się Ferdynanda przyłączyła, spuszczała ile mogła gors iey koszuli dla pokazania nam iey pierśi. Widząc iedną iey pierś krwią okrytą, rozumiałem że w nią dostała postrzał, ale otarłszy ją, i przypatruwszy się oney z bliska, widziałem że krew na nią płynęła z wierzchu łopatki, ktora letko tylko była raniona. Smiało, rzekłem, Mcia Pani, rana twoia iest tylko zadraśnieniem. Po tych słowach dziękuję Niebu, rzekła, będę więc ieszcze zwycięstwo otrzymywać nad moją nieprzyjaciółką.

Te słowa dały mi poznać, iż rzecz szła o kawalera. Moia siostra śmielsza od nas, pytała oney, czy iey kochanek wart przynajmniey tak wielu przykrości podeymowania. Nieinaczey, nieinaczey, odpowiedziała, godzien bowiem iest tego, żeby za niego piękniey.

szą krew wylać, niż jest moja, a rzuciwszy oczy na Ferdynandę, oto macie, rzekła, takiego, który mi dobrze o moim przypomina. Gdy P. d'Arcis otarł iey krew pokrzywami, które stał między kamieñmi, i obwiązał iey ranę kawałkami z swey chustki, wziąłem ją pod iedną rękę, kiedy tym czasem moy szwagier trzymał ją pod drugą, a tak zaprowadziliśmy ją do karety, która wcale nie mogła była wiechać na miejsce będące polem potyczki. Idąc przez drogę mowiłem do niey: Przebog! Pani, mam wielkie wyobrażenie o szczęśliwym owym człowieku, dla ktorego tak krwią szafujesz. Myślisz W Pan sznie, odpowiedziała, bo to jest pewnie Pan najmilszy u Dworu. Gotowa jestem, przydała, wylać dla niego krew moję, aż do ostatniey kropli. Wszystkie Damy stawiaią na niego fidła, ale spodziewam się, że dowod ten, iaki mi dałam moiey miłości, pozyska mi go bez podziału. Mości Panowie, mam W Panom, mowiła kończąc, tyle wdzięczności,

ści, że im niemogę ukryć jego nazwi-
ska. Jest to Xiążę de Rich. . . . tak jest
Xiążę de Rich. . . . on sam syn starszy
Marsa i Wenery.

Nic nam pojeżdżanie katery do gło-
śnego nie przeszkodziło śmiechu. Ro-
zumiałem, że Ferdynanda nie potrafi się
uspokoić. Co się tycze mey siostry, u-
padła na wznak z głośnego śmiechu, kto-
ry słyszeć można było zdaleka. Gdy
śmiechy się uśmierzyły, Ferdynanda z
siostrą moją, którą wzięła na pomoc, po-
wiedziały nam z okoliczności tey sce-
ny tragi-komiczney tyfiacznie piękne
rzeczy, które nas bawiły przez całą na-
szą przechadzkę: skończyła się w Pas-
sy, gdzieśmy iedli wieczerzą z iednaką
wesołością. Nasze Damy wyznały, że
nie na świecie ani nawet miłość nie-
pozwoliło im nigdy przepędzić dnia tak
przyjemnego. Prawda jest, żeśmy go
bardzo mile strawili.

Rozumiejąc żeśmy byli iedynemi
świadcami tak osobliwego pojedynku,
poczytałem sobie za uciechę zanieść po-

mienioną wiadomość Regentowi. Po-
 iechałem nazajutrz do ięgo pałacu, że-
 bym mu opowiedział przy ięgo pier-
 wszym wstawaniu, ale widziałem do-
 brze wszedłszy, że mię już uprzedzano.
 Xiążę Imc znajdował się z Arcybisku-
 pem Kambrayskim oraz Hrabiami de St.
 Pierre, i de Nocc, którzy z tego bar-
 dzo przyjemnie żartowali. Gdy i mnie
 wolno było mówić, powiedziałem Xią-
 żęciu, że nikt niemoże lepiej nademnie
 wiedzieć wszystkich okoliczności tey
 potyczki. Kazał mi abym iemu onę
 wyszczegulnił, i posłuszny mu byłem.
 Rozumiałem, że pięknie od śmiechu, gdy
 mu powiedziałem że m ią opatrywał i
 zawięzywałem iey rany, lecz kiedy
 powtórzyłem pyszne słowa Pani de Po-
 lignak i zadośćuczynienie Pani de Nef-
 le, iż wylała krew swoię za Xiążęcia
 de R.... o którym powiedziałem, że go
 przedemną wymieniła: „ Ah wyśmie-
 „ nicie, rzekł, ty się chcesz popisać z mo-
 „ wą skopie Szampański. „ Upewniłem
 go przecie iak nays poważniey mogłem,

żem niedodawał iedney syllaby. Uwierzył mi Xiążę, a Arcybiskup du Bois, iak gdyby był zazdrosnym mego dobrego szczęścia, krzyknął do mnie obracając mowę: ah przebog!.. ten B... znajduie się na wszystkich dobrych rozrywkach. Nigdy pies dobry, przydał, nie spotka dobrej kości. Ten żart Arcybiskupa nie był naygodnieyszym śmiechu zakończeniem Komedyi, którą grałem Xiążęciu Imci, a on zrobił oncy tłumaczenie ktoreby warte było tu mieysca. Ale procz tego żeby mi nie przysłało tego powtarzać, trudnoby mi było co więcey wszystkiego spamiętać. Arcybiskup i Hrabiowie niepowiedzieli o tym prawie mniey iak Xiążę z tą tylko różnicą, że Xiążę używał wyrazow, ktore niemogły pochodzić z innego geniuszu iak iego.

Powrociwszy do domu znalazłem siostrę moię i Ferdynandę, mające ieszcze oczy skropione łzami, ktore wylały. Ze ie przybywszy podszedłem nagle, nie miały do osuszenia ich czasu, co mi

Sij

dało poznać, że napaſtowanemi były. Z ciężkością mi było wymodź od nich wyznanie, ale nakoniec uczyniły mi go po wielu proźbach, prosząc mię abym niepowiadał słowa memu szwagrowi.

Wychodząc z Kościoła Zbawiciela świata, rzekła Ferdynanda, Panicz ieden przyszedł do nas z miną bezwstydną, iak gdyby brał moję kuzynkę za Pannę nieuczciwą, i obchodził się z nią według tego wyobrażenia. Chciałam mu odpowiedzieć bez złości, że się mylił, i że Dama ta, którą ja prowadziłem była żona Szlachcica uczciwego, który go może przymusić iż tego pożądzie. Odpowiedział mi, że ponieważ interesa jego utrzymuję, mogę zastąpić jego miejsce, a jeśli tego nieuczynię, będę nikkzemnikiem tchorzem &c.

Wyznaię ci, że gdyby mię moja kuzyna niezatrzymała, była bym się na niego porwała. Tak byłam markotna, iż ukrywałam płęć moję w tym jednym zdarzeniu, że gdybym go była przewi-działa, nieuczyniłabym tego była i

wolałabym daleko bardzicy porzucić Paryż natychmiast. Czybyście poznały swywolnika, rzekłem doniey, gdybyście go spotkały. Zapewne, odpowiedziała moja siostra, jest bowiem wzrostu miernego, ma dosyć piękne oczy, cerę żywą i rumianą, iednym słowem wystawiła mi jego wyobrazenie, ktorego niepoznałem żadną miarą oryginału. Pocieszyłem ie nakoniec pokazawszy im, że takowe przypadki były nie nieważące w Paryżu i radziłem Ferdynandzie, żeby nie wychodziła chyba wraz zemną przez krotki ten czas, przez ktory ma bawić w Paryżu.

Zmiarkowawszy wszystko ucieszony byłem, że nieznał grubianina, ktory ie napałtował; uważałem że najmnieysza sprawa zdolna była do zaszkodzenia mojemu szczęściu bez ratunku. Niemyśliłem więc czynić poszukiwań dla zemszczenia się za nasze Damy. Jedynie zatrudniony myślą o moim ustanowieniu bywałem ustawicznie w Pałacu Krolewskim, dla uchwycenia

pierwszej zřeczności, gdziebym mógł
 prosić o jaki urząd mnie przyzwoity w
 moiej Prowincyi albo w sąsiedztwie.
 Upodobanie moiej kochaney Ferdy-
 nandy te mi naznaczyło granice. Tym
 czasem Xiądz du Bois miał wiatry na-
 der sprzyjazne. Zrobiony był Kardyna-
 łem, a wkrótce potym pierwszym Mini-
 strzem; tak był pysznym, że trudno było
 do niego przystąpić; opuszczał swoich
 dawnych przyjaciół i przyjaciółki, i
 swoich znaiomych dla robienia sobie
 nowych ludzi.

Pierwsze użycie swej władzy okazał
 na Hrabim de Noce. Niezatrudniając
 się tym że był kochankiem Regenta,
 wygnał go za Reskryptem, za słowo
 jedno wypuszczone przy stole Xiążę-
 cia. To potwierdza, że mury mają języki
 i uszy; owoż tak się stało.

Hrabia de Noce będąc pewnego wie-
 czora na wieczerzy u Regenta, w to-
 warzystwie ludzi zaufanych Jego Kro-
 lewiewskiej Mci, Xiążę sam zaczął
 mowę o Kardynale du Bois, „ Co mo-

„wią w Paryżu o du Bois? pytał się bez
 „rożnicy zaproszonych gości. „Wielu
 „znając humor tego Ministra mówili o
 „nim z wielką roztropnością. „Ale, ie-
 „szcze rzekł Xiążę, czy nie poczytu-
 „ią za rzecz dziwną, żem go w iednym
 „czasie zrobił Kardynałem i Mini-
 „strem? „Nikt niepowiedział słowa,
 „bo wolano milezieć niż wydać się z zda-
 „niami, o których mogłby byćz uwiado-
 „mionym Kardynał.

Hrabia de Noce mniejszy Polityk
 iak inni, i ktory można mówić, że był
 w łaskach u Xięcia, powiedział bez za-
 stanowienia, że niedziwowano się w Pa-
 ryżu wyniesieniu Xiędza du Bois. By-
 naymniey, mówił, Mci Xiążę, Paryż nie
 jest zdziwiony, że go WXMóść zro-
 biłeś zarazem Kardynałem i Ministrem,
 bo niewątpią nawet żebyś go niemiał
 zrobić Papieżem, gdybyś przedsięwziął,
 ale mimo całej WXMci wziętości ca-
 ła Francya wyzywa go, abyś z niego zro-
 bił uczeiwego człowieka. Te słowa na
 powietrzu nie znikły. Kardynał był
 o nich uwiadomiony przy swoim wsta

waniu złożka, a tak pierwszy interes ten odprawił, że posłał Reskrypt nakazujący wygnanie Hrabi do dobr jego nazwanych St. Martin de beau-rang, siedm mil od Paryża.

Ten Reskrypt przyflany był Hrabi w południe. Znaydował się wten czas w pałacu Królewskim i przystąpiwszy do Xiążęcia pożegnał go iakoby mając podróż odprawić. Xiążę zdziwiony: Dokądże iedziesz, rzekł do niego. Tam dokąd mię Król posyła, odpowiedział Hrabia pokazując Reskrypt Królewski. Regent go czytał z nieciakim poruszeniem. Ledwie co skończył czytać, natychmiast Hrabina de Tort siostra Hrabi pokazała się. Żyła w wielkiej poufałości z Xiążęciem: prawdziwie Mci Xiążę, rzekła, Xiądz du Bois iest bardzo zuchwały, że śmiał na wygnanie posyłać mego brata, o którym wie, że iest u WXMci w łaskach. Tymże to sposobem używa powagi, którą mu WXMość oddałeś w ręce? Czy dla tegoś mu oney WXMość powierzył, aby się źle obcho-

dził z temi, ktorzy są nayprzywiązane-
szemi do iego interesow i osoby?

„ Co u diabła chcesz, żebym robił? „
„ odpowiedział iey Regent. „ Jak to? „
rzekła Pani de Tort, WXMość kochasz
moiego Brata, a znięsiesz to aby odie-
żdżał i żeby go oddalano? Co powie-
cały Paryż jeżeli go niezatrzymasz?
Nie omieszkają ogłosić, że WXMość
niemasz dosyć wziętości do zastonienia
swoich przyjaciół i urzędnikow od za-
machow proftaka. „ Niewiem co ci
„ powiedzieć, rzekł Xiążę, ale że to
„ jest pierwsza czynność iego powagi,
„ nieprzystoi mi oczywiście mu się
„ sprzeciwić, bo potrzebuje pomocy
„ iego w iednym zamysle, ktorym uło-
„ żył. „ Ha ha! odpowiedziała Hrabi-
na z złośliwym uśmiechem, jak jest
rzecz piękna dla tak wielkiego Xiążę-
cia wystawiać tym sposobem swą wzię-
tość. Czy się nieboisz WXMość aby
go iego stronnicy nie odstąpili dla przy-
wiązania się do Kardynała?

Xiążę potym pomyśliwszy przez chwilę: „Bądź zawsze posłusznym, rzekł do Hrabi, daję ci moje słowo, że to nie będzie na czas długi. „Jestem WXMci posłusznym, odpowiedział Hrabi, ale oprócz żalu jaki mam z oddalenia się od WXMści, mam jeszcze przeczenie, że widząc zaspokoioną swoją wyniosłość przez łatwość, którą ma otrzymywania podpisów Krolewskich na to wszystko, co mu się podoba, żeby nie podchwycił podpisu na WXMść samego i nie był dosyć lekkomyślnym do wygnania jego osoby; jeżeli jeszcze sześć miesięcy pożyje, zobaczysz Mci Xiążę, do jakiego zbytku bezczelności pomknie swoją rozpustę. Hrabi i Hrabina widząc że ta odpowiedź dała do pomyslenia Xiążęciu oddalili się i Nocce pojechał natychmiast na miejsce swego wygnania.

Xiążę niebył już w owym czasie Regentem, kazał ogłosić Króla że jest w należytych do Rządu latach, i koronować go z największą wspaniałością.

Ten postępek zawiązał usta niecnom Paryskim, ktorzy myśleli, że Xiążę Imć żądał Tronu, i mowiono głośno że się nań wyniesie przez występpek. Niestetyż! gdyby miał być tę niegodziwą dumę, znalazłby był dosyć ludzi, ktorzyby mu byli do tego pomocnikami. Jakież zasady miano do myślenia tak niepomyślnie o tym Xiążęciu? Owoż są i nigdy innych niebyło; Xiążę Imć lubiący się bawić robotami Chimicznemi, a practiac często nad Antymonium i arszonikiem, przywiódł fiarki truiące tych minerałów do ostatniego stopnia subtelności; mowił o tym mile zSt: Hembergim, który z nim pracował, i mało go zatrudniało rozmawiać publicznie o tych materyach. Cały Paryż był tym napoiony. Ztąd poszła myśl, którą sobie pospolstwo utworzyło, że Xiążę nie dla czego pracuje nad truciznami, tylko żeby ich użył. Czyli było kiedy podeyrzenie lekkomyślnieysze i niesprawiedliwsze o najlepszym Xiążęciu na świecie, który

nie był zdolnym uczynić co złego musze.

Pospolstwo miało ieszcze inną tego zasadę. Widząc bowiem porwanych Xiążęcia de Maine i Pana Villeroi, ktorego miano za obrońcę życia Krolewskiego, myślono że Xiążę zamiary swoje bierze zdaleka oddalając tych wszystkich, co byli przywiazanemi do iego poświęconey osoby. Naywiększy człowiek iakiego Francya nigdy niemiała i ktory swego Krola czyni dzisiay tak moźnym a Państwa iego kwitnęciami sam był wzruszony. Ale się zabezpieczył dosyć prędko, kiedy się zastanowił nad szczerością i poczciwością Regenta, ktory kochał prawdziwie Krola, i ktory iedynie pracował nad utwierdzeniem go na iego tronie, i przywiedzeniem onegoż do rządzenia chwalebnie.

Co się tycze Hrabi de Noce, pewna jest, że nie sądził za przyzwoitość odwoływać rozkazu, nie dla tego żeby nie miał dokazać swego zamysłu, ale

miął przyczynę potrzebując Kardynała niesprzeciwiać się pierwszemu użyciu jego powagi. Nie była to pozorna wymowka, którą dał Hrabi, bo znał dobrze sprawiedliwe przyczyny nieczynności Xiążęcia.

Prawdziwa rzecz, że Xiąże dał przyczynę rozumowania przeciwnie w sześć miesięcy potem. Kardynał umarł o szóstej godzinie wieczorem. Ledwie co miał oczy zamknięte, natychmiast Xiąże wysłał kuryera do Hrabi z listem napisanym w te słowa. „ Umarła bę-
 „ stya, umarła trucizna. „ Czekam
 cię tego wieczora w Pałacu Krolewskim. „ Dosyć było tyle żeby nieprzyjacźni osądzili, że Xiąże niemógł ani smiał przeszkodzić Hrabi do iechania naswe wygnanie, ponieważ zaraz po śmierci Kardynała, przywołał go do siebie. To rzecz jest pewna że wziął nazad ministrowstwo, aby niebył wystawionym na podobne przypadki, i inne przykłady na ktore miał przyczynę utykiwania.

Mieściąc, ktorego mi Ferdynanda pozwoliła, upłynął tak prędko, że mi się mniejszym iak dzień bydz zdawał..... Czekała końca tego czasu bez okazania najmniejszey niespokoyności. Spodziewałem się, że o tym więcey nie pomysli, ale tak była pilną w upominaniu się u mnie słowa danego, iak była ulegającą w daniu mi swego. Nienalegałem na nią, aby odciągnęła swoy odiazd. Byłoby to bowiem nie tylko nadaremnie, ale mogłbym ią zmartwić czyniąc iey w tey mierze gwałt nieiaki. Kochając ią wielce sprzeciwić się niemogłem iey pragnieniom osobliwie w takowey okoliczności. Nigdybym sobie był nieprzepuścił, gdybym ią wystawił na iaki niepomysłny przypadek.

Moy swagier z nią się ofiarował iechać, na co pozwoliła chętnie. Wzięła znowu na siebie suknie płci iey służące, iednakowoż zabrała cały swoy ubior Kawalerski. Będzie mi czasem służyć, mowiła, na polowanie i do in-

nych rozrywek. Jakieżkolwiek miałem zawsze umartwienie widząc się od niey oddalonym, nieczułem przecie nigdy żywszego iak przytym ostatnim rozłączeniu. Zdawało się iż miałem przeczucie że iey nie będę oglądał przez całe życie. Serce moje z taką gwałtownością biło, że mi krew nosem płynęła. Nie czyniłem ztąd sobie szczęśliwey wtożki, chociaż niemiałem słabości wierzenia w takowe znaki. Smutek moiey siostry podzielony był między iey męża i kuzynkę. Kochali ją iak jedno tak drugie bardzo uprzeymie. Chodziłem z nią na przechadzkę przez cały czas poobiedni, po odieździe naszej kochaney towarzyszki dla rozproszenia iey tęsknoty. Ale zamiast tego żebym miał co wskurać, moje rozmowy oraz iey własne, iako też utyskiwania i żale, pograżyły nas owszem w nayczarnieyszey melancholii. Dotrzymywałem iey towarzystwa przez pierwsze trzy dni poczym zaczęliśmy przyzwyczaić się do niebytności Ferdynandy.

Tym czasem niechcąc zaniedbywać moich interesow, zacząłem znowu do Pałacu Krolewskiego uczęszczać. Prosiłem gospodyni domu o pozwolenie corce swoiey, ażeby iak nayczęściey dopomagała towarzystwa siostrze moiey. Zawarły z sobą naysciśleyszą przyiaźń i owa Panna dała iey oney dowody nieodstępuiąc iey nawet w nocy. Sypiała z nią i iadała z nami, co mi umysł uczyniło dosyć spokojnym.

Za moim weyściem do Sali Xiążęcia znalazłem większą liczbę dworzan niżlim ich kiedy widział. Xiążę tam nie znajdował się, i dowiedziałem się że był poszedł na radę, dla mianowania na beneficya Krolewskie. Było ich wiele do rozdania, a nikogo nie mianowano od śmierci Krolewskiej. Zawsze się Xiążę z tym zatrzymywał z pobudek naysiłębszey polityki. Wszyscy wiedzą, że z początku skłaniał się ku stronie tych, co apellowali od ustawy Papieża Klemensa Jedenastago. Gdy zaś dla interesow domu swego, kazały

mu

mu odmienić nieiako układ swych myśli, sprzyiał znowu trzymającym ustawę. Ztąd wynikło zamęcie jednej jego Xiężniczki Coriki z Infantem Hiszpańskim Dom Ludwikiem, dla którego Filip Piąty oyciec jego złożył koronę. Druga Xiężniczka przeznaczona była drugiemu Infantowi, i posłana tym końcem do Hiszpanii, a trzecia obiecana była Xiążęciu Modenskiemu. Takie były skutki gorliwości Papieskiej, i powolności Xiążęcia Aurelianskiego.

Powrócił z Rady o pierwszej godzinie po południu, wydając się bydz bardzo zagrzanym, i z miną bardzo wesołą. Zatrzymał się w pośrodku Dworu który na niego oczekiwał; i niedając mu czasu do chęci dowiedzenia się z kąd idzie:, Wychodzę, mowił z rady, gdzieś nakoniec mianował do Beneficiow. Mowią że apelluiący poczytuia mnie za swego przeciwnika, ale się mylą. Dałem im mowił dowody, że jest z ich strony. Nie mają pewnie przy-

„ czyny żalania się, bo w uczynionym
 „ rozdawnictwie Beneficiow Krole-
 „ wskich, wszystko dałem dla łaski a
 „ nic dla zasług „ Ledwie co to wymo-
 wił, zaraz poszedł do swych pokoiow.

Sala brzmiała tyfiącznemi na głos
 śmiechami. Jedni chwalili żart tak de-
 likatny i dowcipny, inni się wściekali
 od złości, iednym słowem, każdy my-
 ślił według swoiey skłonności, bo nie
 było ani małego ani wielkiego w mie-
 ście, ani we wsi, żeby nie był ucze-
 śnikiem tey sprawy, niewyłączam na-
 wet niewiaśc służących, ktore się spo-
 tkawszy w Halles i w iatkach, pytały
 się siebie kto żyje „ czyli Molina albo
 Quesnel „ i kwefy sobie zdzierały, tłu-
 kły się pięściami i oczy sobie wydzie-
 rały. Potomność będzie miała tru-
 dność uwierzenia owym scenom komi-
 cznym i tragicznym, ktore się na ten
 czas działy. Nasi potomkowie sądzić
 o tym zapewne będą tym sposobem, iak
 my myślemy o kłotni, ktora wyrosła
 była między Bernardynami Francuzkie.

mi z przyczyny ich kaptura, czy ma bydz okrągły albo długi. Wiadomo jest każdemu, iak okropne ztąd wyniknęły skutki.

Zem widział Xiążęcia w pięknym humorze, chciałem z niego korzystać, i wyrobić dla mego szwagra miejsce, ktore mu nayprzyzwoiciej służyło. Nie myśliłem o nic dla siebie prosić, gruszka bowiem ktorąm zdaleka widział, ieszcze niedoyrzała była. Czekałem tey chwili, kiedy mu dawano czekolată, ktora zazwyczaj zastępowala u niego miejsce obiadu. Już było dość późno. Nie trzeba mi było oczekiwać długo; Dworscy urzędnicy przeszli, poprzedzeni będąc od Pazia, a mego dawnego towarzysza, ktorego prosiłem ażeby o mnie doniosł. Gdy to uczynił, wprowadzony zostałem do pokojow, gdzie byłem świadkiem oszczędnego obiadu Xiążęcego.

Pytał mię „czyli nie miałem kogo „z krewnych w stanie Duchownym „ Odpowiedziałem mu, zem nie miał za-

Tij

dnego, i wątpię nawet żeby był kiedy iaki w tym stanie, ja zaś mam się za naynabożniejszego z moiego pokolenia. Smiał się z całego serca i rzekł do mnie „ że nierozumie, aby mo-
 „ ie imie powiększyło kalendarz Duchowny. „ Gdy mu powiedziałem na to, iżbym wolał aby powiększyło register urzędow mieyscowych, łaskawie mi powiedział: „ że niezapomni o mnie „ gdy czas przyidzie.

Nie mając przeszkody od nikogo, przełożyłem mu, że moy szwagier, który był dobrym Szlachcicem, i służył uczciwie pod czas ostatnich wojen Hiszpańskich, nie był dosyć dobrze od szczęścia podzielonym, a gdym go prosił o przyczynienie mu chleba, aby go siostrze moicy niebrakowało, pytał mnie „ czy jest piękna. „ Była, odpowiedziałem, Mci Xiążę, ale już taką nie będąc może iey chleba zabraknie. „ Niepraw, „ odpowiedział, ty jesteś dziwnym „ człowiekiem. Czy wiesz, mówił dalej, o jakim mieyscu wakującym? „

Odpowiedziałem mu, że m wiedział o trzech miejscach niedopełnionych, to jest: o dwóch Marszałkostwach Francuzkich, i o Maiorostwie w Arreracie. Jestem skromnym Mci Xiążę, mowiłem daley, bo tylko proszę o ostatnie które potrafi mego szwagra w stanie mierznym utrzymać. „Ptzcbog! rzekł, przyięgam ci, że go mieć będzie „Podziękowałem Xiążęciu, a gdym go całował w rękę, poczuł iż ią skrapiąłem moimi łzami. „Płaczesz więc z radości, rzekł do mnie. „Nie, odpowiedziałem, Mci Xiążę, ale oczy moje są tak czarne, iżem z nich wypuścił fontannę, rozumiejąc, że wyidzie atrament do napisania Przywileiu. „Rozumiem cię, „odpowiedział, idź z mego ramienia „do kancelaryi woienney, kaź napisać Przywiley, przynieś mi go natychmiast, a ią go podpiszę. „Wybacz Mci Xiążę, rzekłem do niego odchodząc, przykra jest rzecz, widzieć zaięca w cudzych ręku, kiedy kto go sam wypędził z krzaku. Zaczął się śmiać,

a ja tylko jeden skok uczyniłem z pałacu Krolewskiego do kancelaryi.

Znalazłem onę jeszcze otwartą, ale Kommissarze gotowali się wychodzić na obiad. Prosiłem iednego tak mile, aby mię prędko odprawił, że się sposobik pisać. O co idzie spytał? „o Maiorostwo w Arras”, rzekłem do niego. W Arras, mówił daley, zamyślaiąc się. Tak iest, tak w Arras powtorzyłem. Nieodpowiedział nic na to, ale przeyrzawszy swoje Regestra, rzekł do mnie, że się myślę, ponieważ to mieysce iest obiecane, i że ma wydać na niego Przywiley, tegoż samego wieczora. Widząc dobrze, iż potrzeba czegoś wymowniejszego nad moy ięzyk, wiałem dzieścię luidorow z kieszeni, które mu włożyłem w rękę. Przeglądał ie i zaczął pisać. Odebrałem Przywiley niedawszy sobie czasu do podziękowania mu za niego, i rozumiem że mniey dbał o to, a ja pobiegłem iako nayprędzey do pokoiow Xiążęcia, ktorego zastałem ieszcze samego. Czytał Przywi-

ley z większą uwagą i spokoynościa, niż ia podałem mu go do przeczytania z boiaźni, ażeby sobie nie przypomniał, że przyobiecał to miejsce. Szczęściem niepomyślił o tym i podpisał, a ia przez moię pieszczoną niecierpliwość pobiegłem do moiey siostry, ktorey oddałem Przywiley, aby go darowała swoiemu mężowi za iego przybyciem.

Przybył we dwa dni potym, mając zlecenie ze wszystkich stron tyfiące uściskania oświadczyć dla siostry moiey i dla mnie. List ktory mi przywiozł od Ferdynandy, tyle mi prawie przyniośł pociechy, ile iemu Przywiley na Maiorostwo radości. Owoż, mowił, skutek mych żądań, a starań moiego brata. Niech nam Bog pozwoli używać tego wesolo, i przy zdrowiu. Przeczytawszy, zaczął mię ścisnąć za szyię, i potym rzekł do mnie. Będęz ci zawsze dłużnym moy kochany, i przywiązany bracie. Szczęśliwymby był potyfiackroć, gdybym znalazł sposobność wyplacenia się tobie. Odpowiedziałem na

te uczucia wdzięczności, w takim sposobie, żeby zakończyć oświadczenia, i żeby mi dał wiadomość o Ferdynandzie. Jak się ma? mowiłem do niego. Czy jest kontenta? czyli wrocila się do swego pięknego humoru, oddychając rodowitym powietrzem? Zadawałem mu zarazem tyfiączne podobne zapytania. Odpowiedział mi, że jest w swej zupełności, i że dla osądzenia o niey, potrzeba ją widzieć. Tego dnia kiedyśmy mieli przybydź do domu, chciała koniecznie przebrać się po kawalersku i podeyść całe pokrewieństwo. Jakoż dokazała tego, bo więcey iak przez godzinę, wszystkim nieznaiomą była. Nikt iey nie poznał, nawet po głosie. Niewiem o tym, czyli go zmyślała, czyli iey się głos nieznacznie odmienił w Paryżu, żeśmy sami tego niepostrzegli. Miarkniesz to dobrze, iż się nie mogła ukrywać dłużej, bo chciała doświadczyć przywiązania tych, od których odbierała tyfiąc grzeczności, iako kawaler Cudzoziemski, ktoregom ia przy-

wiozł z sobą. Podobał im się nieskończenie. Ja ztąd nie byłem zdziwiony, bo się z nami doskonalił, przez lat kilka. Samego tylko WPana niedostawało dla dopełnienia radości, i udoskonalenia pociechy całego domu.

Pan d'Arcis zabawiał tylko dwa dni w Paryżu. Pojechał trzeciego dnia do Arras, po podziękowaniu Xiążęciu, i wzięciu jego rozkazow. Obiął swoy urząd, a potym w piętnaście dni powrócił dla zabrania mey siostry i skupienia w tymże czasie wielu rzeczy do gospodarstwa potrzebnych, ktorych łatwiej dostanie w Paryżu, iak w Prowincyi.

KONIEC TOMU TRZECIEGO.

<http://rcin.org.pl>

F